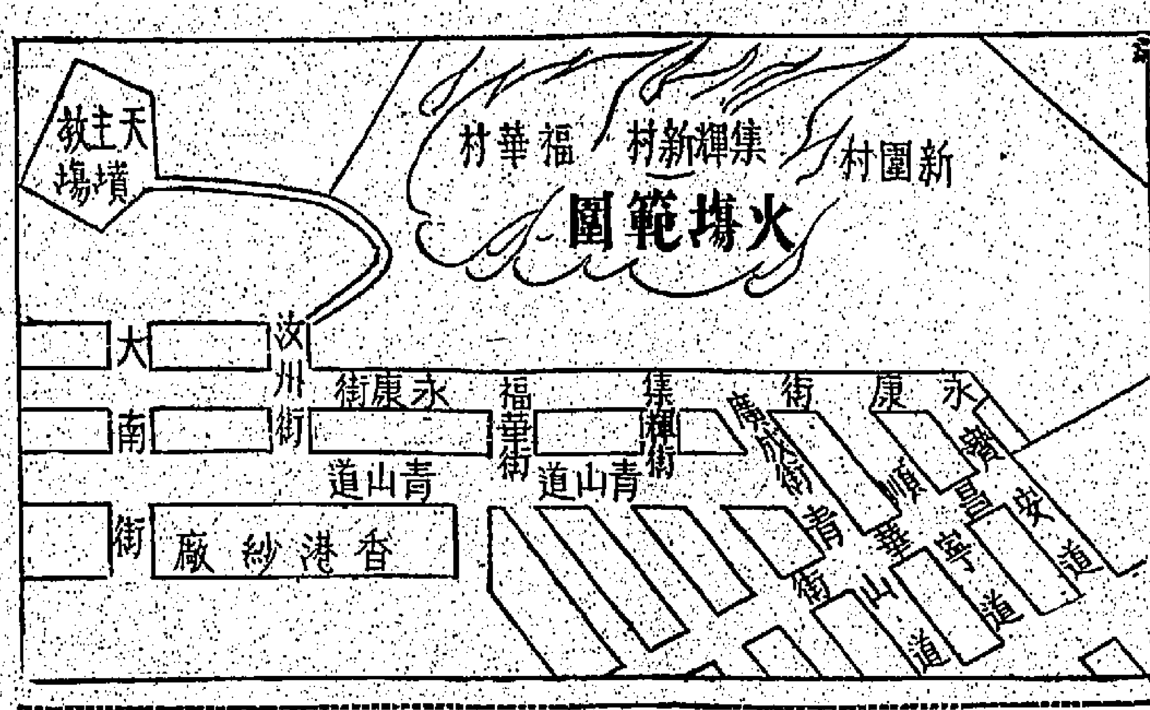
工商日報
中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張 每份港幣壹毫
（外埠版照郵資另加）

青山道兩村大火 數百間木屋被燬

焚燒逾三小時烈燄冲天全港可見 福華村全村蕩平估計災民數千人 三童失踪消防員及居民多名受傷

【本報訊】九龍青山道尾福華村木屋區，昨晚一場大火，六條街的三百至五百間木屋及若干小型工廠被焚燬，估計有數千人無家可歸。與福華村毗鄰的集輝村已被波及，新圍村則倖免。消防員曾奮力開闢火路，集中水力灌救，企圖把火燄遏止。起火原因一說爲尾禡拜神燒香火不慎，另一說是有夫婦兩人因故打架，推翻火水燈引起。深水埗警署偵探部已傳訊多個婦孺，調查起火眞相。此爲本年度第一次大火，亦爲六村大火以來木屋區最嚴重之一次火災。由于災場廣濶，發掘需時，死亡意外事件尚未見有發現，但至少有消防員、民衆安全隊員各一名及兩男女災民被火灼燒傷。另有三名小童失踪。



警方調查起火原因 傳係拜神失愼闖禍

大火發生時間在晚上九時三十分左右，福華村木屋區山腰第二街三十五號附近一家住客，疑爲「尾禡」拜神不愼，香火燒着木屋，另一說火燄起於第二街廿六號B木屋，當時有一對夫婦打架，紛亂中推翻火水燈起禍，火燄一起，旋即蔓延各木屋，結果，木屋區內的正街、一街、二街、福華巷、永康里、永康東六條街道的木屋被火燄吞噬，澎烈的烈火，遠在香港也可看見。九龍區十四部滅火車，聞訊趕到災場灌救，消防局長蒐士，也渡海前往火場指揮救火工作，民衆安全服務隊、醫療服務隊及聖約翰救傷隊也全部出動，協助進行搶救工作，火燄焚燒約兩小時後，火勢才被控制，直至今晨一時始告熄滅。據一名從火場逃出的男子稱：大火發生在山腰的第二街三十X號附近木屋，火起後即一發不可收拾。福華村約有七百間木屋係依山建築，且山道崎嶇，同時又吹着東風，於是火燄燒向西北的木屋蔓延，接着便波及到永康里木屋，進而是永康東木屋、正街、一北街木屋地帶。

據災民說：當時火勢吹向山頂，如果火燄吹燒向山腳的話，災情可能更加慘重，因爲山腳對面的集輝街工廠區林立，如被火燄波及，其情況則不堪想像。

（尚有大火圖片及新聞刊在第五頁）

國軍突擊大陸行動 美政府無權干涉

是否觸犯中美條約梅爾遜謂不能解釋

【台北十一日泛亞社電】台北「中國郵報」今日稱：權威方面人士稱國軍突擊大陸之行動，與中美間之現有聯防條約無涉，蓋突擊隊所使用之武器，並非依據美國軍援計劃而獲有者。此間一般人士，對於美方所稱國軍對大陸採取反攻行動時，須先與美國諮商一節，迄未加以重視，並認爲：不論美方如何加以阻撓，此項突擊行動，定將加強進行，絕不會因美方之不同意或反對，而即予停止。

【台北十一日美聯社電】中華民國方面人士，刻正密切研究關於據傳美國對彼等所稱在中國東南部對中共進行游擊戰反响之各項消息。現時並無若何徵象，顯示中華民國方面會因國外所可能表示任何不贊成之意見，遂停止各項游擊隊活動。

【台北十一日合衆國際社電】中華民國及美國官員，本日拒絕討論關於中華民國游擊隊潛進中國大陸，是否係構成破壞一九五五年「中美共同防禦條約」之一項爭論。據美國協防台灣司令梅爾遜海軍中將宣稱：解釋該項條約，並非屬軍方之責任。中國政府發言人亦無若何評論。據英文「中國郵報」本日宣稱：某「權威方面人士」曾謂，中華民國軍游擊隊之活動，並不被該條約所包括。一項相反之議論，則認爲中華民國政府未有受權在進攻中國大陸之任何種行動中，使用美國所供應之武器或彈藥。據「中國郵報」所引述該方面人士之意見稱：該等游擊隊所使用之武器及設備，并非係經由美國軍事援助計劃所供應。

費爾特上將表示 在大陸游擊戰 是國軍本身事

承認南越剿共戰犯有錯誤

【曼谷十一日路透社電】太平洋美軍總司令費爾特上將今日稱：報導下中華民國人士在中國大陸進行之游擊戰，乃中華民國政府之事。」費氏告記者稱：渠對此事一無所知。渠稱：「此乃彼等（指中華民國人士）本身之事。」費氏係在由西貢抵此間時，對記者所提問題如是作答。

【曼谷十一日泛亞社電】美太平洋區總司令費爾特海軍上將，今晨自西貢抵泰，定下週一離此飛台，就目前所知，渠在此僅將與美駐泰軍方人士及東南亞公約組織秘書長乃樸會談。

【曼谷十一日合衆國際社電】太平洋美軍總司令費爾特海軍上將，本日由越南抵此間，[illegible]

劉承司 十八日赴菲

【馬尼剌十一日中央社電】去年三月向中華民國政府投誠的前共匪空軍飛行員劉承司中尉，將于十八日抵達此間，親自向菲律賓人民，報告共匪在中國大陸的暴政。劉承司此行是應菲律賓反共運動及菲華反共聯盟的邀請，他將在此間停留兩週。

艾克謂本世紀最大損失 是自由陣營中失去中國大陸

最大成就是打垮希特勒

【加州比維里山卡十一日合衆國際社電】記者於昨晚向美國上屆總統艾森豪提問題，詢其認爲本世紀之最大損失，與最大成就爲何。艾氏答稱：「本世紀之最大損失，爲自由陣營失去中國大陸，最大成就，爲在中歐擊敗希特勒。」艾氏係於南加州大學假比華里山希爾頓酒店所開之餐宴會中，讓攝影記者拍照時，發表談話。艾氏未正式舉行記者招待會，曾在論及中國與希特勒後補充稱：「此係匆忙作答，君如於過兩月之後以同一問題相詢，余之答案則可能有所不同。」

「人民日報」指出 中共農業幹部 多犯嚴重錯誤

【北平十一日路透社電】中共「人民日報」今日發動一項運動，謀改進指本農業部門之幹部工作作風，並排斥犯嚴重錯誤之幹部。該報在首版社論中要求徹底及開除「堅持資本主義路線，而爲人民大衆所厭惡」之「犯罪」，違背指示，及堅執其錯誤」之「極少數」幹部。但該社論稱：大多數「犯有錯誤者」，可以「教育方法」批判與自我批判」處理之。

同意支持北約決定 限制日本油管運蘇 日已通知美使館

【東京十一日時事社電】據日政府有關當局透露：美國及北大西洋公約，去年底曾要求日本政府支持北約常設理事會的決定，禁止油管運往蘇俄。茲悉：日本頃已口頭通知美國大使館，表示願意支持此項禁運措置。日本政府之所以作此決定，實鑒於西德、法、義等西歐國家，已採取同一步調，限制油管輸蘇，日本既爲自由陣營之一員，亦不得不與西方國家採取一致步驟。今後日政府除希望業界自動限制油管輸蘇外，並努力依照北約的方針去做。至於已與蘇俄簽訂合同之八幡鋼管，已定於二月至五月之間，輸出五千噸，今後新訂合同勢必遵照日本政府之意旨。

老克統率附庸 一致圍攻中共

阿爾索普著文稱

【華盛頓十日中央社電】據著名專欄作家阿爾索普說：西方的共黨集團事務專家們，現在認爲蘇俄與共匪之間發生一種「正式最後決裂」，[illegible]

茂機大減價

特製大帮一九六三年
時裝女褸
新型欵式最多
一年一度大減價

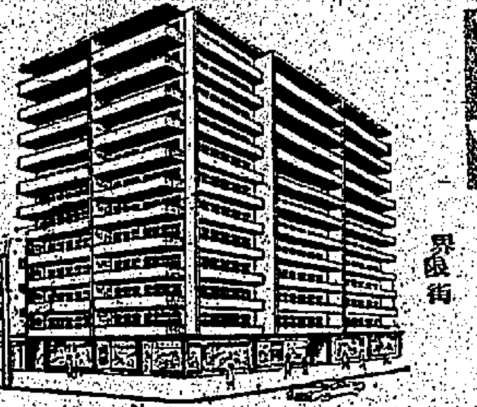
大褸 中褸 短褸

歡迎各界仕女定購
新運到英國名廠大帮
新花絨旗袍衣料
茂機正舖 茂機支店
同時大減價
香港中環德忌笠街一號
正舖 支店 電話：三四三二六 二五八〇一

英來大廈

本公司爲酬謝顧客特設長期付欵辦法：（目餘年期）
分兩年、三年、四年、五年付款，平過交租。
首期定金祇付數千元。每月祇供三百餘元 租金作樓價
四個月便可入住（本大廈已建至六樓）
餘樓無多，欲購從速。

旺角汝洲街頭
柏樹街大單邊
本公司提倡住者有其屋
平過交租，免受迫遷之苦



洽購處：建煌新記建築公司
萬宜大廈三樓223室 電話：26033,36573
或本地盤電話：804218（假期照常辦公）

香港華比銀行鳴謝啓事

敝行荃灣分行昨日開幕辱蒙
各界賢達
官紳友好光臨指導惠賜多珍函電賜賀高誼隆情
同業先進
至深感紉惟恐招待未週尚乞諒宥是幸謹此
鳴謝
香港華比銀行敬啟

賢德英文書院
·擴班招生·
英文中學：F.1—F.3（明後年增辦F.5會考班）
英文小學：P.1—P.6　幼稚園：甲乙班
中文中學：中一—中三
中文小學：小一—小六　幼稚園甲乙班
報名：即日起　考期：一月十三日上午九時正
校址：正校九龍城界限街183—185號
分校九龍城太子道三七五號七喜茶樓對面
電話：八二一四九五・八二一四二九
監督：王淑安　校長：陶雲英

東方中學 招生
中學小學各班均全日上課
男級：高中各級、新制中學一、二、三年級、小學各級及幼稚園插班生
試期：一月十九日（星期六）下午二時　即日開始報名
校址：九龍界限街四四至五〇號　電話：807021　807441
△英文夜校　同時招生▽
董事長李東昌　校長陸子麟

至誠英文中學 招生
班級：新中一至中三；小一至六；P.4—P.6；F.1—F.2
考期：一月二十日上午九時；開學：二月一日
校址：銅鑼灣百德新街59號；電話：七六〇六五〇
（簡章備索）
監督兼校長陳樹坤

嶺英 招生
本校招考一九六二年度下學期高中、新中一至三、附小暨幼稚園各年級男女插班生
試期：一月廿二日（星期二）上午九時起。
報名：即日開始，開學：二月二日（星期六）。
校址：銅鑼灣恩平道。電話：七六〇五八三。
簡章附索：代派處—灣仔東方書局。
監督兼校長洪高煌
副校長洪錫惠
△本校增聘英語科教師，有意者請寄來履歷及相片。

鐘禾 丈夫丸
唯一補劑
男性補血補氣補腦強壯神經培元固本延年益壽良藥
每日兩粒精神奕奕腰骨有力永無垂頭喪氣之弊大有青春不老之勢遍服補藥無效一服當知奇妙
分甲乙兩種 藥房均售

人民入境事務處佈告

本處業經計劃在北角渣華道廿號地下增設回港證臨時辦事處一所，該辦事處係於政府北角牙科診療所內之另一角地方設置，並由一九六三年一月十一日星期五上午九時起開始辦公。此一辦事處連同香港新填地林士街及九龍金巴利道六十七號地下兩處之回港證辦事處，將於每日（包括星期六及星期日在內）照常辦公至下午五時半，此種情形將延至農曆新年假期爲止。

人民入境事務處處長穆雅

即日啓市營業
歡迎
貴賓光臨
晨早茶座・晚飯夜宴
午市麵點・壽酌喜筵
營業時間：由上午六時卅分直至夜候二時
中國酒樓謹啓

鳴謝啓事
昨日本酒樓開幕 荷蒙
光臨指導 寵錫多珍 高誼隆情 實深感紉 謹此
鳴謝
中國酒樓同人鞠躬
電話：七一〇四六五

工商日報 資格最老 消息快確 言論公道 出紙三張 只賣一毫 銷流普遍 雄視港島 刊登廣告 收效尤高 一紙風行 有目共睹

老克可能在德共大會中
與中共公開攤牌
真理報直接稱中阿共為分裂活動首領

【柏林十一日美聯社電】東柏林現正佈置以待克魯曉夫之來臨，並成為世界政治舞台上為人注視之焦點，下星期中心，表面上，此特別會議乃東德共黨第六屆大會，而克魯曉夫祇是前來參加之全世界各共黨中之一個「兄弟代表團」首領而已。在官式上言，東德共黨首領烏布利希乃重要角色，但亦僅止於此，每一個人皆知克魯曉夫將是主角。各共黨人員與許多西方專家皆期待之克氏一部份演出，將是對討論蘇聯與中共對於共黨運動之世界領導地位之爭。柏林與德國問題雖屬重要，但將居於次要地位。在東柏林市中心之內，地面鋪上一層薄雪，工人現忙於裝飾各街道及建築物。沿德共總部之龐大建築物正面，懸起一幅紅色新標幟，其上寫附此次會議之主要標語——奇怪異常，此標語是烏布利希之一句話——即是「人民之政府，為人民所組織並為人民服務」。史達林時代，裝飾之一重要部份，通常懸掛共黨領袖之巨大肖像。自官方攻擊對個人崇拜以來，此種裝飾已不復可睹。

【莫斯科十一日合眾國際社電】俄真理報今日公開將中共與阿爾巴尼亞稱為國際共產主義運動中之「分裂活動」首領，並稱，此兩國現因「宗派主義及教條主義」而被疏遠。此項攻擊論調見於留蘇[illegible]所寫之社論，最先在法國共黨之「人道報」發表，並由今日之「真理報」轉載。該社論稱：「阿爾巴尼亞工人黨首領及中國共產黨同志，與幾個共黨已發生嚴重歧見」。

【伯爾格來德十日路透社電】南斯拉夫通訊社今晚報導：蘇聯集團經濟互助組織秘書長佛德耶夫，已抵達東柏林。觀察家認為此乃該組織將於東德共黨大會舉行期間召開其「高峯會議」之徵兆。但關於該組織舉行高峯會議一事，未見官方宣佈。

中共準備應戰
向日共黨乞援
北平出席德共大會人選最難選擇

【東京十一日合眾國際社電】中共各領袖，本日乞求日本共黨人員支持中共與蘇聯所發生之思想爭執。日[illegible]彼等未有顯示將於下週派遣何人前往東柏林，俾與蘇聯進行[illegible]辯論。中共可能派[illegible]林，俾與[illegible]行，但[illegible]，此係一項[illegible]據出中共立場，並能[illegible]劉少奇，在該地出席[illegible]可能性約與共[illegible]所充任，因渠可能要[illegible]受到侮辱故也。[illegible]中共派遣如周恩來可能前往東柏[illegible]。

【東京十一日合眾國際社電】[illegible]任意辯論兩個大的共黨，但日本共黨對於安持北平之立場，尤其是在公開表示稱，即使[illegible]上席位，中共中[illegible]的[illegible]機會，實際[illegible]長」形勢。

北韓古巴南國
參加德共大會

【東京十一日合眾國際社電】平壤電台今日稱，北韓共黨高級代表團，經已離開平壤，俾於本月在東柏林參加東德共黨大會。

【柏林十一日合眾國際社電】一個非官方之西方情報組織今日報導，預料古巴總理將參加下星期舉行之東德共黨大會。該組織稱，東德共黨已邀請古巴聯合革命組織參加於星期二在東柏林開幕之大會。

【伯爾格來德十一日美聯社電】南斯拉夫官佈：南斯拉夫將派遣代表團參加在柏林舉行之東德共黨大會。

蘇南簽署協定
發展原子用途

【莫斯科十日法新社電】蘇聯塔斯社宣佈：蘇聯與南斯拉夫，本日在伯爾格來德簽署一項協定，俾加強兩國合作，發展原子能供作和平用途。蘇聯部長會議國家原子能委員會副主席葉米利揚諾夫及南斯拉夫對手方面馬，宣佈簽署該項協議，並聲明，「將有助於加強兩國人民之友好關係」。

在十二個月內
法國原子彈
將有五十顆

【巴黎十一日路透社電】法國消息：法國已將其原子彈正式生產。此種原子彈將載於幻影四式飛機之內。約在十二個月之內，即有五十顆原子彈可供應用。此間各報報導：法國製之氫彈，可以約在五年時間之內可以「運用」。反對政府之「分盤」週報稱：法國第一顆氫彈，可能在一月最末一個星期，在撒哈拉沙漠以北約一百公里之拉哈格試爆」。

戴高樂定下週一發表
對北極星飛彈反應

【巴黎十一日路透社電】據接近國民議會國防委員會之人士今[illegible]

英美代表經向北約盟國報告
有關北極星飛彈協議等問題

【巴黎十一日路透社電】英美兩國，今日與北大西洋公約組織盟國就有關「北極星」飛彈協議向彼等之代表報告。北大西洋公約組織理事會今日舉行兩小時會議後未發出公報。預料蘇聯等否將「北極星」飛彈交予北大西洋公約組織之歐洲國家聯合之事，及其對於北大西洋公約組織理事會之效果。美國副國務卿波爾稱：渠「甚滿意」於其對北大西洋公約理事會之所作之討論。渠將於星期一招待記者會，說明法國對「北極星」飛彈協議之反應。法國參加此項討論之法國代表諸成功與甘迺迪總統在巴哈馬會商後[illegible]。

【巴黎十日合眾國際社電】美國國務卿波爾，今晚與法外長卑爾里會談四十分鐘，[illegible]

【新德里十一日法新社電】[illegible]途作任何評論。」[illegible]「余不與在會談中討論及會談情況時答道[illegible]

蘇佛瑪要求美國
改用寮機
空投糧食

【永珍十一日美聯社電】寮國聯合政府總理中立派之蘇發努佛親王在此間官稱：「美國[illegible]渠已正式要求美國停止[illegible]以空投救濟糧食給在各孤立山區之難民。蘇發努佛親王特別接見記者時稱：渠已於星期四將此項要求通知美國大使館。」

錫蘭總理與尼赫魯
昨舉行首次會談
擬促成周恩來尼赫魯會晤
調解會議定明日結束

【新德里十日法新社電】錫蘭總理班達拉尼乃克夫人，今晨與印度總理尼赫魯會晤兩小時，提出六個不結盟國家所提解決中印邊境爭執之建議。身為去月可倫坡會議與會六國特使之班達拉尼乃克夫人，以同樣任務訪問中國大陸後，於昨晚抵此間。論及渠對第一問題之會談結果是否滿意時，渠答道：「有希望時，即有希望。」

【新德里十日法新社電】昨晚八時五十五分抵達此間之錫蘭總理班達拉尼乃克夫人，今晨與印度總理尼赫魯舉行第一次會談，雙方定明日抵此間之尼赫魯會晤[illegible]。錫蘭總理班達拉尼乃克夫人，此次所作之努力，惟伊之此項努力，成功希望渺茫，因錫蘭總理班達拉尼乃克夫人之迎納印度外交部長阿[illegible]。

【新德里十日法新社電】錫蘭總理將於十三日抵此之「非結盟」國家代表，將於十三日抵此間，預定舉行之會談，於十五日結束，[illegible]抵此間之錫蘭總理[illegible]，乃班達拉尼乃克夫人於本日由[illegible]由香港抵達此間時，受到印度總理尼赫魯及其他閣員之熱烈歡迎。班達拉尼乃克夫人曾訪問中國大陸，並與中共政府領袖會商可倫坡六個不結盟國家會議對中印邊境爭執所提之和平解決之建議。渠向尼赫魯提出之建議[illegible]印度與中共和平解決爭執[illegible]。

【新德里十日法新社電】中共表示，並未[illegible]開放中印邊界之建議，渠提出之建議，仍不確定[illegible]。其他領袖提出之會談，將於明日開始舉行。

俄農業失敗
老克遷怒農民
強迫設法豐收

【莫斯科十一日美聯社電】蘇聯總理克魯曉夫，今日怒斥處女地區之農民，以彼等未能交付預定之穀類與其他農產品之數額。在哈薩克處女地區莽林諾格勒之青年農業人員大會宣讀之文告中，克魯曉夫一再抱怨處女地區去年祇能生產其最低穀額之半數。渠稱，雖處女地區去年七月天旱，處女地區內之其他國營農場必須設法辦到豐收。

[illegible]須定於明天早晨向高樂總統之約會。渠將於週末飛往波昂，與西德總理阿丹諾會談。北大西洋公約組織常務理事會所發表之聲明，渠並無異議進行會談。

會談東西方局勢
盼解決各項難題
羅斯克與庫茲涅佐夫
美國務院謂兩氏會談及名畫「蒙娜麗莎」

【華盛頓十一日合眾國際社電】美國國務院發言人懷特昨日表示，美國國務卿羅斯克與蘇聯副外長庫茲涅佐夫兩氏會談時，希望若干問題能取得解決之一步。會談時，曾討論到美蘇兩國間之若干懸案問題，羅斯克與庫茲涅佐夫之會談，在美國國務院舉行約一小時。美國國務院發言人懷特稱：兩氏曾談論及名畫「蒙娜麗莎」。庫茲涅佐夫之被邀前來美國，乃因西方國家之意見，與美國總統甘迺迪兩氏會談於聯合國秘書長字譚之提議，並討論了此項問題。懷特稱：兩氏會談之目的，並非要求對方作出任何讓步[illegible]，但曾談及名畫「蒙娜麗莎」[illegible]。

英非將談判
東南亞問題

【倫敦十一日路透社電】英外相霍姆與菲律賓外長訪問倫敦期間，將談判英國與菲律賓兩國間之東南亞安定問題之糾紛。外交部發言人稱，談判將於一月廿四日在倫敦舉行。外交部官員[illegible]項消息，談判將持續數日。

美派克萊將軍訪印
商軍經援印問題
英國亦派軍事民政代表團赴印度
英轟炸機將與應印度

【新德里十一日法新社電】研究印度之防務需求，與防衛組織改善事宜，美國總統甘迺迪所派出之一個軍事經濟援助委員會，亦將訪印，此係英美兩國所進行援印之預示。據報：該委員會將研究印度可自美國得到戰鬥機之供應，與印度和蘇聯現有之交涉，並與英國方面作商討。

印度軍事當局確認，美國將按照協議，以四萬噸戰鬥機之供應，惟V型轟炸機之供應則尚有待。倫敦[illegible]美國空軍援印問題下，具有協調決定之各方面，英國所派出一批二次大戰期間在德國之代表團[illegible]，將由印度空軍上將率領，訪印後，將於三月初向[illegible]提出報告，預料將以軍事與經濟援助並重。印方各界對於目前局勢仍已有[illegible]國會議員曼佳羅日稱：中共軍隊今後如敢再進一步，必將一死無葬身之地。

【新德里十一日法新社電】[illegible]

【巴黎十一日法新社電】中共「新華社」今日發表一篇特稿，控訴印度所作緊張之戰爭準備，並顯示「美國軍援大規模輸入印度」。該特稿指稱印度當局受美國軍事人員之協助與支持，已擬訂建立將在印度邊境與喜馬拉雅山作山地戰之特別部隊的「新計劃」。據稱：「此等部隊並將受特別游擊戰、森林戰、及山地戰訓練，並將予直升飛機及其他用作運輸之運輸機。」

中共指美協助印度
在喜馬拉雅山區
作山地戰部署計劃

森比下令各部長
停止進行其焦土計劃
俾與聯國作停戰談判
親自帶領聯國部隊進入莫康波鎮

【南非約翰尼斯堡十一日美聯社電】據悉，加丹加總統冼比已要求其政府各部長停止一切焦土計劃，以便與聯合國作停戰談判。據稱：冼比將在伊利沙白維爾與聯合國非洲新聞處稱，森比將於今晨飛往伊利沙白維爾主持會議，與聯合國部長會議商談。伊利沙白維爾相之消息，森比已與其他各部長在伊利沙白維爾會議，聯合國政府當局稱：森比曾要求其各部長停止一切「焦土」計劃之部署，森比將前往伊利沙白維爾時，與聯合國官員恢復之談判，將不予接見。據稱：森比在此間返回伊利沙白維爾，聯合國官員已允森比在夜間之一切正常行動之自由。加丹加部隊已允許伊利沙白維爾與聯合國作之[illegible]。

【伊利沙白維爾十一日美聯社電】[illegible]傳說「未有要到[illegible]」，聯合國官員稱：森比得一切行動之自由。巴[illegible]

俄報危言恫嚇稱
柏林問題極度嚴重
可能比古巴更危險

【莫斯科十日美聯社電】「消息報」星期四晚間一篇評論稱：柏林問題可能比古巴更危險。該報稱：西柏林的問題之中，促使美國共同作進一步之努力。該報稱：「北大西洋條約組織任何人在西柏林處於「一的旗幟下，是會失面子的」。該報說，在歐洲中心的柏林問題，不僅是國家威望的問題，而是和平或戰爭的問題。因此，柏林比古巴更危險，遠比在加勒比海的危機更難。

粵共宣佈
處決特務

【巴黎十一日法新社電】中共「廣州日報」稱：廣州市特務「反革命分子」最近被判處死刑，並由廣州市中級人民法院宣判，已立即處決，其他十三人被判五年至二十年徒刑。該報稱：被捕的「人民公安」，有一名向「公安」中有三個[illegible]。

俄船員在巴逃向自由
將在新德里法庭
與俄方展開鬥爭

【新德里十一日合眾國際社電】加爾各答十一日美聯社電】逃船求美國保護之俄籍水手已在星期四離開加爾各答，定於星期五在新德里法庭與蘇聯駐印度大使館展開法律鬥爭，以澄清其被扣在船上，無異將被引渡回俄之問題，其一名船員之罪名。

兩名蘇俄青年
愛慕西方生活
擬逃亡被截回

【莫斯科十一日美聯社電】莫斯科報紙星期五日稱：最近有兩名蘇俄青年在黑海向一外國輪船游去，意欲逃出蘇聯。兩人被蘇聯當局發覺並立即在輪上被捕。因彼等係愛慕西方「甜蜜生活」之不務正業者。該兩人屬於何國，未有說明，當局亦未透露對青年如何懲罰。

剛果外部宣佈
驅逐英比領事
英仍希望杜德森繼續留喀
荷姆促剛果收回成命

【倫敦十一日美聯社電】剛果政府要求英國立即將其駐伊利沙白維爾領事杜德森召回，但英國外交部週五表示：希望杜德森仍留在喀坦加。英國外交部發言人稱，剛果政府之要求，以美元二萬英元援助剛果之建議，荷姆已促請剛果收回成命。

【利奧波德維爾十一日路透社電】剛果政府要求英國及比利時之駐伊利沙白維爾領事，須在四十八小時內離境。剛果外交部今日發表之聲明稱：英國大使[illegible]召見英國外長之聲明稱，比利時領事[illegible]比利時與伊利沙白維爾特權，所以不受歡迎[illegible]英國政府已將上項指控分別轉達，比利時駐伊利沙白維爾之總領事均須明天離境。

紐約印刷工人
罷工已卅四天

【紐約十一日合眾國際社電】紐約印刷工人之罷工已於昨日踏入第卅四日，使市內九間報館在不能出版之情況下，今晨報攤上無工人之九間報館[illegible]，勞方代表與資方代表星期四晚舉行談判，可能達成協議，但約有報館之訴訟[illegible]。

紐約印刷工人罷工已於昨日進入第卅四日，並且尚在停止出報之報館，必須於今日[illegible]。由於印刷工人罷工而停止出報之九間報館，將紐約發行人協會列為被告。此外，發行人協會陳明為何不使報館相將停止出版之現狀歸於休止，並復出報。紐約印刷工人原欲對四間報館罷工，其他五間報館即立即停止出版。前述訴狀內，指摘紐約發行人協會與其會員報有抵制工人之陰謀。三名法官將於昨晚完成對印刷工人罷工案之詢訊，而判罪將於今夕宣佈所擬之報告。

社論
美國會阻止國軍反攻嗎？
——這答案由我們來決定

我當局屢次聲明：「反攻大陸，為我國不可改變的國策，祇要時機一到，沒有任何力量可以阻止。」「阻止」云云，當有所指，明白點說，就是中美共同防禦條約。

這條約規定，對於國軍反攻大陸行動，無疑是包含有「阻止」作用，但這也並不是絕對的，因為政策和協定之類，是跟着現實的需要而產生，亦可以跟着現實的需要而改變。這訂立了八年長的中美共同防禦條約，由成立到現在，形勢已改變了不知多少，是否仍可以適用，當然大有問題。即如美國過去的對古巴政策，不是已經改變到相反了嗎？所以，這一點，我們認為美國不致於採取「腸性政策」的不智態度。

其次，在柴國國際關係和外交運用上，美國自不會正式對我反攻大陸行動表示「同意」，反之，為了這些關係與運用，可能表面上故意表示不同意，以當掩許多困擾。即如最近了國軍游擊隊潛入大陸一事，美國務院於九日發出宣稱中美共同防禦條約和中美聯合宣言的說明，從好的方面看，未嘗不是打消毛共所指「美國策動和鼓勵」的宣傳。美國務院這一說明是向國際交代，並不是向毛共提保證，反正毛共已指說美國的保證為「騙人的鬼話」了。

對於此次國軍游擊隊潛入大陸一事，美官員非後認為國軍游擊隊所使用美國武器和通訊等工具，是極為尋常的事，並謂此乃中華民國政府自己之事，與美國無關。並且，台灣與沿海國軍前線，均駐有美國軍事顧問，並設有軍事情報機構，與我方常協合作，則自去年十月到十二月三個月長時期內國軍游擊隊的潛入大陸行動，美方豈有不知，則美國要「阻止」，應該在事前「阻止」，事前既不「阻止」，則事後阻止，當然另有意義。——這意義，就是對國際交代。

據美聯社九日電：謂一位美國退休軍官透露，我當局計劃於今年春季或夏季，發動向大陸反攻，証以最近國軍游擊隊向大陸作較大規模活動一事，這透露是可信的。我當局這一計劃，是否已獲得美方的默契，尚不可知，但連續三個月的國軍游擊隊對大陸行動，從其經過看來，應該相信已取得了美方的默契。美國既可以支持古巴革命分子猪灣登陸，最近甘迺迪總統也向被釋的猪灣登陸戰俘表示：「美國將支持他們回古巴去的革命運動」，並同一例，祇要我們自己有辦法，美國沒有理由不同意，更沒有理由出而「阻止」的。

所以，這問題的決定權，還是在於我們自己。過去對防守金馬問題，美國政府不是曾經根據他們對中美條約的解釋，認為對規定不合嗎？但幸以我方的力爭，取得美方的同意。可知，在雙方利益衝突和正確理由之下，中美關係，無不可以諒解。美方也會十分明白，對於反攻大陸一舉的利害，我方較之美方為關係重大得多，如果我方沒有確切的把握，決不會冒險地意氣用事。即是說，如果我方認為時機不够，即使美方「策動與鼓勵」，也會自行「阻止」，不必為美方要我們「阻止」；反之，我方認為時機已臨，美國又何必為有利於共黨的「阻止」我們有把握的行動的嫌疑？

而且，在當前美國的本身利害設想，毛共雖然在毛、克鬥爭中陷於孤立，在對印鬥爭中陷於窘蹙，但正因為如此，所以他們多方面製造新的反美事端，企圖解救困難，如對巴基斯坦、日本，加強外交攻勢，對中南半島，加強滲透，越共對美國打擊；在北韓，也挑起了新的反美運動，甚至對古巴，也不斷挑撥加斯特羅鐵仇美。故如果沒有外力的壓迫，毛帮將一面加緊對內控制，一面加強進行其多方面的反美行動，作為掩飾他們的弱點。因此，美國有理由於此時考慮其對華政策，至少使毛帮在威脅之下，作適當的自保。

這是我們對美國從好的方面去看。當然，有關我們國運的大計，還是以自己為主體。回憶抗戰時期，我們的決定和初期行動，並沒有取得國際友人的支持，甚至有人出而「阻止」破壞，但結果取得了美國的合作。這一事實，說明了祇要自己有了決定，不但「沒有任何力量足以阻止」，而且一定獲得國際正義力量的同情與支持。

從最近國軍游擊隊潛入大陸行動一事看來，証明我當局已下了大行動的決心。且看毛帮的恐懼反應，更說明了這並非偶然。我當局今天所急要取得的是民心，即如何有以慰海內外人民十四年的渴望，倘不是急要取得友邦的諒寶。誠然，中美在遠東的關係上不可分，但正因為如此，我們必須以行動來說服，來取得更密切的合作。

林肯英文中學

班級：（一）中小學：由小學五年（P．5）起至中學三年級（F．3）
（二）專修科：由字母班起至中學三年級（F．3）
報名及考試：報名即日開始，一月廿一日考試
校址：九龍窩打老道63B至65B
電話：八四四八二一

監督兼校長譚維漢博士

珠海書院 招生
附設先修班

一、本科
（一）文商科：文史、外文、社會教育、經濟、會計銀行、商業管理六學系一年級新生及一、二年級轉學生
（二）理工科：數理、化學、土木工程、機械工程四學系一、二年級轉學生
二、先修班：理組日校插班生
三、報名日期：即日起至考試前一日止
四、考試日期：元月二十日上午九時起一天考完
五、校址：九龍亞皆老街一百二十四號
簡章備索

董事長 李揚敬
監督 林翼中
校長 黃麟書
副校長 江茂森

承退股聲明

香港七姊妹道一一六號二樓姚記營造廠前係由姚林森王齡生鄒大競三人合股經營現鄒大競已在一九六三年一月九日退股所有該廠之生意盈虧及一切應收應付帳項傢俬轉等統歸繼續經營人姚林森王齡生負責概與退股人鄒大競無關。此啓

繼續經營人及退股人代表律師
金仕騰律師樓啓
中建大廈五零五室
一九六三年元月十二日

松軒命理

英皇道口三十四號二樓
維多利亞公園過一站
上午十時至下午九時會客

申請入英籍啓事

勞美玲 LO MEE LING.（ANNA LO）現住九龍上海街六五四號三樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應批准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

禮物

香港政府官員，無論其為機關首長，抑屬最低級文員，依法均不得接受禮物，除非饋贈人係其親戚或真正之摯友。

上述規則祇有在一位官員退休時，給予以放寬，但仍須特別許可。

該項規則適用於全體公務員，並適用於公務員之家屬成員及該公務員本人。

如各位以市民身份，向一位政府官員饋贈或奉獻禮物，而此位官員並非君等之親戚，亦非親友者，則各位將令該官員極感尷尬。如該官員又表示謝卻，則該官員將感覺難於拒絕，因如此恐開罪各位，如勉強其接受禮（包括款項在內）之饋。

如君等向一位政府官員奉贈禮物，而有意影响其執行職務者，則君等亦屬違法。此種罪名即為「賄賂」。

香港政府全體人員，乃社會之公僕，係由全體社會人士所僱用及支薪者，故彼等絕對不須，抑亦不能期望從任何人士獲得任何特別收入，禮物，或酬報。

佈告

查本局經已收到酒牌申請書三份並着手予以審查此等申請書之詳情均載在一九六三年一月十一日之政府憲報內並可在華民政務司署查閱任何人等如反對發給此等牌照者應發具聲明一紙於一九六三年一月十八日之前寄達本人為要特此佈告週知

酒牌局秘書黃廣文

工務司署佈告

一九五六年第廿七條填海工程條例（即香港法例一九五六年第廿七條）根據第二款規定所發之佈告。

茲擬執行下開附表所述之填海工程特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知。凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙書明因該項私人權益終止而致者。

附表

在長沙灣面積約二千零廿五英方尺之一段正方形海床範圍內，將建築一吸水排為海水泵房之用，該海床範圍東北面以現有岸線為界，該界線由該岸壁上之兩鐵深水埗兵房西北界線西南方末端之西北約八百五十英尺之一點起，向西北方伸展，長約四十五英尺；西北及東南面各以一向西南方海面伸展之等長直線為界，該等界線各長約四十五英尺；西南面則以一連接上述西北及東南兩邊界線之西南末端之直線為界，該界線長約四十五英尺；該段海床之伸展界限經已用紅色在P．三零零一號圖則內填明由工務司發存田土廳備查。

一九六二年十二月廿八日
工務司英格理

工務司署佈告

一九五六年第二十七條填海工程條例即香港法例一九五六年第二十七條根據第二款規定所發之佈告。

茲擬執行下開附表所述之填海工程特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知。凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙書明因該項私人權益終止而致者。

附表

在新界大埔將建築一填海區，佔政府海灘及海床約七．四英畝，西南及東南面以部接填區道及東昌街全長約一千二百四十英尺之現有岸線及一行將建築之碎石堆為界，該碎石堆由東昌街西北方或海方末端之東南約卅五英尺處岸線上之一點起，向東北方伸展，長約五十英尺，西北面以一長約二百一十五英尺之現有岸線及一行將建築之碎石堆為界，該碎石堆由普益街東南方或海方末端之西北約卅英尺處岸線上之一點起，向東北方伸展長約一百五十英尺；東北面以一行將建築之碎石堆為界，該碎石堆連接上述西北及東南兩邊界線之各該東北末端，長約一千零一十六英尺。上述該段政府海灘及海床之伸展界限經已用紅色在P．三零零三號圖則內填明由工務司發存田土廳備查。

一九六三年一月十一日
工務司英格理

警務處佈告

本處現招商包辦下列九龍方面各分局內警佐及警員餐膳之伙食：

（甲）深水埗警察分局
（乙）九龍城警察分局
（丙）紅磡警察分局

二、此等分局內之下列警署係有餐廳設立：
（甲）深水埗警察分局
㊀深水埗警署
㊁石峽尾警署
（乙）九龍城警察分局
㊀九龍城警署
㊁飛機場警署
（丙）紅磡警察分局
㊀紅磡警署
㊁尖沙咀警署

三、每一分局內每日約需供應飯食二百至三百五十份，但在若干時日，可能增至一千份，需要供應之飯食為粵式，除供應飯食外，另可售賣汽水、麵仔等。

四、本處將按需要供給廚房器具及若干其他設備如雪櫃等。

五、包辦伙食之申請書應寄交香港軍器廠街警務處處長收，申請人應在信內寫明欲包伙食之分局，申請定一九六三年一月廿九日星期三截止。

六、經本處選定之伙食商須與警務處處長簽訂一項合約，並到庫務司署繳交一項保証金。

七、欲知詳情及合約樣本，可向香港軍器廠街警務處警察伙食官洽詢，其電話七七五六一二二。

警務處處長

海峽時報透露

印尼內部極度不穩 首都配米制度失敗

共黨勢力膨脹其首領要求改組內閣

【吉隆坡十一日法新社電】此間「海峽時報」，今日以社論之方式暗示印尼內部之不穩，已逐漸表面化。據稱：共黨之勢力，在印尼日趨膨脹。蘇卡諾所倡導之所謂領導民主制，已不容蘇氏個人獨享，印尼共黨首領艾狄特日前要求改組內閣，以使共黨分得政權，否則不惜內戰一節，實爲一項警告。該報認爲：印尼現以支持婆羅洲叛亂爲平息內部不安之手段，一若過去，以收復西伊里安省爲同一之手段然。該報又稱：耶加達首都區三百萬市民之配米制度已經垮台，原因爲印尼政府已無米可配，兩月以來，已無配米之舉，僅部份市民有餘力向黑市購米。萬隆去年一年內因「經濟乏力」而死者超過七千人，其中百分之六十五爲兒童。

美法義共黨徒支持俄共 大罵中共狂妄蔑視現實

譏罵美國爲「紙老虎」實係淺薄無知

中共錯誤危險政策 足以釀成世界巨禍

【紐約十日合眾國際社電】美國共產黨，本日發表一千三百字聲明，斥責中共足以造成世界巨禍的「錯誤而危險的政策」，並支持克魯雪夫對古巴危機的處理，謂共黨仍須通過談判勝利，通過促進人類的理智、和平和必要的妥協。該聲明謂：中共所謂克氏對美帝主義作慕尼黑式的屈服，是不能令人相信的、不負責任的誤識」。又謂：中共領袖們「不認識今日現實」，竟以爲這次古巴危機美國的核子戰威脅只是美國「紙老虎」的叫囂嚇人，不必理會，共黨「這次古巴危機的威脅，是可使美國、蘇聯、東西歐、中國千百萬人遭大災殃的。」

【巴黎十日法新社電】法共機關報「人道報」本日透露，法共領袖多列士早於一九六〇年即已表示，不贊成中共對中印邊界問題之處理辦法。

【羅馬十日美聯社電】義共領袖陶格里亞蒂今日在一九六〇年八十一國共黨會議中之發言稱：「雖然吾人於中共對外國武裝部隊侵入其領土之行動表示贊同，但吾人較不明白邊境問題何故會在該時刻提出。吾人對於該國與印度之間所造成之緊張局勢，深表關懷。」該報又稱：[illegible]

之文章，及一月七日「真理報」所載對此項「紙老虎」論點之答覆。陶氏稱：「和平共存」並不以在任何一節中應付革命之狂熱，吾人認爲中共所稱之[illegible]

援用移民限額簽證

國人去年度赴美 共達三千二百人

甘迺迪表示

準備使到歐洲 獲較大安全感

但外國對美將不大喜歡

【華盛頓十日中央社電】據美國務院最近公佈：在截至一九六二年六月卅日的一九六二年會計年度期間，對來自世界各地進入美國的中國人核發限額和非限額移民簽證，共計一千零一十六人的總數，是二千九百六十三人，換言之，一九六二年的數字，比較前一年增加二百五十四人。限額移民簽證，共計三千二百十七人。其中只有二百零五人是限額簽證，而這些人又分成兩個部份，即「中國」的一百人，與世界其他各地的「中國人」一百零五人。都是根據移民法所指定。[illegible]

【華盛頓十日美聯社電】甘迺迪總統曾於本日在棕櫚灘對記者說：「美國永遠不能離開（即退出）」。一九六三年大概是一個危機之年，一是「擬者們說：英國將保持歐洲獲得較大的安全感」。但是否能獲得，西方聯盟將分裂。

【華盛頓十日美聯社電】甘迺迪總統除夕在棕櫚灘所對三十二名記者談話，謂美國將「有所完成起見，必須準備外國政府的反對」。但他預料外國對美不會要有加[illegible]。

麥美倫慨歎 英已非大國

並說他可再任首相六年

【倫敦十日合眾國際社電】英首相麥美倫本晚在電視訪問中說，他今年六十八歲，任首相已六年，他說：「我不能說明日期，但我覺得身體好，覺得任[illegible]」。他自稱「保守黨」，欲實現「首相六年」[illegible]。他表明英國在今日世界中已不能任大國角色。他說：「在核武時代，我們在此比起對方來還是一個小國。」他說：許多人對於英國在世界地位的改變，頗感不快，他們在十七世紀時，英國的地位已經下降，由十九世紀的一隅，而非十七世紀時一隅，必須在世界持其獨立的最後爾依存。

希斯明日飛赴比京 談判加入共同市場

【倫敦十日路透社電】英國與共同市場談判之首席代表希斯，將於星期日飛往比京布魯塞爾，從事關於英國申請加入歐洲共同市場之第二回談判。該談判於星期一開始。外交部發言人稱：希斯昨晚飛往巴黎，在該地與法國外長會談後，將於今晚返抵倫敦。

俄國官兵留在古巴

數達一萬七千人

並有六千人編成戰鬥隊伍 週內有七百人乘俄輪離開古巴

【華盛頓十日合眾國際社電】此間昨日稱：在本週內，計有俄軍官兵五百至七百人，乘俄輪「波羅的海」號離開古巴。去年十月古巴島內出現飛彈所引起之危機結束以來，據稱古巴另有俄軍數千人撤離古巴。美國官員認爲：仍留在古巴之俄軍官兵，約在一萬六千至一萬七千人之間，並悉：其中約六千人係編成戰鬥隊伍。

婆羅乃叛黨領袖 亞薩哈里 仍在菲島

並宣佈組成「戰時內閣」

【馬尼剌十一日路透社電】婆羅乃革命領袖亞薩哈里，已宣佈組成「戰時內閣」，由其經濟部長及工業部長等組成，內閣陣容包括婆羅乃總理兼外交部長及國防部長，婆羅乃之亞薩哈里爲總理，由副總理兼人爲第二副總理，哈里「仍在此間」。

蘇製米格機 在運印途中

【新德里十一日美聯社電】印度外交部發言人稱：蘇聯製米格廿一型噴射戰鬥機，已在由蘇運印途中。他未提及其所經路線，但他說，或可將其部件分批空運至此，或以其他方法運至此地。印度機師已在蘇聯受訓以駕駛此等飛機，但此等米格式機已於十二月下旬由蘇聯運出，不久可望抵達。

柏林圍牆 突遭爆炸

【柏林十日美聯社電】據西方警察稱：柏林之共黨圍牆，已於星期四晚被炸開一個小洞，阻隔高架鐵路下面路口之圍牆，已被炸開一個長約二十七吋之小洞。

中共外交經費 一度被印接管

【新德里十一日路透社電】消息：中共駐印大使館在北平致函印度外交部前，曾抗議印度強行接管中共大使館之一項帳款。該項帳款由印度接管，以保護中共外交人員在印之公私財產。但據外交部稱：該項接管辦法，係依照國際法慣例之一項措施。據稱：印度政府於中國銀行對存於其中之外交經費，曾一度實施接管，此舉係印度政府大使館及領事館費用之款項，因而可免發生「大使館」等之困難。據稱：印度曾一度接管中共駐印大使館經費，直至去年十二月廿二日方始得歸還。

摩洛哥洪水爲災 數千方哩成澤國

溺斃者已達百名直升機趕緊救人

【摩洛哥十一日美聯社電】星期四晚估計數千方哩田野及鄉村已成澤國，摩洛哥農民及其家人棲身於屋頂式高地。摩洛哥當局聯同美國海陸空軍部隊作救濟工作。據稱，過去四十年來此地最甚的水災中無家可歸者，最低限度有一萬二千人。水災之嚴重尚有許多人棲身於寒冷及危險的高處，至今仍未獲救，鐵路已停頓。

水災難民於美直升機將受困者救出之後，即使當局稱：死亡總數現已超過二十人，若許多孤立者不能迅速救出，則死亡總數恐怕尚會增高。

【拉伯特十日合眾國際社電】過去一週來，摩洛哥沿岸各地區所發生的慘烈洪水之災，受害者計八千人以上，政府公報如是說。但實際數目當不止此，因政府公報，全根據於居民之報告數目，但在交通斷絕，鄉僻之地區，實在則總達百人以上，非官方統計如是。拉伯特地區受災最慘者，達主要城市之一，即哈辛王子堡，人口約十五萬，該地因水災被淹，空軍當局之援救工作已在進行中，因此當局已被迫起用公路被淹之美國空軍基地，以供救災時運送援救物資之用。

美國空軍在該地區之大多數基地已停止操作，以便支援救災工作。

美國防部要員 突取消訪印度

【華盛頓十日美聯社電】美國防部副部長吉爾派特利克，原定本月前往印度之旅行，已宣佈取消，國防部並未說明取消原因，但據稱：取消原因，在新德里與巴基斯坦國防部之間有關印度在喀什米爾問題上尚未解決。

最近抵台參加國際婦女大會之世界婦女聯盟會員及各界代表，於十日下午四時許訪問台北市社會福利中心，受到熱烈歡迎。（中央社）

世界什景

泰國發現黑牙巨象 泰人對之極爲敬畏

【電】今天根據調查所知，泰國內政部之兩頭被保護的黑牙巨象，曾在紐約中被發現，是在林中被發現。

【倫敦十日合眾國際社電】據世界衛生組織消息，世界各地在一九六二年內，發生大小飛機失事，計二十六架，此乃五年以來未曾有之數字，其中死亡人數竟達九百四十人，此乃一九六二年內，一九六二年在一九六一年內死亡數字中，歐陸上所發生飛機失事之死亡人數，佔五九八人。此等死亡意外的原因，大多數在人爲的錯誤所致，而非後來追究之大缺陷。

去年一年內 飛機失事喪生 一千五百人

架，法國二架，此外，其中被宣佈爲凶險不祥者，七十七機，二千二百七十人，亦爲客機之殊榮者，一百三十六人，死亡的，佔五九八人。

古巴危機激發新注意力

美國力謀協助拉丁美洲解決問題

【華盛頓十日美聯社電】記者漸多提出關於拉丁美洲的問題與及甘迺迪總統的答覆，都象徵漸注意這區的問題作建設性的解決。

不久之前，甘迺迪在記者招待會中，幾番提到拉丁美洲的進步問題。這幾期十年的二百億美元爭取進步同盟的援助計劃，美政府正作爲一種建設性對策，而加以促進。這計劃受到了拉丁美洲的共黨激烈分子和右翼所排斥。古巴危機使美國對拉丁美洲的投資，在一九五七年，美國向拉丁美洲的私人投資，每年超過十億美元。一九六一年已跌至僅超過二億美元，去年更低。

這類經濟「戰」，不必用飛彈發射便能夠發動的。

甘迺迪總統提及巴西通貨膨脹像野火蔓延的揭露至百分之五十，對在巴西進行中的援助有損害影響。巴西須面對通貨膨脹，他提及保證加速習習科聯合，另一個更顯明的問題是人口的爆炸。這聯盟希望在拉丁美洲各國，每年將能使經濟成長百分之二點五。但因人口增加每年平均約百分之三點七五，這即是說，這區的經濟成長必要百分之五點二五，這比起美國在一九五零年至一九六一年間所增加的還要高百分之三。

新美國的希望擴大和加速這區建設性與和平的對策，無疑是更爲加強。

(一)由於古巴的危機已低降。

(二)由於美國爭取和平解決這問題，而不願用有限戰爭的行動。

(三)由於對蘇俄面臨美國軍事威力而撤回古巴的飛彈而感到滿意。

不過，太過並視蘇俄撤回它的飛彈放到機回去，而有滿意之感，實在潛伏危險。它會促使美國恢復了過去對這區大多數國家的漠不關心。美國還有一個趨勢——在大衆之間而影響到政府，對軍事安全地區的外交方面注意，不及動盪地區。拉丁美洲常被列入「安全」之類，地理上接近美國，遠離敵人所能接觸的基地。

在美國還有一個很深的國勢，認爲軍事安全的國家，經濟和社會發展的因素。就爲了這原因，拉丁美洲成爲易於傾覆的地區。

例子是，在巴西斯坦及古巴，和幾可道盡的時勢與。美國當然於古巴政治經濟的狀況，給了加斯特羅的煽動與。

這一來，在古巴危機的事件中，值得注意的是，它的結果不致造成對拉丁美洲的減少了注意。相反的，有跡象顯示，美國人的意識喚起美國加深關懷拉丁美洲的狀況，和進步同盟計劃進行得怎樣。

這計劃是甘迺迪總統在一九六一年三月所發起，前任前總統艾森豪所力贊，係對拉丁美洲的要求應作聯合解決它們問題的答覆。（奕輪）

中共對於國軍游擊隊登陸，大起恐慌。圖爲匪軍極訓練的蛙人。

世界即出現五大偉蹟

除了紐約大橋外，還有明年可以通車的法義隧道 及荷蘭的三角洲計劃。

•榮英•

自荷蘭的三角洲計劃，以便阻止肥沃的土地因進一步被海和鹽水所浸漬，變得鹼田一九五三年二月，一場自一百四十年來最爲猛烈的暴風雨，曾使荷蘭的耕地，每廿二英畝中有一英畝受到海水的把堤壩吹毀，以致全國的耕地、房屋、田莊和學校四七、三〇〇發生這一種災禍。其中八百人溺斃，一九五二年，荷蘭政府著手進行擬定一項所謂三角洲計劃，那項計劃在各個海河流的一項具有陸。海泥和潮水都在已經開始施行。三角洲計劃的最大野心，耗費最巨，那項計劃以便阻止那些海灣的流入，以及使淤泥不會在更深入海內的堤壩將會擋住其中的一個海灣的計劃以及四個海灣，其中四個海灣（四個灣的）伸入內陸，把那些海灣和河道，並建築工程，一九五五年開始進行，並且至少須於一九七八年爲止，所需費用估計超過七億五千萬美元。

除了那一項計劃外，還有三座堤壩，會像三座用大型水閘封閉起來的堤壩，有一個海灣和那大型的地點將在更深入內陸的地方。一個海灣將開放，以便船舶能夠抵達安特衛普和鹿特丹的兩個港口，除了供給給那項防水，方法之外，三角洲計劃的邊緣海岸線縮短五百哩，由於把海灣的堤，由於杜絕海水，而且將使到防波堤的給養所需，也可以減少，並會那些泥土增加其肥沃性（因爲這件事情，能

正妨礙在荷蘭東南部的農業生產」，和使到對於所極度需要的淡水，得到較爲良好的分配和控制。

②紐約的窄峽大橋：這座在紐約海港入口處橫越窄峽而正在興建中的大橋，將會有世界上最長的架空跨度——塔與塔之間的距離，計長四，二六〇呎。那即是說，超過一哩五分之四的鋼鐵，將在布魯克林與斯塔屯島之間的河道上空懸掛起來。

那座包含有十二條交通路的雙層中央跨度，將是懸來所四條鋼纜，一定要支持八四，〇〇〇噸的重量，還同它們本身的重量三九，〇〇〇噸，再加上來自車輛方面一萬噸以上的活的重量。此條要在兩端有着巨大的塔的支撐，那是由混凝土所建成的巨型獨石柱，和鑲有鋼鐵，其表面是用花崗石砌成的，其平均高度爲拔海高度超出海面，一如六九〇呎，其中一座十八層樓的大廈一般。因此，那座大橋的重量，不致把它們拉入水裏，都有兩個塔，每一個塔裡有四一〇、〇〇〇噸（那是比帝國大廈較重）。兩座橋塔的地方，也可以把那個自由神像的大部份納入裡面。

這座大橋，預定成爲一個特別的陸標，每一個人乘大淨輪來到紐約，將會經過那座大橋的下面。那座大橋的下面，會很容易的看到那座大橋。這座大橋在一九六五年完成的時候，將成爲世界上耗費最大的一座橋樑（三億二千五百萬美元）。

③法義間的白山隧道：差不多四年以來，法國和義大利的人員，就已經對這條供車輛通行的世界最長隧道進行建築的工程——那是在阿爾卑斯山下面的白山隧道。那些汽車乘客們，向來在夏季是很容易越過阿爾卑斯山的，可是，在多季的時候，從法國、英國、低地國家和瑞士大部份地方開到義大利去的車輛，都遭遇到一種道路的障礙物。那些乘客們，需要把他們的汽車在貨卡上經由阿爾卑斯山的鐵路隧道移運，或者要向東改道至布里納山口，或者要向西繞道法國的利維拉，以繞道阿爾卑斯山。在一九六四年的中期，汽車、貨車和巴士，可經由這條長七又四分之一哩的新推進行駛，這條推進的中點地面以下，差不多將在地面以下六千呎。這條隧道將可使日內瓦與杜林之間的距離，一七二哩，現時這兩個地方在多季的路程，要行走五九六哩之遠。那條超過四千萬美元建築費的隧道，大部份是由法義兩國出資建築的。法義兩國的工作人員，曾經遭遇到許多困難，致把兩端打通的工程，延遲了一年。白山隧道將是一條可分兩路行車的公路，在每一邊有狹窄的行人道。每隔一千呎，在那裡將有一間房屋，供作緊急修理之用。預料那條隧道，每年將可供給四萬架貨車及巴士，和四十萬架汽車行走。現時要耗費二天的時間，在將來祇要有十五分鐘，行完這段路。

國際剪影

中立不忘武備的

瑞士將加入歐洲集團

共同市場對它不祇是一種威脅，而且是一種有力的吸引。

•子期•

瑞士這個國家，幾百年來，保持地的，竭盡了它的可能，以求避免亂中，爲了維持中立（它至今仍未成爲聯合國的會員國），永遠都在準備着防衛的工作，不但在國防軍事方面如此，就連在內政方面也是如此。例如，糧食儲備是官式的，法定的，幾乎是強制性的。內政部定期的派出人員，到各個家庭去，指導人民儲備若干數量的食油、食米、麵、罐頭食品和其他不易變壞的糧食製品。作用就是使每個家庭都能在店舖被追關閉之時，在一個最低限度的時間之內，都有自給的糧食。

到了政府要分發鋼盔的時候，一枝五十萬有訓練的軍隊，便立即組成。動員不需二十四小時即可達成。每個士兵，會穿起制服和全副武裝，到達他的戰鬥單位。五十萬人這個數字，代表了瑞士全國十九歲或以上的從男的全部數目。瑞士人十九歲便開始接受百次三個月的軍事訓練，作爲一個瑞士男子，在其成年人的歲月中，幾乎每年都要接受短期的軍訓。他們在自己的住處，都有強制性的射擊演習。任何人如果他的中靶成績不夠高時，他便會被處罰，增加三天的軍事勤務，以特別訓練使用來復槍。

如果蘇俄或美國，能夠如此迅速召集如此大的比例數字受過訓練的壯丁，便再無人敢加以攻擊了。可是，中立國家的瑞士，却比他們更注意軍事。

瑞士以低稅的政策而受稱譽。但當有些更要節省的人，提議再削減稅捐，因而想進一步的裁減甚或廢除了每年三億元的軍事預算，改爲依靠純粹中立的政策。不過，這個方案，已立即被國民拋棄了。

美麗的瑞士山嶺，遍經成了石洞的堡壘，密如蜂巢的壕壘，由隧道連接貫通，其中並有火藥庫。隘卡隘口，必要時可以封鎖。橫亘天空的飛橋，祇要接到了當局的通知，立即可以炸毀。在演習時候，民兵例外地可以使用軍械。

「我們要使全國人民習慣使用真正的鎗桿。」瑞士人對大國派來的軍事觀察家這樣解釋。

「這是革命抑或戰爭？」一個年紀較大的遊客，於凌晨二時，在沉寂的山上避暑區，聽見了來復鎗、機關鎗和指揮官的口令呼喊聲，嚇得爬起床，跑出門外，走了一段路，顫抖地喃喃自語。其實，這不過是瑞士人在進行演習罷了，在夏秋之間，這種行動，可能破壞了那些來到山上選擇幽靜地區渡假的人士的安寧。

可是，這一切遊戲似的動作，很快會失去了娛樂的成份了。瑞士人已被迫加入了歐洲其他部份，因而去自動地表示中立主義地位的消失。

共同市場對於細小的瑞士是一種恫嚇，也是一種吸引。要是他們不加入呢，留在歐洲的，還有誰人去購買瑞士出產的機器、朱古力糖（德國現在已改向其共同市場的姊妹國家購買更多的朱古力糖）及其他輸出品？

同時，在另一方面，如果瑞士加入了共同市場的話，歐洲萬一發生戰爭，瑞士又怎可以置身度外？並且即使在和平的時候，瑞士當一切政策法例由首都決定時，它的二十二個省又那能夠維持其獨特法律和立法，中立這個名詞，對瑞士而言，可能成爲歐洲聯邦的一項消費品了。

克拉曼利斯成就

希臘聯繫共同市場

希臘與共同市場的聯繫（希臘是與共同市場六國最先聯繫的歐洲國家），是這個國家經濟進步的一件歷史性的大事。克拉曼利斯說過：「這是近年來希臘的經濟進步和安定所促成的。希臘人民近視與共同市場聯繫所給予他們發展經濟的巨大機會。」歐洲經濟集團，在考慮希臘對特別條件的要求時，很順利的通過了。這項同意，是「六國」對希臘人民和他們的總理信任的表現。

克拉曼利斯把希臘經濟變化和現代化的目的，是要在歐洲的激烈競爭之下，能夠自己站得住腳。這就是說，希臘經濟應該多辦工業（即使是輕工業），少辦農業；而且爲了實施全部經濟計劃及使希臘經濟獨立，政府正向外國財團呼籲，給予希臘以適當的及徹底的援助或貸款，因爲美國的無條件援助現在已停止了。據估計：在一九六六年以前，希臘約需二億八千五百萬英鎊，以彌補因加速工業化而須在國外國內支付的虧欠。此外，另需三千六百萬英鎊，以增加外匯儲備金。希臘所需的款項，差不多已籌到了一半。根據北大西洋公約組織理事會建議而成立的援助希臘財團，已被要求撥給不足之數。除此之外，希臘如果要加強國防至北大西洋公約總部所要求的標準，在今後兩年內，盟國必須無條件予以價值三千六百萬英鎊的防衛援助。迄今爲止，希臘的預算，已把國民收入差不多百分之四十，用於達到西方防衛的目標。美國的軍援，還未計算在內。

克拉曼利斯深知，爲創造希臘的未來經濟，困難重重，但在過去數年中，已有了很大的進步。前途充滿了希望。金融非常安定，最近發行的國內公債一千二百萬英鎊，已認購一空。旅遊業、航業及希臘人在國外所賺的錢，去年達九千六百萬英鎊。旅遊業的前途大有可爲，祇須把航空旅費減低一點，便可與法國和義大利作劇烈競爭，使許多希臘人得到就業的機會。當歐洲多數國家的經濟正遭遇到後退的試驗而趨向合併的時候，希臘政府是鞏固主持得人。（下）

五十九國學生同校

世上罕有的聯合國國際學校

•麗江•

紐約東端第一街，一座紅牆的古老建築物，入口門楣上懸掛着英法文的「聯合國國際學校」招牌，這間學校，專爲各國的聯合國代表團人員，或駐紐約的聯合國辦事處人員的子女而設，內有五十九國學生，共四百七十五人。像這樣集世界各國小孩於一堂的學校，是前所未見的。學級自小學一年至高中三年，由於學童智力不同，分三十七個小組授課。

國際學校創辦于一九四九年，最初就讀學生僅二十人，分別隸屬十五個國家，後因聯合國大會預算委員會決定，一九六三年度補助該校經費五萬美元。由於該校學生人數，十年後，這間學校學生人數，增加了三十多倍。去年底聯合國大會預算委員會決定，一九六三年度補助該校經費五六零年度十萬美元。但最近聯合國經費困難，所以去年底預算會開會時，英國主張明年度停止補助。從前曾由預算委員會每年撥二萬美元爲建築新校舍基金，但兩年來已停止支付。聯合國的補助經費，爲學生免費午餐及免費配給教科書之用。

國際學校的校舍雖舊，經費困難，但學校的水準相當高。低年級以英語授課，中學用英法兩種語言。高中用拉丁語、西班牙語，并有中、俄、印、阿剌伯等語言科。教科書有英法語兩種，課程計有生物、物理、化學、歷史、地理、幾何、代數、繪畫、音樂、體育等。低年高中畢業生，考入美國一流大學的極衆，因美國學校對外國駐在人員的子女，准許優先入學。

國際學校校長阿力克・獲甫斯，紐西蘭人，曾供職瑞士日內瓦私立國際學校六年，對國際性的學校教育，頗具經驗。

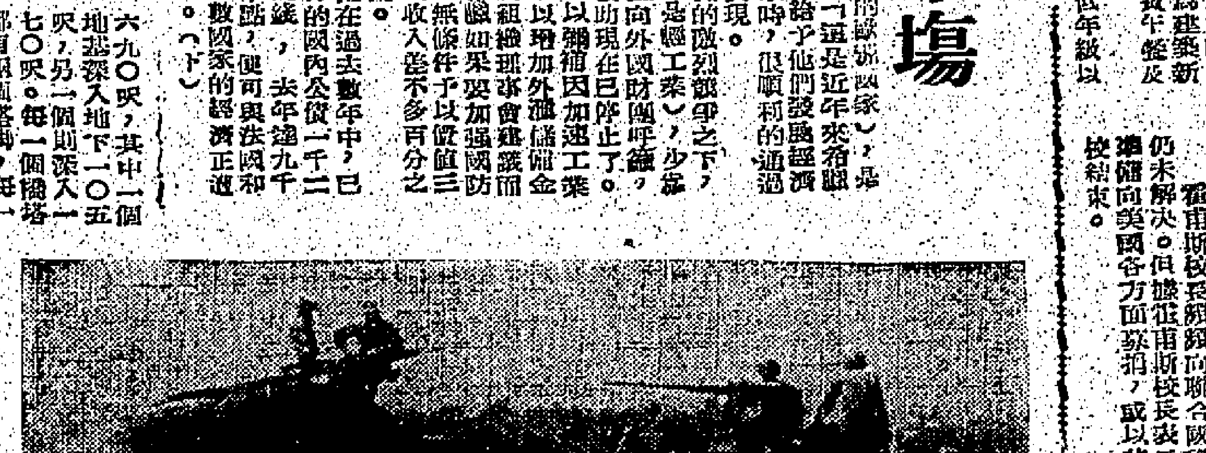
該校現有錫德學生十二人，當爲低年級學生，所以無意識上紛爭，將來高年級時是否會發生思想上問題，目前仍難下斷言，東西兩陣營學童，現在相處得還好。

國際學校學費，小學每年八百元，中學一千元。在美國來說，算是相當昂貴。各國派駐聯合國職員都不太高，故子女教育費負擔頗重，據說，學校當局屢次向聯合國秘書處提議增加獎學金，但無下文。

國際學校教員四十四人，每年薪俸每人平均五千五百美元，由於待遇菲薄，不易延聘優秀人材，明年度準備提高至六千零六十一美元。但聯合國內任何一職位的薪給，都比這數字爲高。

最近，該校爲籌建校基金，學生自動舉辦大型聖誕宴會及日曆出售，據說成績頗佳。

不過，獲甫斯校長頻頻向聯合國秘書處呼籲，請求繼續補助該校經費，目前仍未解決。但據獲甫斯校長表示，倘聯合國將來停止對該校補助，彼個人準備向美國各方面募捐，或以其他方式籌款，決不使這間特殊性的國際學校結束。



最近越共遊擊隊仍活躍，常常用機槍襲擊美國協助越南政府軍的直升機。圖爲一架直升機降落後，一位軍人把受傷的越南兵士扶出。

船灣淡水湖決定興建
面積相等於九龍半島
可蓄水達二百億加侖
為全港水塘總容量三倍
二期工程估計需款達五億元
周圍七條鄉村村民將被徙置

【本報訊】為積極解決本港供水問題，政府已決定將吐露港面積相當於整個九龍半島的「船灣」改為一個容量約達三百億加侖之龐大淡水湖，其時水量將等於全港水塘總容量之三倍。

另一方面，大欖山之石蔭水塘工程亦加緊進行中，目前把面積二千七百五十英畝的船灣改建為淡水湖，不需要築管下，以節決本港水荒。

該項於三年前首次宣佈之計劃，是於興建一堤壩橫跨該位於新界東陲之小海灣，構成一個水塘，將其中之鹹水抽出，而注入淡水。

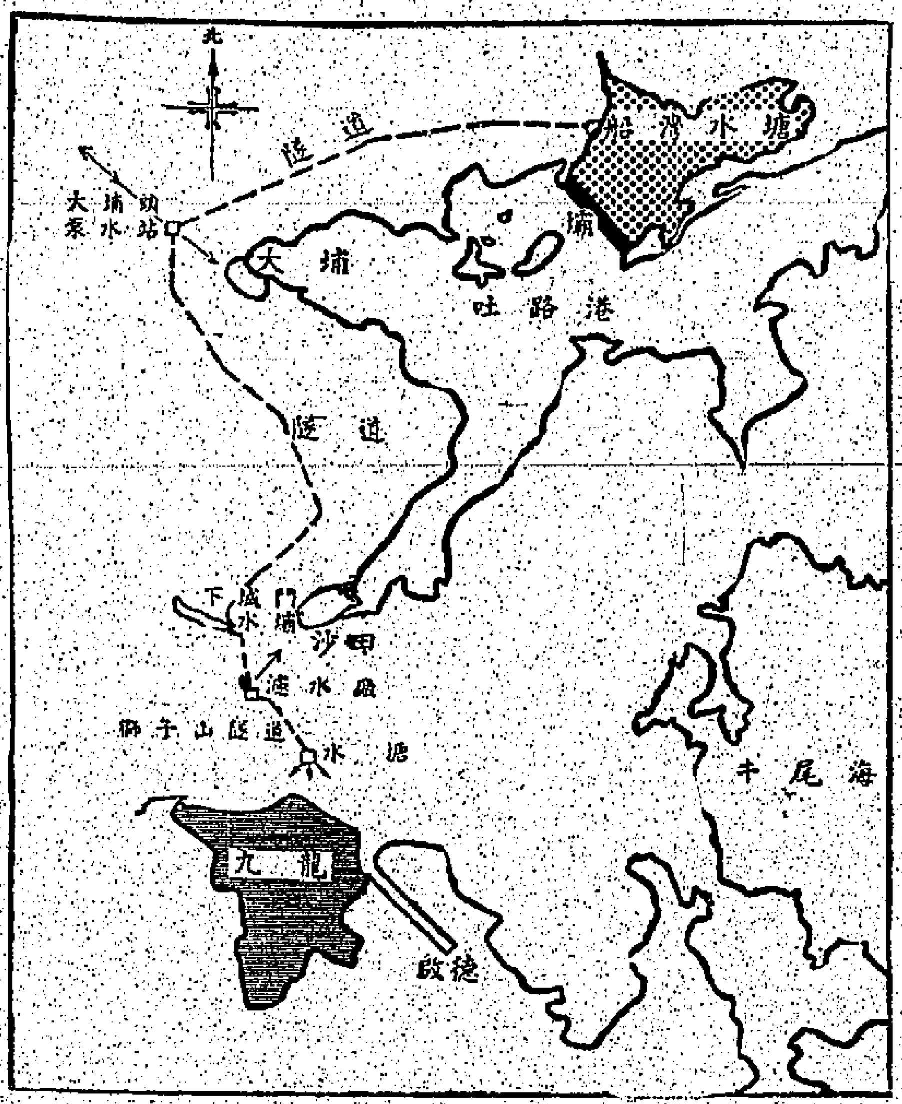
鑒於本港之食水需求不斷增加，當局經考慮各種途徑，包括用原子能將鹹水變為淡水在內，以求滿足此項需求，最後方決定進行「船灣計劃」，因為該計劃發現，在本港設建水塘之方法，仍為以水壩蓄水之老方法。

船灣計劃將本港最完善之解決水荒計劃，可保證該種基本生活必需品供應不缺。興建堤壩即為該計劃之第二期工程。完成之後，船灣水塘龐大容水量，有一旦遇上「旱下」作用，保證食水供應不致年多年少。在香港進行地區這是很重要的。紀錄顯示，年中雨量超過正常與雨量低過正常之年份，其比例為五與六之比。

船灣供水計劃之第一期及第二期工程，估計需費五億元左右，此不但為香港政府所曾推行之最龐大之建設工程，亦為世界最大工程之一。

維持農民用水 改善灌溉工程

進行該計劃第二期工程之決定，將使船灣周圍之七個鄉村受影響，此等鄉村，雖不致均遭完全淹沒，但將要失田地及該海之漁獲。新界民政署與村民會商此種難題之後，將努力設法，使彼等從現居搬往新的時仍可能不致遇困難。政府將保證凡被遷移之村民，將獲得適當之安置，一如過去其他供水計劃所涉及者然。



左圖：陸路船灣口之堤壩（黑線）與及從該處淡水湖引水至沙田濾水及濾水池，然後經過獅子山隧道至九龍各水塘之情形。（政府新聞處圖片）

粉嶺大埔等區 水荒可獲解決

稍前所計劃區之許多農民，亦將受影響，因為進行工程時，必須興建道路，不過有些農地雖不免損失，但將來之道路，將會對此受阻隔之地區之交通，從而改善。興建隧道以引接水源時，亦將特別小心以保証不剝奪農民食用及灌溉之水源供應。與蓄水抗及水時，亦只以引去過多之水，剩餘之水為限，以保持水源流量正常（當然視氣候而定），同時只引去過多之水，免其流入海中。

現已進行設計，以保証保衛樂業所需之灌溉。此不但可保持當地之淡水供應，且因而獲得改善。工務師及民政署將隨時留意制止對當地水源之過份及奕如其來干擾。

大量土石時，當然減低對當地居民之影響。但如此龐大之計劃，居民稍受騷擾乃屬無可避免者。車輛來往，加倍引起一些交通擁擠，但……

去石之運送，主要將採水路前往堤壩建築地盤。此外，如實際可行及符合經濟者，則開採土石之地綫，將供未來發展之用。

船灣供水計劃乃使本港全人口，不論市區或鄉村，均能獲得其益，例如，目前大埔及粉嶺區之供水可能受到限制，因雖於在當地找尋可靠之水源，以應付該等人口日增之地區對食水之需求，該計劃籍提供較大之容量，在每年之雨季時容納更多之雨水以補救旱季之不足，同時，更可保証該地區與及入區稠密之港島及九龍之食水供應。

港府在採聽聯合工程顧問公司，即遜尼狄近與葛利工程公司，及史葛威爾遜與寇柏特力克工程公司之報告書，認為船灣可改建為一淡水湖後，於一九五九年底在原則上批准船灣供水計劃。

經過進一步詳細的查勘地址之後，聯合工程顧問公司現已將一份報告書送交工務司，証實該項計劃可以實行。

此報告書提出後之結果，聯合工程顧問公司隨受命進行船灣供水計劃第二期製圖工作，工程包括建築船灣主壩及副壩，船灣水泵站，船灣及大埔間之隧道，及沙田濾水廠之第二期工程。

主壩長逾一英里 工程需數年完成
食水沿隧道輸送至九龍

第二期之實際建築工程，將於一九六三年開始，將需時數年完成。該計劃此一部份工程預算需要三億三千五百萬元。

第一期工程，多已着手興建，計包括大埔頭引水口及水泵站，大埔至沙田間之隧道及引水口，下城門水壩，獅子山隧道及沙田濾水廠第一期工程。

其他工程，包括有九龍各山南邊之若干濾水池，九龍及港島各地之輸水管，及第三條海底水管。

將船灣海閘攔後而成之水塘，將成為本港大量儲存未濾淡水之大水塘。

擬做船灣海之水壩，建兩壩閘攔，其地址用現石建成，長約一又四分一英里，由大尾篤村附近之半島起至白沙頭洲（三門仔在白沙頭洲，東頭洲止），其餘之海口則……

由該淡水湖，將自下城門平湖水塘各處水口之多餘，水並與得補充，經過之水，從沙田濾水廠之水源，將經由大埔頭用水泵站起，經由大埔抽往沙田濾水廠。

食水將自船灣海之水泵站起，經由大埔如至隧道，從由大埔頭用水泵再通過隧道將屬一項工程上之偉大成就。

工程系統，俾輸水至市區，此系統之本身工程師現已設計一個龐大而複雜之建設興建地之間，並在東頭洲建一濾水滴。

超用水泵抽送經獅子山隧道而至位於九龍高處之濾水塘。

船灣至沙田間之隧道，經精密設計，俾水源可照理想兩頭輸送——即輸往船灣水塘存貯，或由船灣輸往沙田濾水廠然後又輸至九龍。

大埔頭之水泵站，不獨由船灣海水塘獲得水源，且由大埔河及在大埔頭之河道得到供應，後者有時自其北部各水源獲得補充。

為抽送大埔河之水起見，將在該河橫建一條塑膠布圍尼龍製成可以膨脹之低水壩，當潮水漲至預定之最高程度時，此壩即自動收縮。

此種水壩乃一種頗為新奇之計劃，既可代替普通之混凝土水壩，亦可代替活動之水閘，如不建此新水壩，則勢需建此種水閘，且需人工以司啓閉。此種新水壩設計與國已有建築，收效美滿。

下城門水塘之儲水量將為九億加侖，其水源將來自其本身之直接小接水區，以及來自非直接通往沙田濾水廠之隧道，以及來自由鎖設水塘溢出之水量。

下城門水塘之主要作用，係調節此等水源，配合濾水廠需求。因此，可以用最經濟方法減少鎖解水塘之溢溢。

下城門水壩將用泥石建築，高一百八十呎。沙田濾水廠在第一及第二期工程中，將每日能濾水約八千萬加侖。該廠將未濾過之水濾淨之。

該濾水廠亦將建有一個船灣供水計劃之主要管制室，此室乃整個計劃之神經中樞，並能遙控制泵水廠。

現建築之獅子山隧道，將設有雙行線車之汽車路，隧道下敷設水管，經過隔離之食水將經由此處輸往九龍。因行車之故，此隧道將須設有龐大之空氣流通系統。

圖片說明：停在漆咸道修機廠前鐵軌上的哥式機車（車頭），昨晨着火焚燬，全車成焦黑一片。

去年四月至十一月 港府收支 盈餘一億餘元

【本報訊】港府由去年四月一日至十一月底止的八個月內，政府支出為六億七千八百五十萬餘元，收入七億八千二百六十五萬餘元，比對盈餘一億零四百零八萬八千三百五十五元二角七分。

一九六二年——六三年會計年度之開支預算為十二億二千六百四十三萬六千一百一十元，收入預算為十億零六千二百五十萬元。

港府在一九六二年十一月收支比對亦有盈餘，是月收入九千六百三十七萬七千二百十四元五角九分，支出九千二百〇八萬五千九百九十四元一角五分，比對盈餘四百廿九萬一千二百廿元四角四分。

港府去年八個月之售地所得，已超過預算甚多。年由四月一日至十一月底，港府售地收入共一億二千九百一十八萬四千七百元，全年售地所得預算為一億零六百萬零六千元。去年十一月份售地所得共一百三十三萬七千三百廿元四角，亦超過預算一百三十三萬七千三百廿元四角（編者按：此數字原文模糊）。

本會計年度八個月內之各項預算收入，如各項地方稅、差餉、水費、郵局、牌照等主要項目，多已超過全年預算之三分之二以上，預料在本會計年度於今年三月底結束時，不但不致於有赤字，而且會有盈餘。

兩匹低班馬 雅儀雅緻拍賣
前者身價萬四千五 後者以四萬元賣出

【本報訊】兩隻低班，面臨淘汰危機，競投未見熱烈；雅緻則比較買新，出價者較踴躍，兩駒原來分別為雅儀馬主阿毛馬房，第九班的雅儀，以一萬四千五百元成交，第七班的雅緻，以四萬元賣出。

雅儀為一千齡老馬，原為余叔留大律師及李福壽檢察官，雅緻則為余叔留所獨有。五千元，雅儀由雅儀，開價地，給予林沙以一萬四千五百元投得。雅緻現屬第九班，上次在第八班出賽，乃五八年度黑色雄馬，今年十歲。

雅緻雄駒，開價二萬元，競投甚為熱烈，叫價亦相當快，經過如下：二萬五、二萬七、二萬八、三萬、三萬三、三萬四、三萬五、三萬六、三萬九，結果「佳利」之馬主曾佩珩以四萬元投得，並將該駒轉入托莫老夫馬房。雅緻是一九六〇年度黑色雄馬，今年八歲，現屬第七班，但近年已逾新佳。

跑馬地西環 車禍兩宗
婦孺五名受傷

【本報訊】一輛柯士甸私家車昨晨向跑馬地黃泥涌道公廁上之一婦三孺受傷，車禍內一婦三孺受傷，意外事件發生在下午六時，失事私家車一×四四號，沿黃泥涌道向跑馬地駛向黃泥涌道，至公廁旁，為避此私家車，是三十四歲婦人周年華，頭部，同傷的兩個兒子符祥錦，十二歲；宗國，四歲半，均傷頭部、手、面部，她們的鄰居黃瑞強，十四歲，傷頭和面部。

又：十四歲男童莫沛誠，昨途經西環東華大院東座七四一號室，另一受傷男童，是他們的鄰居黃瑞強，十四歲，傷頭和面部。

又：十四歲男童莫沛誠，昨途經西環東路在街消防局附近，被東行巴士撞傷。

因敷設地底工程 卜公碼頭前 巴士站停用

【本報訊】在港島乘搭一、二、三、六、六A、六B、十二、十二A、十五號等線之巴士搭客注意：由明天開始，設於中環卜公碼頭前的巴士站暫停使用。

據悉：因干諾道中敷設地底工程分期進行，行車交通將有不便，故至最近，一俟國際行碼頭附近一帶之工程進行起見，該處行車交通可能施行單路綫行車。故將該車站暫時撤銷，所有乘搭東行巴士搭客，可往統一碼頭或天星碼頭候車。

石硤尾建廉租屋 可容五千人
地盆打樁工程將可完成

【本報訊】政府擬在石硤尾再興建一座廉租屋宇區，以容納五千名入息較低之人士。建築地盤位於深水埗石硤尾徙置區東北面之南昌街與從盜窩交界處。

該廉租屋宇區為政府計劃興建之第五區，區內有廉租大廈共有七幢，其中七幢高者六幢，六層高者一幢，每幢大廈之住戶單位係沿中央之走廊兩旁興建，每一單位均有私人騎樓，惟洗手間則為公用。

該等廉租大廈之形式，與刻在黃大仙及長沙灣建築中之廉租大廈相同。

該大廈之開拓地盆及打樁工程，現已接近完成階段，建築七幢高大廈之工程，預料於三月間進行，需時約十四個月落成。

長洲扒艇漁民上呈港府 請延緩執行禁止炸魚 並從速貸款改善作業

【本報訊】長洲扒艇漁民昨簽呈政府請求延緩執行「禁用魚炮炸魚」法例，並盼從速貸款漁民，以改善作業。參加簽呈者共有四十餘人，已將呈文送長洲鄉事委員會主席，轉呈有關當局。該呈文錄后：

「呈為請求轉呈政府延緩執行炮魚法例外，並請從速貸款漁民，以便改善作業事。本港所謂水域海灣，如塔門、大埔、西貢、擔竿洲、泥涌、捕角、香港仔、蒲台、赤柱、長洲等處，均盛產魚類，數百年來，漁民依此謀生之漁民，為數甚夥，降至目前，計有浮家六百餘艘，漁民約有一萬四千餘人，多集中於新界水域之港灣，而扒艇四千餘艘，漁民約一千六百餘人，則聚集於長洲，民等終年冒着風浪及雨淋日曬之苦，出海捕魚，直與困窮掙扎，欲自己之生活，但每擬尋出路，所幸本港居民，對本港出產之魚類，歡迎。茲據報載，本港立法局通過禁止漁民用魚炮打魚，並禁止炮魚在市場出售，此種措施，在政府立場而言，固有其理由，但民等所受之打擊，則為嚴重。因本港用魚炮取魚之方法，已有若干餘年之歷史，一旦改張易轍，談何容易，用是不揣冒昧，請求鈞會代表轉呈政府，設念漁民之苦，網開一面，延緩執行炮魚法例，及要求當局籌款貸款，俾在公平合理條件下之魚類，可自由出售買外，並從速調查漁民實際情形，分別貸款，改善捕魚工具，使民等得以有所糊口，則不勝感德之至。」

美琪時裝公司
新禧
大減價
一年一度
恭賀
酬謝顧客
香港九龍大道子二七一號
電話：八〇五八九九

東方人文學會發動建立 世界六大宗教了解堂 作為人類精神聯合國
徵求本港市民響應此項運動

【中央社訊】旅港自由學人唐君毅、牟宗三、劉百閔、謝幼偉、程兆熊等所組成的「東方人文學會」，現已負責在港推動建立「世界六大宗教了解堂」，並為在華盛頓籌建「了解堂」而進行募款。

這是一個全球性的不同信仰人士，謀共同建立一文化教育之「了解堂」，以為人類之精神的聯合國，並作為一個具體象徵，世界大同的一種運動，最近已從世界各地傳播到香港來。

據「東方人文學會」稱：「人類前途與世界和平，必須建立在了解，與同情、互愛與互助之基礎上，此應為有識之士所共知，凡我中國人，為表宗教對人類前途與世界和平之注意關心，不落人後，無論信仰何種宗教，皆應踴躍響應，俾使此一「了解堂」建立時，我中國人姓名之刻在了解堂者不致太少。」

凡響應此一運動者，請用楷書寫明中英文姓名（倘刻在了解堂上）及通訊處地址，並附最少美金一元（可用港幣或郵票代替，無論任元美金以六元計或照當日市價計，代收處均如款轉繳），寄來下列各代收處：

㈠香港東方人文學會（九龍土瓜灣靠背壟道八十二號四樓）；㈡香港人生雜誌社（九龍鑽石山聖堂路一五五號B二樓）；㈢香港民主評論社（香港高士打道六十五號二樓）；㈣香港新亞書院程兆熊、唐君毅、謝幼偉；㈤香港大學劉百閔、牟宗三；㈥可直接寄交：MRS. HOLLISTER TEMPLE OF UNDERSTANDING GREENWICH CONN. U.S.A.

該會並解釋全球不同信仰人士籌建「了解堂」的經過稱：

「此一運動在一九六〇年，由世界六大宗教（基督教、佛教、儒教、印度教、猶太教、回教）之若干領導人士，初步發起，現已得五十餘國約二千餘人之贊助，共同參加發起，其中包括世界知名之學者、主教、國王、總統、實業家、商人……

款人之名字刻于堂中，意在由此全世界各不同宗教信仰之人來了解，以象徵人類精神之聯合國之具體而微之形成，並使捐款人之世代子孫，皆有此一時代之祖先，曾知此一天下一家之理想。」

及一般社會人士，並經正式成立推進會，去年在華盛大使之贊助，開始募款，並得各國……

「計劃中以五百萬美元，在該地籌備一比亞特區之市中心建築一六股五相分別而相通的館堂，並使終夜燈光常明，以象徵真理之光輝常在，另以二百萬元購置與各教有關之哲學、文學、歷史之書籍、藝術、科學，及作其他種種研究設備之用，以供人們于此作研究及其他教育文化性之活動。

「該推進會計劃，是希望每人最少捐款美金一元，並將捐款人之名……

五十二年來第一宗 火車一車頭焚燬
猶幸火油車卡未受影響 若遭波及可能引起爆炸

【本報訊】九廣鐵路局，昨晨發生五十二年來第一次火警，一輛停放在該局漆咸道修車廠內的哥式油渣火車頭遭焚燬，幸無傷亡事件發生。

起火時間約在清晨五時五十分左右，經八部消防車至为撲救，至七時三十分左右始告撲滅，失火原因仍在研究中。

火車頭焚燒最猛烈時，一度噴出火燄，把停放在旁邊一輛大油筒卡車燒至焦黑。據說：這輛滿載油渣的大油筒車卡，如一旦受火勢力引起爆炸，時，勢必損失慘重。

火勢最猛烈的時候，火車廠側的車廠工人宿舍全部工友及眷屬均奉命疏散到火車站附近。等候到消防人員及修車廠司機因險將大油筒卡車拖離火場五丈遠之後，才從火車廠附近返回北邊的宿舍。

在油卡車未拖離車火燄之前，除消防人員及警察外，所有來往漆咸道車輛及行人均一律禁止通行，以防止油筒卡被燒爆炸之危險。

據路局人員稱：被焚之機車（車頭）屬哥式油第廿六號，是一輛少使用的後備火車頭，當起火時油車首先波及，故火勢異常猛烈。

新亞書院發展科學設備 發起募捐運動 校董踴躍捐輸

【本報訊】本港新亞書院為發展科學設備，增設圖書，經發起募捐運動，該校董事非常踴躍捐獻，迄目前為止，有董事會之捐港幣二萬元，美金二千元，劉漢棟、八千五百元，美金一千元，自捐及經募港幣二萬元，美金一千元，本年度獲奬者，為劉煥英、盧碌雙兩生。

……後捐贈新亞書院港幣一千二百元及美金一百元，以備充該項獎學金。聞該校經已擬訂辦法，每年獎助學生兩名，每名五百元，本年度獲獎者，為劉煥英、盧碌雙兩生。

又：已故本港竹業公司、茂盛公司、南里印刷公司及李聯成行公司董事徐士浩之家屬，前曾捐款港幣二萬元予新亞書院，設「徐士浩先生助學基金」以其孳息獎助家境清寒學業成績優良之該校學生。近……

又：近……捐港幣二千元；許嚴成捐港幣一千元，美金一千元；郭正達捐港幣五千元，美金一千元，梁季彝捐港幣一千元；胡文虎捐港幣一萬元；岑維休捐港幣一萬元；史惠港幣六百元。其他各董事亦將繼續捐助。

受僱于英軍部 工業僱員加薪
受益者共有二千九百人

【本報訊】受僱於香港英軍部之工業僱員，已獲加薪，為一九六〇年調查後的結果。據悉，受惠者有各級技術人員、工程工目、每月加薪五十五元，廚師電器工人加薪四十元，高級新的新金辦法，使一般技術人員與本港政府發表一九五九年政府發表之工業會報告書後，軍部工業會之僱員，此次已完成之調分，大致拉平。

囍
結婚啟事
我倆情投意合並得雙方家長同意定於本月十二日在香港結婚謹此敬告
諸親友
張炯鏞
黃美虹 同啓

鄉議局要求 發議員証 港督已予拒絕

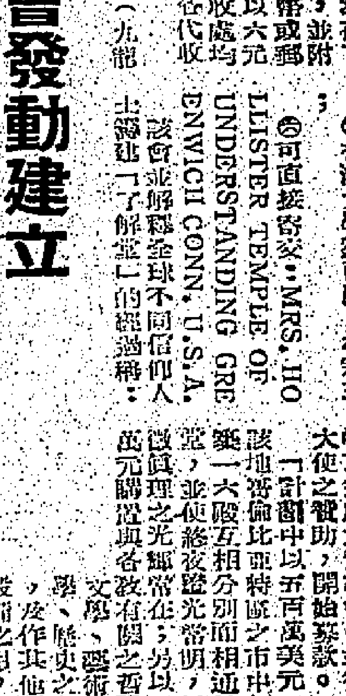
【本報訊】新界鄉議局曾向港府申請，發給鄉議局議員證件，以證明身份，但不獲批准。新界民政署長致函該局，表示港督已拒絕。署長函稱：「本港任何人士，均無需持證明身份，如貴局議員中申請，由本人以證明身份，……以符體例。惟按照貴局條例簽發，以符體例。」

……當根據鄉議局條例簽發證明函者，則本人自以證明身份，如貴局議員中申請，由本人以符需要。」

港九樓宇一批 免除租管例制

【本報訊】港府憲報昨刊出各已獲批准免除租務管制條例之樓宇，包括：筲箕灣道廿六號、卅八號、廿五、四十號，長沙灣二五二號，赤柱大街廿三號、四七號、四九號，北京道四號、四八號、四六號，欽州街四四號、五〇號，荔枝角道二六五號、二六號、廣東道一號，砵蘭街四一號、四三號、四〇八號、一〇號、一二二號、四五號、廿二號，新填地街四一〇號，四九二號，永興西街十七號。

任何咳嗽・請即服用
非洲
海底椰止咳露
依方服用・保證痊癒
專治 傷風咳 久咳 乾咳 老人咳 小兒咳 喉痰多
總代理：瑞昌西藥行

日本科研大藥廠
物解分素酵華寶腦之明發家獨
活腦素
H.B. TABLETS

古往今來，世界上幾許發明家、思想家、大文豪們的成就，完全得力於健康的頭腦，人的智慧本是天賦得來，不同的地方就是他們有個優秀的頭腦，我們是得個平凡的腦，最不幸的，我的腦低能，甚至我的腦有毛病，經不起多思考和記憶，求學時無法應付太多的功課，謀生時無法應付煩雜的事務，是不是造物者給我注定生理上弱的呢？科學家就針對這個道理，實行利用藥物糾正這些缺點，專家們過去研究的出品，還在未成熟階段，故療腦的藥自然未臻理想，自科研藥廠研究室把動物腦的組合成份開始試驗，把酵素分解出來之後，發覺對於腦組織很多相適的地方，再經過無數的改良和實驗，才確定腦的綜合成份水解物質可以增長腦力的不足，恢復腦的疲勞，增加腦的記憶力，扶正腦的衰弱，啟發腦的思維，治療腦的疾患，且效力絕非過去其他療腦物所能比擬，於是就把腦的水解物結晶，作超時代的貢獻。

「活腦素」就是利用健康動物的腦實質酵素水解物配合補腦的氨基酸及腦細胞賦活素，與活血素等綜合製成，是一種治腦活血的極端有效藥物，現得日本厚生省特許發售，成人及學童都適宜服用。

臨床報告簡介
（1）見日本國際醫學會理事長石橋長英博士於「腦性疾患之新生物化學療法」報告中對活腦素備極讚揚。
（2）慶應大學醫學部三浦岱宗及佐藤秋平教授列舉治驗例證實其功效。
（3）奧國SALZBURG國立醫院精神科HARRER博士列舉治療二五六名腦病患者中顯著效果一〇九例，其中多數記憶力及學習能力增加三倍。
（4）INNSBUROK大學精神科HETZEL博士經過試驗記憶力障碍或精神疲勞之患者療中，顯察到健忘及頭暈頭痛者，非常有效。

注意：服用活腦素百粒 遠勝燉豬腦萬副
本品乃獨家專利調製，並無品質相同者混跡市上，若求確實藥效，須緊記「活腦素」三字，以免魚目混珠所惑。
（說明書備索，請函各大公司藥行索取）
科研 YAKU
總代理：興亞貿易公司
電話：四四二九五〇・四八三七五
地址：李寶椿大廈四樓三一七室

（接第一版青山道木屋大火）

今晨一時大火撲滅

山路崎嶇灌救難 消防員挽水救火

火封出路災民攀山逃生

一隊消防員持巨水喉，在山腳的聚輝街渠中水力灌救，截斷火路。福華村的木屋區居民，大多是工廠工友、小販、泥工等。他們在起火後，來不及搶救衣物，只有拖男帶女，紛亂的逃出木屋區。部份男女災民因大火封住下山出口，只有攀上山頂轉道逃去。

深夜十一時卅分，福華村所有木屋，已遭烈火全部吞噬，但火勢仍然熾烈，繼續向聚輝村、新圍村蔓延，接近大埔道四咪半遊樂場酒店對下之山坡。

由於火場位在半山之上，消防員駁喉十分困難，除一部份較低地方用水喉灌救外，其餘較高的地方，消防員迫得換水傳遞上山，一桶一桶潑向火場。

火場範圍甚大，共面積大約為二百五十呎乘二百呎。災民估計約數千戶。

至今日凌晨零時，福華村木屋已証實全部蕩平，正街的福華村街坊會亦付諸一炬，火勢仍在聚輝村及新圍村焚燒中。

迨消防員趕抵後，警方亦即合行動，將元洲街尾及一部份青山道之交通截斷，直至今日凌晨零時，仍未恢復。

衣物無存的災民，在逃出火場之後，聚集在福華街、永康街、聚輝街及青山道一帶，社會局人員隨在青山道尾荔枝角女監獄對開的球場進行登記救濟工作。

四名傷者姓名為：㈠消防員陸興南，三十歲，傷手部；㈡民眾安全服務隊員楊銳鋒，傷手部；㈢婦人唐根紅，三十歲，傷左腳；㈣男子梁光，三十六歲，被燙傷頭部。

協興船廠也被波及猶幸損失不重

在福華村木屋區發生大火中，青山道香港紗廠附近的協興船廠也告波及，時在晚上十時零一分，五輛消防車立即趕到搶救，十五分鐘後，火燄被撲熄。

災民狼狽逃出火場，帶同棉被，在青山道一帶樓宇騎樓底暫住一宵。（本報記者邱國榮攝）

福華村火勢最猛烈時情形（本報記者唐錦一攝）

福華村內一間石屋被烈燄籠罩着，有如一片火海。

部份災民檢拾細軟逃出火場

新聞處公佈 被焚燬木屋三百至五百

港府新聞處今晨零時消息：深水埗福華村大火，經已全部被控制，估計有三百至五百間的木屋被大火所燬。

大火中有三男子受傷，但傷勢並不重，他們祗係被火燄灼傷，其中一名受傷男子，係一名腳病者，他已被送進九龍醫院救治。

消防員澈夜在災場發掘中。災場面積大約為二百五十呎乘二百呎。

長沙灣街坊會 緊急會商救災

【本報訊】最近成立之長沙灣街坊會，以大火災區位於該區之內，該會各理監事昨夜召開緊急會議，商討對是役大火災民救濟事項。一致議決發起募捐救災，並由各與會之理監事即席認捐。

計該會理事長李芬五百元，副理事長黃平濤三百元、蔡根二百元，監事長梁雄三百元，副監事長劉金華二百元，福利部主任郭鋤一百元，總務主任陳廣揚二拾元，總務副主任二十元，監事李洪二十元。

九龍各區金舖延長營業時間

【本報訊】九龍珠石玉器金銀首飾業商會理事長王文、梁席珍，監事長黃百泉，昨日下午七時召開理監事聯席會議，決定由今日起至除夕前延長營業時間。

理事長王文主持開會，除報告事項外，即席決議：㈠由今日起至農曆十二月廿六日止，每日上午九時開市，下午九時收市。廿七日延至下午十時收市。廿八日延至下午十一時收市。除夕（年卅）延至午夜十二時。農曆新年初一、初二及初三日休假三天，由初四日起照舊每日上午九時開市，下午八時收市。㈡成立第八屆理監事選舉委員會，推舉王文、梁席珍、王坐、黃百泉、林贊銓、關楨七人為委員，王文兼主任委員，專責辦理。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩至疾勁北風或東北風，天色晴朗，氣候清涼及乾燥。

昨日最高氣溫爲華氏表六二·一度，最低五〇·五度。

今晨二時室外溫度爲華氏表五一度。

高潮：上午五時十七分 下午三時四十七分

低潮：正午十二時零三分 下午十時四十一分

無牌牙醫淪爲竊賊 黑夜中拒警檢查 被槍擊中彈斃命

身上藏有欵物及百合匙

【本報訊】無牌牙醫生，昨在九龍加多利山偷竊，行藏敗露後，被警察幫辦查問時，他揚言身有手槍拒絕就捕，終于被開槍擊斃。死者名梁東道，三十歲，南海人，與妻居住深水埗保安道廿二號閣仔，屋內藏有不少牙科儀器及藥酒藥水一批。警方在死者寓所發現三封書信，信內虛冒他要到日本去。

此案發生於昨晨凌晨二時三十分左右，一輛警察巡邏車在九龍加多利山飛鵝老街附近拔萃書院私家路的一條小徑上巡邏，發現一男子在AB七七三六號私家車旁形跡可疑，負責巡邏警車的一名姓歐的幫辦，即下車上前盤問。據該幫辦說：當時該男子手持一支類似手槍的物件，對他指嚇，並高聲說：「咪行埋嚟，否則就開槍。」他為了執行任務，即拔出配槍，鳴槍一響示威，就在此時，該男子把手上的一些液體擲向他的面部，在第二響槍聲之後，死者即倒地，頭部重傷斃命。

警察檢查私家車AB七七三六號，發現車內的車頭玻璃已被擊破。此案發生後，有兩個住加多利道的外籍男子到警署報案，其中一人報失百餘元；另一人報失數十元。他們的失款，與警方從死者身上搜出的現款數目相同。

警方從死者身上檢獲一些入屋行竊所用的物品，包括百合匙一串，並有現金一百九十四元，自來水筆一枝，金髮和打火機一個。

死者為什麼要寫下三封書信要到日本去的信件呢？據有關方面事後忖測的寫信目的是準備在幹「搵七」勾當失手被擒時，家人看信後，以為他是真的到了日本去。

左圖：加多利山一名無牌牙醫在行竊時被槍擊斃命，一批警員正在檢查被竊的車輛。

將房間供妓女接客 公寓老闆被罰欵

妓女多人被召出庭作証 謂用房半小時收費一元

【本報訊】將公寓房間租給男女幽會，主事人昨被罰三百五十元。十四名男女昨被召出庭作証人。被告承認控罪後，向法庭解釋，他們祗係「借房」。但控方說：被告乃事前知道，其顧客為嫖客與妓女身份。法官加西亞認定被告所說「借房」之解釋，無法接納。

被告周文，六十六歲，報住旺東道五七七號二樓。被控於本月九日，身為窩打老道[illegible]號L二樓海景公寓之管理人，而利用該處作爲接待妓女場所。

控方透露案情：本月九日下午，九龍總部偵探幫辦伍彥芬，率同探目溫祥，探員間福超，持有手令，進入窩打老道之海景公寓搜查，發現該處有大小房間十個，其中七個，正被十四名男女用作做愛場所。經過調查之後，彼等自承為嫖客與妓女關係。

若干妓女并說：伊等每天借用房間，在卅分鐘以下的，給予被告一員，倘在卅分鐘以上，一小時以下的，則收費二元，但她們并未有在公寓辦理註冊手續。

控方說：經過詳細調查後，仍有若干女郎，穿插於公寓內，警方并在公寓之櫃面內搜獲現款二百一十一元七角，如意牌卅三個。

港製膠鞋在歐銷路減少 可能被印貨影響

鄧祿普廠總經理由英抵港稱

【本報訊】英國鄧祿普膠鞋廠董事兼總經理巴塞史密夫昨指出：香港膠鞋，在歐洲市場銷路比前削減，此可能係被印度膠業產品所奪去。

巴氏續謂：鄧祿普樹膠製成品在亞洲市場則日見增加。他希望藉此行能發掘港貨銷路削減之因素。

巴氏在港將作為期一週訪問，在港期間，將拜訪周錫年爵士，並與本港錫元公司商洽業務事宜。

其他訪問秩序，包括拜會港督柏立基爵士，及參加本月十四日晚上在督轅舉行之愛丁堡公爵獎勵計劃頒獎儀式。

巴氏係以公爵代表身份參加此儀式者，以後行程，將由此間前往新加坡、澳洲、檀香山及美國考察業務。

巴氏昨乘英海外航機於下午五時十五分抵達，此間之錫元公司董事長周錫年爵士與該公司董事麻冊元、經理孟德、經理馮文錦、鄧祿普港行總[illegible]良等均到機場迎接。

左圖：鄧祿普公司董事兼總經理巴塞史密夫與周錫年爵士合照。

輸挪威部分棉品 採配額措施

將根據過去業績發出口証

【本報訊】棉質恤衫及睡衣輸往挪威，頃又需採取配額管制方法。工商處最近對出口商發出通告，是報去年八月底以前一年內的輸挪威業績及合約情形，以憑核簽出口証。

工商處之通告稱：該處對㈠棉質的工作、運動或閒穿的恤衫，及㈡棉質睡衣，在國際棉織品長期協定下的第一年之剩餘時間（即至今年九月底為止）內，輸往挪威採取配額管制方法。

通告又稱：凡去年九月廿日已簽妥合約及已發出挪威入口証之貨物，目前仍繼續簽發出口証。由本月十日起，所有呈交工商處之出口申請書，必須列明挪威入口証號數，以憑核對付貨人過去之業績。工商處正加以審核中，對于有資格付貨人個別發給配額，將以此為根據。

新式航空郵簡 下週一起發售

【本報訊】印有女王肖像之新五角航空郵簡，將於後日起在本港各郵局發售。該新式之航空郵簡向內摺後，將成為一個單之信封。

郵政司高旭在宣佈發售該種新郵簡時稱：當局現正[illegible]採用一種有彩色邊之航空郵簡。舊式之航空郵簡仍可使用。

英駐港貿易專員表示 香港十年內改觀

將由轉運口岸發展成爲工業城市

【倫敦十二日合眾國際社電】英國駐香港貿易專員島勒，今天認為該殖民地之發展，已踏上一個新之階段，同時，英國工業可在香港獲得已告增加之機會。

島氏在貿易部之雜誌撰文指出：香港擁有一千房間之美國酒店之迅速出現，足為該地建築速度之例証；惟在工業組織及製造技術方面，亦可能以同樣不協調之速度發生較不明顯，反更爲重要之轉變，香港在十年內，由一轉運口岸發展為一工業城市，已成為近來人所共知之事實。

古勝祥演講 共同市場

【本報訊】本港巨商古勝祥，昨在西區扶輪社午餐例會上強調：港人必須以自力更生的精神來應付英國加入歐洲共同市場後的影響，並提出四項今後努力的方針。

古勝祥說：從出口貿易的數額上看，港方與歐洲各國的交易是可觀的，同時輸出的數字都按年遞增。古氏指出：英國加入了歐洲共同市場，使香港的工業受到一時的衝擊，並不顯示香港從此就失去了歐洲的市場。

古勝祥特別強調：不管英國參加歐洲共同市場後可能發生的變化如何，香港的工商界應以努力代替憂慮。目前要努力的有：（一）加強現有市場的輸出。（二）發展新工業，例如手工製品、絲織品等。（三）加強宣傳，使世界各國對香港貨品有好的認識，多組團赴各國作出品展覽及推銷。（四）改良出品，不可只守成規，要追上時代，不斷革新；各工業家最好附設研究機構，致力改良生產技術及出品，這是現代工業組織最重要的部份。

理髮今起加價 延長工作時間

【本報訊】本港理髮商會昨通告所屬會員，定今日起提高理髮價格，並定期延長每日工作時間。茲將該會增價及延長工作時間辦法錄下：

㈠由農曆十二月十七日起，理髮全套照原價加五落，剃頭、洗頭、單理髮、小童一律加四落。㈡女界電髮增價一元，恤髮洗頭、梳髮各加五落。㈢由廿五日起，理髮全套再加一元，單理髮、洗頭、剃頭、小童各再加七落。㈣女界電髮、梳髮各再加一元。㈣由廿八日至廿九日兩天，任由各商號與顧客自由增加。㈤廿日起將原定工作時間多加一小時。㈥星期日收早市，將工作時間每天延長一小時。㈦農曆十二月廿七日每天再延長工作時間。㈧又二十六日至二十八日至廿九日兩天增價及延長工作時間由各商號自決。

預防小兒麻痺症 首期昨暫告結束

十天內服用預防疫苗者逾四十萬

【本報訊】本港第一期預防小兒痳痺症運動，昨日告一段落；過去十天內，有四十一萬七千名兒童服用預防小兒痳痺症口服疫苗。港九各地區醫局，昨日撥放了疫苗二萬二千劑，計香港佔六千劑，九龍佔一萬二千劑，新界四千劑。

第二期預防小兒痳痺症運動，將于三月一日至十日舉行，上次已服食疫苗之兒童，再第二次服用。

留美學生輔導組 遷入文化館辦公

【本報訊】美國總領事館留美學生輔導組辦公室，將於後日遷往美國文化館辦公。留美學生輔導組辦公室，將設於該館圖書館中，雜誌閱覽室之旁。辦公時間為週一至週五，每日下午二時至五時。

金葉

專為真正吸煙之人而製

十支庄 海包售五毫

"金葉"香煙係今日英國最行銷之濾咀香煙，現在 閣下能享受到一枝有濃郁香醇煙葉之長煙，如果 閣下乃一真正吸煙之人，請即日嚐試"金葉"香煙！

被控擄勒黃錫彬案須審訊 曾押候十次之鄧偉明 上訴要求釋放被駁回

代辯大律師指出法官有四點錯誤 合議庭經聆訊後仍予拒絕

【本報訊】高院合議庭昨拒絕釋放押候十次的擄黃案中角之一鄧偉明。合議庭駁回上訴釋放的理由，是因爲鄧偉明仍須等候刑庭審理擄勒黃錫彬案。合議庭由高級副按察司與副按察司組成，開庭聆聽沙洛克大律師代表鄧偉明上訴，要求釋放。控方由官席檢察官與紐拔士兩位代表。

沙洛克大律師提出的四點理由：㈠鄧偉明的法官，在法律上也有錯誤的。這是指上訴人本有權申請，要求釋放，而法官也曾將他釋放，這是根據本港刑事條例第八項的，因爲上訴人從一九六二年一月二十九日，由初級偵訊庭解高院刑庭，但由二月九日于副按察司貝思聚揚訊時，却沒有進行審訊。㈡鄧偉明的法官在法律上亦有錯誤，這是指出香港並無這條法例釋放犯人時，應引用英國法例一六七九年的保護人身條例將上訴人釋放。㈢鄧偉明的法官另一項錯誤，是指香港高等法院刑事庭，應引照英國的程序。這是關於押候審理的問題，本案應提出充分理由，方可將案押候，但本案經過十次押候，其中都沒有提過充分的理由。所以，上訴人是應獲釋放的。㈣鄧偉明的法官對處理本案是有不當之處。因爲法官當時認爲上訴人已有一宗被控擄勒案，故不應將他釋放；但他當時仍被押于監房，這即等于坐監，這也是不對的。又當上訴人被控的擄勒罪使判無罪時，應在去年十一月廿一日被釋放。但這樁判決是沒有根據的。

沙洛克大律師于提出他的理由時，曾引用英國及本港的法例甚多本，以支持他所提的理由。法庭則由上午十時開始，至下午一時卅分才散庭。

港府擬收回公地 作葵涌發展用途

居民將徙置到大窩口大厦

【本報訊】港府現擬發出地段給予受影響之村民，分別在葵涌谷與荃灣附近之條土古及葵涌各村，並收回其家園，並發展保證依照村民之願望，計劃與角半島，收回農地一百九十萬方呎，及房屋地約十萬零二千方呎。所擬收回之土地，其土地依照第二期發展計劃之工程，葵涌谷將予以填平，並修築一條新道路，通往條土古，用於第一條新海堤，葵涌谷所得之泥土，將用於填海。

此項葵涌發展計劃第二期工程所需要者。政府並於去年十一月廿三日首先招商承辦是項工程。因收回土地而受影響者，計有臨時屋宇九百五十一間，計有四百八十三戶，人數共二千四百二十七名，另外農村屋宇六十二間。大窩口徙置大廈現已保留有地方，以便徙置彼等。新界民政處同時在發展計劃地界後，已在發展計劃地外之下葵涌村附近，以便協助。當發展地區可撥出地盤時，將會開投交換土地之舉，惟彼等須在接到收回土地通知書後兩個月內交出。

英文化會九龍分會 舉行科學書籍展覽

【本報訊】英國文化協會九龍分會最近由倫敦運到科學書籍二百本，定下星期一起，每日上午九時至下午六時，在彌敦道彌敦大廈該會圖書館展覽，各專門教師、工程師、科學教師及中學生與大學一年級生有興趣之讀物。此等書籍於展覽完畢後，本月廿二日起，即可以在英文化委員會圖書館借閱。

潘氏宗親會 建永久會所

潘郁生倡捐五千元

【本報訊】潘氏宗親會最近舉行理監事會議，席間討論發展會務，及關於籌建永久會所一案，首由潘郁生自動捐出港幣五千元爲倡，各人亦即熱烈響應，經再決議，即成立籌建會所委員會，並即決定於日內召開理監事聯席會議，在會所內召開特別會議後，當即成立一個籌建委員會，並即推出潘悅南、潘永利、潘…等爲籌委，並通過籌募會所辦法，即於新年後展開各項籌募工作。

孔聖堂今舉行 學術研究講座

【本報訊】孔聖堂由本月起，增辦學術研究講座，第一個講座定今日下午二時半舉行，由該堂常務董事兼中學校長林仁超主講，講題爲文心雕龍情采篇，分爲與作兩方面闡釋，備有文講前發，歡迎本港各專上院校、中英文中學學生及各界人士聽講。

又訊：孔聖堂爲孔教團體主辦的學府，現屆學期將結，連日很多人前往詢問下學期招生消息。該校現已準備接受下學期各級學位申請，但學位有限，則須等學期結束才可確定。

郊村人潮 移居城市

戴維斯教授新著指出

【本報訊】香港大學地理地質學教授戴維斯指出：人口從鄉村移居到市區，是廿世紀的新現象，本港亦有此趨勢，由新界移居到港九市區及衛星城的人口，日益增加。這位港大教授在新近發行的一部「香港及新界之鄉村：市區人口移居」的著作中，對此新現象有極詳細的描述。

戴維斯教授說：十年前，新界雖處于現代化城市的邊緣，仍無顯著的影響，由於人口的不斷增加，鄉村區已逐漸發展爲都市化，鄉村和市區形狀的發展，平房消失，代替的是廈天大廈，生活的利便，水電齊備，使到新界的鄉村人對市區嚮往，是吸引他們移往市區的原因。

戴氏的著作爲英文本，分段敍述本港郊區的地理、農業及工業形式及其近年來的變化，欲瞭解香港城市與鄉區將來有更密切的關係的人士，本書爲最佳的參攷讀物。

擺鎮同鄉會 春節聯歡

【本報訊】擺鎮同鄉會由年廿九晚至年初四，在會所共開籍九晚，凡合格會員，均獲參加，參加者每人祇需一次過收回餐費二元，限年廿七晚截止登記。該會並定於年初四下午一時，在會所舉行新春團拜，歡迎各友好參加茶會團敍。該會定農曆正月廿四晚在廣州酒家舉行敍餐，餘會員之團年飯已籌備就緒。

中藥工會 春節聯歡

【本報訊】港九中藥職工總會，以農曆新年期間各會員較爲閒暇，爲增進感情，特經該會執委會議通過，撥款舉辦春節聯歡敍。

大埔墟海灘 將進行填海

【本報訊】根據大埔城市建設計劃，政府擬填平新界大埔墟對開之海灘及海床一部份。擬議中填平之地方，係隔吐露海，佔地七，四英畝，鄰接大埔墟道與東昌街，將來因船灣供水計劃而興建之泥頭，將傾於此處。惟在三四個月間仍不能開始傾泥時，而且將來傾泥時，亦需經過工務司已在憲報刊登政府擬填海之通告，並請所有反對此填海計劃或有私人權益者，於兩個月內，以書面向工務司提出。

仿林中學舉行 懇親游藝大會

【本報訊】仿林中學於前日晚在大會堂舉行懇親游藝大會，到會者有中西人士、校董、家長、學生千五百人，大會開始，首由校長致詞，繼由來賓致詞，繼頒發獎品，並由校友演出話劇，多采多姿。該校長李錫人與理事長林文祺、理事等並抽獎、禮物，已獲良好成績。

專向擦鞋童勒索 渾號「老人」之青年 被判監十八個月

被告欵項一元一角歸還擦鞋童

【本報訊】一個專門勒索擦鞋童之青年男子，昨以三項恐嚇勒索，兩項盜竊罪名被判入獄十八個月。被告「包」內所餘有之現欵一元一角，撥歸被勒索之擦鞋童。

被告曾河仔，又名老人，廿三歲，無職業，報住石硤尾。

被控罪名五項：（一）指控被告於本月六日，在九龍地區恐嚇勒索男童張超一元二角。（二）指控被告於本月八日，在九龍地區恐嚇勒索男童張超五元。（三）同時同地恐嚇勒索男童張超六角。（四）指控被告於本月六日，盜竊男童張超一元二角。（五）指控被告於本月八日，盜竊男童張超。

控方透露案情：本月八日下午五時，一年十四歲之擦鞋童張超，向旺角警署報案，據說被告恐嚇勒索，並稱如不照付，當以老拳對待。該署探目尹鯛，探員吳淑強、林志芬、王世禧，據報後，即展開偵查，結果，於當晚在同街老街將被告拘獲。

控方說：被告有八次犯案紀錄，包括盜竊、販賣黑市戲票、恐社會等。法官加西亞判令被告首罪判入獄十八個月，次罪十二個月，第三罪入獄八個月，第四、五兩罪，法庭列入考慮範圍，但三罪同期執行。

第七次賽馬 配磅表公佈

【本報訊】第七次賽馬配磅表，昨經評定公佈，計爲第四期大（十九日）舉行，共賽八場，頭場仍爲紅牌生馬。茲將昨日公佈八場配磅列下：

第一場 深灣讓賽，第七班，六化郎四十碼，一組（紅牌生馬），報名馬十三匹。

一葉花 一四○ 二寶節飛 一四八 三金馬甑 一五○ 四青山 一四六 五保羅英 一四八 六大雄多利亞城 一四五 七金婚 一四三 八逸駒 一四○ 九翠紅玉 一四五 十儷貝爾獎 一三八 十一美琪公主 一四四 十二嘉寶 一四○ 十三雷歸渾 一五○

第二場 將軍澳讓賽，第九班，一哩一七○碼，第一組，報名馬九匹。

一頭巴治 一五○ 二凱旋 一四六 三寶貝 一三五 四秀雲 一五二 五美華 一四五 六再來一次 一四七 七保利高 一三八 八旋紡輪 一四六 九天碼 一四二

第三場 旅行灣讓賽，第四班，一哩，第一組，報名馬十一匹。

一混世魔王 一五○ 二奔路 一五四 三加利 一四一 四油金寶 一四五 五所羅門王 一四八 六萬里雖 一四七 七美光 一四二 八心上人 一四七 九純利 一四五 十紅珊瑚 一四六 十一先鋒 一四五

第四場 淺水灣讓賽，第七班，一哩二五，報名馬十四匹。

一雅發 一四二 二光明 一四○ 三牙橋 一四五 四錦雲 一四八 五能手 一三八 六炫懿 一四四 七寄力加 一三五 八馬來之寶 一四八 九勝馳 一四五 十點解 一五○

第五場 將軍澳讓賽，第九班，一哩一七○碼，第二組，報名馬九匹。

一抗飛沙 一四七 二張光 一四六 三獨裁者 一五○ 四鐵錘 一四七 五飛箭 一五四 六大喜利 一三四 七得嗜得 一三五 八靜足 一四五 九易力 一四二

第六場 旅行灣讓賽，第四班，一哩，第二組，報名馬十二匹。

一藍色多瑙河 一五○ 二一定能 一五○ 三炮仗 一三五 四鸚鵡 一三五 五虎威 一三七 六喜相逢 一四二 七捷克 一三五 八桃紅錦 一三五 九皇 一四五 十得勝將軍 一三九 十一聰明人 一四五

第七場 深灣讓賽，第七班，六化郎四十碼，第二組，報名馬十四匹。

一準確 一三八 二太國 一三六 三猛頭 一三五 四飛鳳 一四五 五飛快 一四一 六佰妙 一三九 七嘉麗 一四四 八士巴居 一五○ 九新紀錄 一三九 十雲芝草 一四二 十一佳麗 一五一 十二火花 一四五 十三太平山 一五一 十四明旺 一五二

第八場 旅行灣讓賽，第四班，一哩，第三組，報名馬十二匹。

一超子龍 一四八 二雙喜 一三八 三錦繡 一三八 四飛奔 一四五 五高士真 一五○ 六佳利 一五一 七老友郎 一五○ 八瀟灑 一五四 九馬留翁 一三三 十富藝女 一三五 十一寶利 一四五 十二特獎師 一四六

二房東的悲劇

有房出租，對來客要十分審慎，否則，惹麻煩，傷腦筋，還要破財，成爲不幸的主角。

（特寫）

一位「有房出租」的二房東太太，在貼出招租紅紙之後，一名貌似良善的男子日前按址前往看房，結果她遭受麻煩和被人騙去了金錢。

由於二房東太太的疏忽，讓那「非常其間」，該男子自認有太太，再經過一番討價還價之後，終以月租一百二十元議妥，交下廿元定銀之後，並訂明三日後開始計租。

該男子於三日後的上午，強行將全部租值交付，並說下午遷入，但到時同來者並無太太，而是兩名彪形大漢，在所租賃的房間內，作勢要敲壁壞牆，自稱做夜間工作，每晚午夜後回來。

二房東太太看見情形不對，於是即發問：「先生，我早已聲明無眷不租的，你話你有太太，而家你嘅太太喺邊處呢？」

「我太太喺邊處，關你乜事？你問得咁多嘢！」租房的男子粗聲粗氣地回答。

「喂！講租嗰陣話好有家眷嘅喎，你咁樣我唔得架嘞。」二房東太太着急地說：「而且你每晚兩三點鐘回來，會嘈醒同屋的人，我不能將房子租俾你。」

租房的男子是存心搗蛋的，他把臉色一沉，說道：「笑話，我老婆有事未來，你無權干涉，總之你收咗我嘅租銀，我就有權搬入嚟住！」

同來的大漢更聲勢洶洶，擺出一副凶相，這位二房東太太才知道上了騙徒的當，怎敢讓這兩個凶徒住進自己的屋子裡？終於賠錢認晦，暗償了雙倍租銀給租房的男子，這才算是破財消災。

上述新聞，雖然已是耳熟能詳的「太平山下的故事」，但時至今日，仍然有不少「有房出租」的二房東在做這故事中不幸的主角。（記者唐滴一）

駕車人士注意 各處修路概況

【本報訊】工務司署發表本港道路工程情況之報告稱：港島區多利道共有三處地點進行修路工程：㊀近公共碼頭附近，正進行修路工程；㊁近堅尼地城處公共市場附近，正進行修理路面工程；㊂近附近，正進行修路工程。亦往於林道交界處附近，亦進行改善工程。

九龍方面，九龍城由警方負責安排特別交通措施，車輛行經該等地方時，可能受延阻。上述各近迴旋處，及太子道與界限街交界處，因進行道路重建工程，故均須施行管制。官塘道與勵業街口，現改爲單線行車，因該處現進行建築一個新迴旋處。青山道由荔枝角至葵涌之間，每日上午六時半，下午十二時半及下午四時半，均進行爆石，爆石時，交通可能被阻一短時間。

換領身份証

號碼由六九○、○○○一至七○○、○○○

【本報訊】港府在昨日出版之憲報頒發一項法令，香港、九龍及新界居民，凡其身份証號碼係由六九○、○○○一至七○○、○○○者，需重行登記，換領新型之身份証，上述號碼之身份証持有人之家屬，亦需同時重行登記。此命令將不適用於號碼後有「A」字之身份証，此等身份証，日後始行重新登記。

中英學會 戲劇組選出新職員

【本報訊】中英學會中文戲劇組日前舉行組員年會，隨後進行改選本年度工作委員會，結果選定各委員及其職如下：主席鮑漢琳，副主席高浮生，英文秘書朱瑞棠，中文秘書吳健生，總務何根，顧問鄭旋。

該組並定於本年四月五、六、七日三天，假大會堂劇院公演「無妻之累」，又定於六月七、八、九共三天，假大會堂音樂廳上演新劇「倩影」。該組研究編劇導演委員會主委容宜燕，委員高浮生、黎覺奔、莫紀綱、黃友竹等。該組並定於本年四。

荔枝角道梯次 發現遺棄女嬰

【本報訊】據警務處消息：新年除夕，九龍荔枝角道三二二號梯次，發現一名被遺棄之女嬰。該女嬰約兩週大，身高一呎六吋，圓面，細眼，黑髮。被發現時，身穿黃色棉袍，襲以兩張毛氈及一條綠色毛巾。任何人士若能提供消息，能協助調查該女嬰之身世者，請與深水埗警署值緝探聯絡（電話八○○三三一轉內綫五六七號），或向任何警署報告亦可。

半島酒店 內部大改革

三層樓客房改建

【本報訊】外觀如常的九龍半島酒店，此刻正進行大規模的室內裝修，一切快將完竣。

該酒店是遠東有名酒店之一，已有三十四年歷史，正因它有歷史性，故未予拆建。雖然它是一座古舊形式的建築物，但却另有一種高貴的氣象。

爲了適應旅遊事業發展的需要，該酒店乃着手進行一次徹底的裝修，改裝部份包括該酒店五、六、七樓所有客房，並且設計間格，裝置新的自動空氣調節，所有用具、地氈、窗帘等，都選用上品，和聘請專家精心佈置。此項改裝工程，進行至今將近兩月，且快告完成，將來裝修落成後，更爲華貴舒適，對本港旅遊事業的發展，當有很大幫助。

陳致遠君新任 柯達營業經理

【本報訊】柯達（香港）有限公司於本年元月一日委任陳致遠爲營業經理。陳君現年卅九歲，在該公司服務已十五年，在此期間先後任高級職務，如零估部、後調任營業技術代表，陳君又曾兩度奉派赴美國柯達公司，接受特種訓練及參加營業會議，彼亦曾奉派前赴台灣及南韓，作印刷技術之演講及示範。

左圖：陳致遠君近照。

博愛醫院擴建 今賣旗籌欵

鄺國理廣播請各界捐輸 透露該局擬訂發展大計

【本報訊】爲元朗博愛醫院籌措發展經費，該院主席鄺國理昨晚分別在香港電台中文台、麗的呼聲金台及商業電台向市民呼籲。

鄺氏稱：元朗博愛醫院創立至今，已有四十餘年歷史，在這悠長的歲月當中，其間雖然經過幾許滄桑，但本院歷屆董事局同人，均能本着爲人群服務，爲貧苦大衆謀福利的一貫宗旨，慘澹經營，隨着時代環境的需要，逐漸擴充，大步邁進，迄今已成爲新界唯一具有規模及完全免費的一間慈善醫院。

本院辦理的業務，包括有中西醫贈醫施藥，免費留醫留產，施棺施殮，派送棉衣等，其施贈對象，一向不分區域，到院求診留醫的病人，遠近皆有，祇中西醫門診一項，其數字逐年有顯著的增加，本院經費支用，亦隨之逐年龐大，由於近年新界人口激增，本院原有設備已不敷病者需求，爲配合環境的迫切需要，前年多已完成擴建樓高五層之新院一幢，新院合計共有病床座床一百廿餘張，單人房，手術室，X光室，驗室，病房等均備，最近更完成新建的男女職工宿舍、飯堂、厨房、病人一座，亦於去年公開招商承投工程，興工在即，其他尚有多項擴建改建院舍工程，亦已訂有六年發展計劃藍圖，呈請政府當局審定，俟能獲當局批准後，按期實施，務求設備更完善，服務貧苦大衆福利。

本院目前西醫門診，日凡三百餘人，留醫、留產、床位，經常人滿，去年全年統計西醫門診七萬六千二百餘名，中醫門診一萬一千餘名，住院留醫二千七百八十四名，留產出生嬰孩一千六百五十三名，從上述統計，便可見本院任務之繁重。

本院由興建新院完成以迄現階段，雖僅及兩週年，而院務的進展，過程甚速，以醫務經常而言，將由以往年支十八萬餘元，一躍而增至八十餘萬元，此種龐大支出，除了政府補助當年總理設法籌募外，多賴各界善長慷慨捐輸，以資維持，故一年一度之售旗籌款，實爲經費最大來源之一，現定期於今日星期六，在港九新界各地區舉行六二年度戶外售旗籌款，本人謹代表貧苦大衆此籲請社會各界人士鼎力贊助，熱烈支持，本人並藉此機會向本院同仁，及廣大的貧苦大衆，作懇切的呼籲，敬請各界善長仁翁，於本院售旗之時，慷慨捐輸，俾能集腋成裘，造福貧病。

幼小嬰兒 意外焗死

【本報訊】出世僅十七天的男嬰兒，今早被家人發覺在床上焗死。據說係被棉被焗死。其父謝扶林，住四十號地下。

險些與小販發生大衝突

有人揮動菜刀情形緊張 販管隊員窮追小販 幸警隊及時制止多人被傳訊

【本報訊】一隊小販管理隊員，昨險與筲箕灣太寧街擺賣的小販發生衝突，幸大隊警員馳至彈壓，未發生意外。

引起衝突原因，是由於廿多名小販管理隊員，由一名督察率領，於昨晨十時許，前往筲箕灣太寧街執行職務。

該處全條街擺滿小販攤檔，街尾瀨防貨物更擺至路中，其中不少是無牌小販，當小販管理隊抵達時，無牌小販一聲「走鬼」，紛紛將貨物搬入附近樓下躲避。

當時有一名豬肉小販，正搬着豬肉逃入舖裡，但小販管理隊員仍不捨追入，於是衆小販們羣情洶湧，有人持刀亂舞，擬向小販管理隊員追斬，一時秩序大亂，情形緊張。幸而筲箕灣警署距離不遠，大隊警察瞬即馳至，即將一干人帶署查究。

華南洋紙商會復選 馮錦鵬膺任理事長

【本報訊】華南洋紙商會第卅七屆理監事，選出後，昨已續選出馮錦鵬（致生公司）爲理事長，啟拔凡（啓光公司）爲副理事長，譚國光（福昌行）爲監事長。總務主任麥福興、副黃永銳；財務主任麥莫佐、副劉森；福利主任江思、副胡；文書主任區志揚、副劉偉成；交際主任馮錦仁、陳振家城；調查主任，副王來。就職日期將在春節聯歡時舉行。

緬甸貿易部長 安基過港赴日

商談日對緬賠償問題

【本報訊】緬甸貿易發展部部長安基，昨日率領九名官員過港赴日本，與日政府商談有關日對緬甸賠償事宜。他們將在本月十四日開始與日本外相展開談判，預料將有樂觀結果。

紅磡區興建 隔濾污水渠

【本報訊】九龍紅磡機利士路、佛光街及馬頭圍道，將設置一條隔污水渠。該隔污水渠之作用，爲將紅磡區之污水經濟機場記之渠口排出。當該水渠完成後，將目前排入紅磡灣之污物隔濾。此項工程包括建一條長約二千尺之暗渠，並將於下月開工興建，全部工程約需一個月始能完成。

林火 一日十三宗

【本報訊】由本星期三上午八時至星期四上午八時之過去廿四小時內，計發生林火十三宗，焚毁十年大樹木八千株，及草地二十畝。在九龍青山之川龍村附近之林地，三下午發生火警，參加救火者有五十七人。新界八宗，九龍三宗，港島發生二宗。

首季差餉 開始徵收

【本報訊】差餉物業估價署昨日告誡：本年第一季差餉之通知書已發出，須於本月卅一日或該日以前繳交。徵收此項差餉之通知書，現已發出，各業主如於十五日仍未接獲者，即向差餉物業估價署税收分處查詢（地址：香港告羅士打行四樓）。本月卅一日下午四時後，欠交差餉者，可能加徵百分之五。凡未收到差餉通知書者，亦不能以此理由作爲遲交之藉口。

又凡無人租賃之樓宇，如欲申請退回差餉者，必須於本月內繳付，並須於該季過去之後十五天內，即四月十五日之前提出申請。

煙葉專家 訪問香港

【本報訊】一位出口煙葉有限公司之加拿大及美國煙葉經紀，昨乘印度航空班機抵港，作四日逗留，將晤見本港有英美煙草（香港）有限公司等。

請用 京都念慈菴 川貝枇杷蜜煉膏

首創老牌 歷史悠久 風行中外 各界仕女 惠顧請認明孝親图記

本膏不獨爲治久咳，除頑痰，治傷風，補中氣，之聖品，更能調和臟腑，嗜煙酒，患暗瘡，睡眠不足，反夜生活者，尤需常服，早晚服食一羹，可清心降火，滋潤養顏，美味可口，老少咸宜。秋冬氣候爽亢，每易肝火旺盛，口臭唇焦，服用此膏，有潤百體諸官，除臟腑燥結之效益。

港澳總代理：中正藥房有限公司 九龍大埔道五十二號 電話：八○九二一九

醫學界又一驚人創舉……

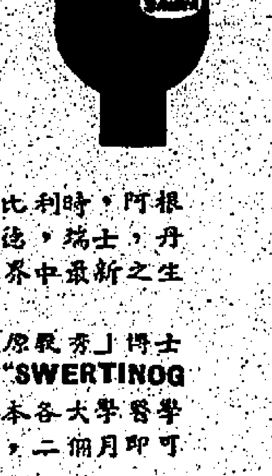
從此天下無禿頭

NEO Shiden

新紫電

強力生髮藥

- 禿頭者能恢復生髮
- 脫髮者從此不再脫髮
- 中年人常用此藥能防止脫髮



舉世矚目之最新生髮，養髮特効藥：

「新紫電」已獲日本，法國，意大利，比利時，阿根庭，西班牙之專利權，並向美，英，西德，瑞士，丹麥及挪威等十二國中請專利中，誠爲世界中最新之生髮藥。

「新紫電」係日本山城藥廠總經理「荻原義秀」博士費時十餘年之研究結晶，乃以中國當藥"SWERTINOGEN"爲主所製成之禿頭特效藥，業經日本各大學醫學院皮膚科臨床試驗証實，不論年齡大小，二個月即可見効，六個月頭髮便行叢生。

「新紫電」之主要成份"SWERTINOGEN"因能透過頭皮，激發毛胞，故具生髮之効。

「新紫電」除已由日本醫學總會及醫藥總會，公開發表確具生髮，養髮之特効外。並已獲一九六一年日本發明協會及大阪府賞給發明特獎。更於本年四月末至五月初在香港大丸舉行之日本優秀工業出品展覽會（THE BEST IN JAPAN EXHIBITION）中，被選爲最優秀製品之一。故可絕對安心使用。

日本山城製藥株式會社出品

出口總代理：日本藤澤藥品工業株式會社

東南亞總代理：大東行（說明書函索即寄） 香港機利民街四號 電話四四三九三九

港澳各藥行公司均售

交通版

國泰泰國馬來三公司 經簽署聯營合約 港督代表利銘澤宣讀港督賀詞

具有航空歷史的泰國國際航空公司、馬來亞航空公司及國泰航空公司的首長們已在曼谷完成了簽署聯營合約儀式。這個簡單隆重深刻的盛典中，已將遠東的民航進入一新紀元階段。國泰公司董事局主席紐璧特律在席上發表演說，認為國泰航空公司多年來擬與馬航及泰航加強關係，增進合作，此次聯營不祇為三航公司經濟着想，實在對旅行業務，便利旅客，亦有莫大裨益。除紐璧特代表國泰航空簽署外，陸運代表馬航簽署，並由泰國航空代表泰航簽署，港督柏立基爵士也特派首席議員利銘澤爵士參加盛會，並宣讀賀詞。自聯營簽署實施後，航行東南亞香港、曼谷、新加坡及吉隆坡各城市，每週共有五十八班次來往飛行，交通益形利便。當日參加典禮者，除各代表及各航空公司首長們外，各航公司也派出空姐多位赴會，在曼谷愛拉旺大酒店會場碰美，更平添不少香豔彩色，使大會為之生色不少。

圖為國泰、泰國、馬來三航空公司簽署聯營合約時留影，圖右第二人乃港督柏立基爵士代表利銘澤。

緊急法案批准 華籍難民二百餘 乘總統輪赴美國

根據甘迺迪總統緊急難民法案批准赴美的華籍四千名難民十二歲女童郭綺瑞，前（九）晚偕家人乘「克利夫蘭總統」輪前往檀香山，開始新生活。年輕的郭綺瑞及她的家人，在港期間，曾接受國際救援會支持，彼等于一九五六年四月由大陸逃港，過去，她的父親是在廣東石岐經營山貨業務的，因抵受不了共黨迫害，便逃來香港，來港後，曾做過膠花及包裝工作，過着清貧生活，須賴一位在檀香山的親屬按月匯款接濟。當「克利夫蘭總統」輪于本月廿一日抵達檀香山的時候，彼等將與那位親屬會合工作。前晚彼等經在「克利夫蘭總統」輪後，總統輪公司客務部經理李穆蘇及該輪管事史德烈向彼等致送花球及禮物，表示歡迎。與彼等同輪者，尚有獲准赴美的難民二百四十人。

英航班機 時人行蹤

【本報訊】英國著名賽車手史特靈摩斯，昨日乘英國海外航空公司班機離港赴東京。

鄧樂普膠鞋公司總經理史密斯昨乘「英航」班機由倫敦抵港，逗留至十七日轉往新加坡。

印尼駐錫蘭大使巴法港，昨乘「英航」班機赴曼谷。

山度士製品公司董事芬斯倫，定十四日乘「英航」班機由倫敦抵港。

華林船務公司董事長M．E．華林，定十四日乘「英航」客機由倫敦抵港。

星島后雜誌交際版編輯坎活特夫人，定十七日乘「英航」班機抵港，逗留至月杪始返倫敦。

國泰公司華經理 嚴淦海昨返抵港

國泰航空公司華經理嚴淦海，日前飛赴曼谷出席三大航空公司聯營簽約盛典，現已公畢，昨日乘國泰航機返港。同機者尚有該公司派赴曼谷服務兩位空中小姐周瑞瑛及譚瑞容。

總統客輪 來往嘉賓

本港陶氏化學國際有限公司經理赫能斯，前（九日）晚偕夫人及子女乘「克利夫蘭總統」輪赴日本，接任該公司東京分行經理職務。赫氏離港後，所遺職務，由西富繼任。渠係於一九五七年，在港開設該公司香港分公司，並由該時起，充任此分公司經理，以迄於今。

告羅士打酒店副總理史納陵格之妹桃麗絲小姐，前（九日）晚乘「克利夫蘭總統」輪前往美國作遊覽旅行。

美國駐港領事館職員貝茲碧瑞，經在港任職十五月，前（九日）晚乘「克利夫蘭總統」輪返美。碧茲曾在九個亞洲國家任職，前此為公用事務工作，此次獲派赴東京工作六年，此次返國渡假，另有任用。同行者有其夫人。

著名音樂家及爵士音樂鋼琴家愛亞德哥斯迪，居港經有數年，前（九日）晚乘「克利夫蘭總統」輪赴美。

應國泰公司邀請訪問東南亞 日東寶歌舞團佳麗 離港飛往曼谷表演

日本東寶歌舞團應國泰航空公司邀請旅行東南亞各地，作親善訪問，伊等一行十三人，於日昨晚上自東京乘國泰航機飛抵本港，金髮碧眼，均穿上和服，彩色繽紛，矚目。該團合演員有明星寶田明、山根壽子及上原美佐等隨團同到，在此小留一夜，於前（十一）日中午乘國泰班機飛赴曼谷，將作泰皇后壽筵，在御前表演，然後續飛吉隆坡、新加坡及耶加達等地，分別演出，完成東南亞旅程後，將於本月廿二日飛返本港，參加在大會堂舉行的東寶電影節開幕禮。

鐵行公司巨輪 堅娜娜昨到港 今日開往日本 南京今日抵埠泊九龍倉

【本報訊】鐵行輪船公司貨輪堅娜娜號（CANARA），昨（十一）日午可自非洲抵香港，該輪在港停留一日，將泊九龍倉碼頭，起落貨後，擬定今（十二）日下午離港，前往日本。另艘巨輪南京號（NANKIN）則由澳洲開來香港，可能於今（十二）日上午抵埗。該輪在港逗留兩日，上落客貨後，擬定本月十四日離港，航赴日本。

圖為東寶歌舞團全體團員在啓德機場留影。

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
的寶	貨船	TEAKBANK	日本	十三	銀行
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	曼谷	十三	巴拉多
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	星洲印尼	十三	捷成
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	十三	怡和
莎力仙	貨船	SARACEN	紐西蘭	十三	太古
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	美國	十三	太平
寶馬	貨船	BOMA	日本	十三	寶隆
步高答	貨船	BOGOTA	日本	十三	寶隆
羅哈士總統	貨船	PRES. ROXAS	馬尼剌	十三	美邦
鄱陽	貨船	POYANG	華北	十三	太古
浩生	貨船	HOSANG	斯威暨丹	十四	怡和
大蘭特	貨船	TARANTEL	日本	十四	多利順
士柏力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	十四	渣華
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	歐洲	十四	寶隆
吉隆坡	客船	K. LUMPUR	星洲澳洲	十四	太古
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	日本	十四	洛士利
南京	貨船	NANKIN	日本	十四	鐵行
愛爾娜	貨船	ELPENOR	歐洲	十四	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十四	太古
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	星洲非洲	十四	天祥
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	十五	太平
海順	貨船	HELIOS	日本	十五	多利順
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十五	捷成
巴丹	貨船	BATAAN	歐洲	十五	太平
漢敦丸	貨船	HAMPTON MARU	美國	十五	巴拉多
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	日本美國	十五	美邦
海德	貨船	HALLDIS	星洲非洲	十五	多利順
嘉蘭威利	貨船	GRANVILLE	美國	十六	多利順
朗道	貨船	RONDO	日本	十六	渣華
蘭妮	貨船	RANEE	日本	十六	鐵行
莎邦	貨船	SABANG	日本	十六	太平
福州	貨船	FOOCHOW	日本	十六	太古
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	十六	怡和
成都	貨船	CHENGTU	婆羅洲	十六	太古
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	十六	多利順
萬利斯諾士	貨船	MENESTHEUS	中國大陸	十六	太古
大維亞達	貨船	TRAVIATA	美國	十六	多利順
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	十六	多利順
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	沖繩釜山日本	十六	福來
派剌士	貨船	PYRRHUS	歐洲	十六	太古
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	歐洲	十六	怡和
新加坡	客船	SINGAPORE	歐洲	十六	鐵行
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	十六	總統
邊海安	貨船	BENHIANT	台灣	十六	邊行
紐嘉素城	貨船	C. NEWCASTLE	日本	十七	銀行
士打賓嘉	貨船	STR. BANKA	日本	十七	渣華
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	非洲	十七	太平
巴里	貨船	BALI	日本	十七	渣華
民川	貨船	MUENCHEN	日本	十七	捷成
波利維亞丸	貨船	BOLIVIA MARU	美國	十七	太平
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	非洲	十七	捷成
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	十七	太古
名和丸	貨船	MEIWA MARU	歐洲[illegible]	十八	巴拉多
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	美洲	十八	洛士利
媽地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	十八	捷成
瑪蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十八	捷成
博士禮士	貨船	DOCTOR LYKES	台灣南韓日本	十八	總統
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	十八	總統
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	美洲	十八	巴拉多
伊利諾士	貨船	ILLINOIS	菲島西貢曼谷	十九	怡和
安慶	貨船	ANKING	澳洲	十九	太古
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十九	捷成
新達	貨船	SUNDA	日本	十九	鐵行
羅茄雲	貨船	ROGGEVEEN	上海	十九	渣華
佐渡丸	貨船	SADO MARU	美國	二十	洛士利
寶烈多那士	貨船	POLYDORUS	馬尼剌	二十	太古
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	日本沖繩美國	二十	美輪
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本美國	二十	太平
聖山丸	貨船	SEIZAN MARU	美洲	二十	太平
多禮	貨船	TOURNAI	歐洲	二十	多利順
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	二十	多利順
寶朗維利	貨船	BRONXVILLE	星洲[illegible]	二十	銀行
利士達	貨船	NESTOR	馬尼剌	二十	太古
嘉蓮良	貨船	GLENEARN	馬尼剌	二十	怡和
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿一	太古
亞嘉蘋娜	貨船	AGAPENOR	日本	廿一	太古
嘉利城	貨船	C. CARLISLE	歐洲	廿一	銀行
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	廿一	美輪
曉生	貨船	HEWSANG	山打根	廿一	怡和
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	日本美國	廿一	總統
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美洲	廿一	福來
阿拉斯加丸	貨船	ALASKA MARU	紐西蘭	廿二	大阪
東商	貨船	EASTERN TRADER	澳洲	廿二	怡和
海洋丸	貨船	OCEANIA MARU	美國	廿二	巴拉多
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	馬尼剌	廿二	美輪
明秀山丸	貨船	MEISHUSAN MARU	星洲非洲	廿二	香港東方
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	星洲南非南美	廿二	大阪
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	廿二	邊行
蘇瑪拉	貨船	SALMARA	日本	廿二	鐵行
新疆	貨船	SINKIANG	華北	廿二	太古
鶯鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿二	美輪
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	廿二	多利順
寮國	客船	LAOS	日本	廿二	法郵
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	日本	廿三	法郵
亞特那士	貨船	ADRASTUS	歐洲	廿三	太古
亞魯士	貨船	AROS	澳洲	廿三	天祥
烟台	貨船	CHEFOO	日本	廿三	太古
嘉蓮娜	貨船	GLENROY	日本	廿三	怡和
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
丹地	貨船	M. M. DANT	日本美國	廿三	怡和
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿三	渣華
軒露華	貨船	HANNOVER	歐洲	廿三	捷成
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美國	廿三	大阪
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	廿三	捷成
邊路班治	貨船	BEN ALBANACH	歐洲	廿三	邊行
拉旋美玲	貨船	LARS MELING	美國	廿四	太古
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	越星非歐美	廿四	總統
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	廿四	邊行
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	廿四	天祥
海興	貨船	HAI HING	曼谷	廿四	多利順
天馬和	貨船	TEMERAIRE	美國	廿四	多利順
舟山	客船	CHUSAN	星洲歐洲	廿四	鐵行
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿四	太古
茂島丸	貨船	SHIGESHIMA MARU	曼谷	廿四	巴拉多
奎松總統	貨船	PRES. QUEZON	馬尼剌	廿四	美邦
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿五	多利順
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美洲	廿五	怡和
烈打蓮	貨船	NEDER RIJN	日本	廿五	渣華
士打多利	貨船	STR. TORRES	西非洲	廿五	渣華
博伽雲	客船	BOISSEVAIN	星洲南非南美	廿五	渣華
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	廿六	多利順
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	星洲非洲	廿六	福來

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
大蘭特	貨船	TARANTEL	歐洲	十三	多利順
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	日本	十三	巴拉多
士柏力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	十三	渣華
羅哈士總統	貨船	PRES. ROXAS	美國	十三	美邦
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	日本	十三	寶隆
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	十三	太古
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	日本	十三	天祥
海德	貨船	HALLDIS	日本	十三	多利順
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十三	渣華
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	新加坡	十三	洛士利
海順	貨船	HELIOS	斗湖	十四	多利順
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	十四	捷成
巴丹	貨船	BATAAN	日本	十四	太平
漢敦丸	貨船	HAMPTON MARU	日本	十四	巴拉多
派剌士	貨船	PYRRHUS	歐洲	十四	太古
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	日本	十四	怡和
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	十四	美邦
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	十五	太平
嘉蘭威利	貨船	GRANVILLE	美國	十五	多利順
朗道	貨船	RONDO	歐洲	十五	渣華
邊海安	貨船	BENHIANT	歐洲	十五	邊行
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美歐非星	十五	多利順
士打賓嘉	貨船	STR. BANKA	南美南非星洲	十五	渣華
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	日本	十五	太平
大維亞達	貨船	TRAVIATA	美國	十五	多利順
新加坡	客船	SINGAPORE	日本	十五	鐵行
重慶	貨船	CHUNGKING	曼谷	十五	太古
蘭妮	貨船	RANEE	非洲星洲	十六	鐵行
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	十六	總統
巴里	貨船	BALI	歐洲	十六	渣華
民川	貨船	MUENCHEN	歐洲	十六	捷成
波利維亞丸	貨船	BOLIVIA MARU	日本	十六	太平
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十六	捷成
紐嘉素城	貨船	C. NEWCASTLE	歐洲	十六	銀行
名和丸	貨船	MEIWA MARU	日本	十七	巴拉多
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	十七	邊行
媽地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	非洲	十七	捷成
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	十七	洛士利
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	十七	總統
亞嘉蘋娜	貨船	AGAPENOR	歐洲	十七	太古
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十七	鐵行
瑪蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十七	捷成
東商	貨船	EASTERN TRADER	日本	十七	怡和
嘉利城	貨船	C. CARLISLE	日本	十七	銀行
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	日本	十七	巴拉多
嘉蓮良	貨船	GLENEARN	歐洲	十八	怡和
伊利諾士	貨船	ILLINOIS	美國日本	十八	怡和
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十八	捷成
博士禮士	貨船	DOCTOR LYKES	美國	十八	總統
聖山丸	貨船	SEIZAN MARU	日本	十八	太平
寶烈多那士	貨船	POLYDORUS	歐洲	十八	太古
邊路班治	貨船	BEN ALBANACH	歐洲	十八	邊行
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	十九	洛士利
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	十九	美輪
多禮	貨船	TOURNAI	日本	十九	多利順
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美歐非星	十九	多利順
寶朗維利	貨船	BRONXVILLE	美洲菲島	十九	銀行
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	基隆	十九	太平
烟台	貨船	CHEFOO	星洲曼谷	十九	太古
亞特那士	貨船	ADRASTUS	日本	十九	太古
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	二十	邊行
嘉蓮娜	貨船	GLENROY	歐洲	二十	怡和
竹島丸	貨船	TAKESHIMA MARU	美洲	二十	巴拉多
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	二十	美輪
蘇瑪拉	貨船	SALMARA	歐洲	二十	鐵行
新疆	貨船	SINKIANG	澳洲	二十	太古
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	西貢	二十	福來
阿拉斯加丸	貨船	ALASKA MARU	日本	廿一	大阪
明秀山丸	貨船	MEISHUSAN MARU	日本	廿一	香港東方
亞魯士	貨船	AROS	澳洲	廿一	天祥
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	廿一	美輪
海洋丸	貨船	OCEANIA MARU	日本	廿一	巴拉多
拉旋美玲	貨船	LARS MELING	美國	廿一	太古
鶯鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿一	美輪
夏利睦	貨船	HERMOD	斗湖	廿一	多利順
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	廿一	總統
士打多利	貨船	STR. TORRES	日本	廿一	渣華
寮國	客船	LAOS	歐洲	廿一	法郵
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	廿二	大阪
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	曼谷	廿二	法郵
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	日本	廿二	天祥
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	廿二	怡和
舟山	客船	CHUSAN	日本	廿二	鐵行
柯嘉士	貨船	CALCHAS	歐洲	廿二	太古
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿二	渣華
博伽雲	客船	BOISSEVAIN	日本	廿二	渣華
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	廿二	大阪
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	廿二	捷成
軒露華	貨船	HANNOVER	日本	廿二	捷成
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	廿二	怡和
丹地	貨船	M. M. DANT	美國	廿三	怡和
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	廿三	總統
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	廿三	天祥

九廣車時刻

英段客車

九龍開—到羅湖	九龍開—到羅湖	羅湖開—到九龍	羅湖開—到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:18—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

港澳輪

大來	下午三時正開
德星	下午二時半開 午夜十二時開
佛山	下午二時半開 午夜十二時開

今日來往班機（星期六）

到港班機

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時十分
泛美	三藩市東京	下午一時廿分
英航	三藩市東京	下午一時卅五分
英航	印度曼谷	下午四時一刻
國泰	永珍	下午一時廿分
國泰	印尼星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	大阪台北	下午一時五十分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
澳航	東京	下午六時三刻
民航	檳城東京沖繩台北	下午七時四十分
德航	西德印度曼谷	中午十二時五十五分
日航	東京台北	下午一時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午二時十分
法航	巴黎印度曼谷	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午四時五分
泰航	曼谷	下午三時五十分
馬航	新加坡	上午十一時一刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十五分
越航	西貢	下午六時三刻
印尼	耶加達	上午八時三十分
阿聯	倫敦印度曼谷	下午六時十分
韓航	漢城	下午五時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午五時
國泰	永珍	上午七時
國泰	越泰緬印	下午二時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	台北大阪東京	下午二時卅分
國泰	曼谷星洲	下午七時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
民航	台北	下午八時卅五分
德航	東京	下午一時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時
日航	東京	下午三時
日航	東京沖繩	下午三時四十分
法航	東京	下午四時三刻
印航	曼谷印度	下午四時五十分
泰航	曼谷	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時一刻
瑞航	東京	下午四時卅五分
印尼	東京	上午九時廿分
阿聯	東京	下午七時

明日來往班機（星期日）

到港班機

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十時廿分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午四時十分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時四十分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	印度曼谷西貢	下午八時
民航	台北	上午十時廿分
德航	東京	下午二時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時卅五分
阿聯	東京	下午八時四十分
日航	曼谷	上午七時十分
日航	東京沖繩	下午一時四十分
日航	東京	下午三時卅分
法航	東京	下午一時卅五分
瑞航	東京	下午三時五分
泰航	星洲曼谷	下午四時三十分
印尼	東京	下午一時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時一刻
民航	台北大阪	下午一時卅分
德航	曼谷印度西德	下午三時廿分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
阿聯	曼谷印度	下午九時卅分
日航	東京	上午八時十分
日航	台北東京	下午三時
日航	曼谷印度倫敦	下午四時卅五分
法航	曼谷印度巴黎	下午二時三刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時五十分
泰航	曼谷	下午三時五十分
馬航	吉隆坡星洲	上午九時卅分
越航	西貢	下午三時卅分
印尼	耶加達	下午二時四十分
韓航	漢城	上午九時

截信時間

今（十二）日（星期六）

空郵

越南、泰國、寮國、緬甸、印度：信件上午十一時，包裹上午十時

菲律賓：信件上午十一時，包裹上午十時

台灣、日本：信件上午十一時，包裹上午十時

巴基斯坦、意大利、瑞士、尼日利亞、英：信件上午十一時，包裹上午十時

中東、埃及、葡丁、非洲、歐洲：信件正午，包裹上午十一時

美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午一時，包裹正午；夏威夷信件下午三時

加拿大、泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、錫蘭：信件下午三時，包裹下午二時

澳洲、紐西蘭、非洲、島：信件下午四時，包裹下午三時；紐西蘭、非洲信件下午六時

沖繩島、台灣：信件下午六時，包裹下午五時

平郵

東埔寨、義大利、越南、緬甸、泰國、印度、荷蘭、德國、瑞典、比利時、丹麥、英國、黎巴嫩、瑞士：包裹下午五時

美國、夏威夷、日本、馬來亞、北婆、緬甸、韓國、菲律賓：包裹下午五時

泰國：信件上午十時，包裹上午九時；馬來亞：信件上午十時，包裹上午九時；日本：信件正午；印尼：包裹上午十一時；紐西蘭、台灣：信件下午一時至五時，包裹下午二時至四時

明（十三）日（星期日）

空郵

柬埔寨、伊朗、韓國、緬甸、越南：信件正午

印度、荷蘭、德國、丹麥、瑞典、比利時、挪威、英國、巴基斯坦、黎巴嫩、瑞士、加拿大、美洲、西貢、澳洲、馬來亞、北婆、新幾內亞：信件中午至下午三時

平郵

韓國、菲律賓、北婆羅洲：信件下午六時（休息）

大陸澳門截信時間

中國大陸：空郵、平郵 信件下午六時

澳門：平郵 信件下午一時，包裹正午；星期日信件下午一時

今日進出口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
東英（貨）	EASTERN SAGA	新加坡	怡和	A 二	上午九時
莎力仙（貨）	SARACEN	紐西蘭	太古	B 十七	上午七時
君川丸（貨）	KIMIKAWA MARU	馬來亞	太平	A 十二	中午
南京（貨）	NANKIN	澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
寶馬（貨）	BOMA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	晚間
羅茄雲（貨）	ROGGEVEEN	非洲星洲	渣華	B 十八	上午七時
曉生（貨）	HEWSANG	山打根	怡和	B 泡	上午
成都（貨）	CHENGTU	日本	太古	A 十五	上午九時
萬利斯諾士（貨）	MENESTHEUS	歐洲	太古	昭悅貨倉碼頭	上午十一時
步高答（貨）	BOGOTA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	上午
安慶（貨）	ANKING	澳洲菲島	太古	A 十	下午六時
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西區碼頭	上午八時
漢斯馬士基（貨）	HANS MSK	日本	捷成	A 四	中午
的寶（貨）	TEAKBANK	非洲	銀行	A 五	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
夏林（貨）	HIRAM	星洲非洲	多利順	A 十一	晚間
馬德拉斯丸（貨）	MADRAS MARU	日本	大阪	A 十四	下午
[illegible]（貨）	KRISTIN BAKKE	非星澳	鐵行	A 四	下午
飛鷗（貨）	FLYING GULL	台韓日美	和捷	A 三	中午
堅娜娜（貨）	CANARA	日本	鐵行	九龍倉碼頭	下午
海明（貨）	HAIMENG	曼谷	多利順	B 十九	晚間
范限士吉（貨）	VAN HEEMSKERK	日本	渣華	A 十九	下午五時

四川快輪

每逢星期一、四由香港開，星期三、六到港

貨客接洽處 台北中正路一八〇〇號

太古輪船公司

香港干諾道西五〇號

日本郵船公司

天祥洋行代理

銀陽丸 "GINYO MARU"

元月十五日開往石叻、吡嘟、可倫坡、孟買、喀拉蚩

貴客付貨請到本公司接洽 德輔道中二九二號二樓 電話四四一五六一

省港代理處 合記公司啓

銀牌賽今又有惡鬥
傑志與東方應分別晉級
五一七星島恐不易創奇蹟

【本報訊】怡然不怕的傑志隊，今天下午三時，在香港會球場與五一七隊作第二週中組銀牌賽。這是兩隊在本屆丙球季作第三次的交戰，如無意外，傑志應可過此關。

傑志曾與兩隊在聯賽已經鬥過兩次，首次一比一，第二次以二比零，都是傑志勝；今天的銀牌賽傑志勝不難，故屆時偷閒的球迷有幾戰。

傑志曾在聯賽以三比一擊敗東方，但兩次都是五一七球隊，不過，一般人都認為傑志在聯賽方面，有很大的「時價波」的關係，一如各將士用命，攻防的力量，便立即增加，現在傑志在聯賽的機會，不及光華與東方，當然希望在銀牌賽打出去路。目前傑志隊的狀態，他的領導力量有很大的作用，同時經驗、高保強及黃兆和，都是一流好手，如不驕不怠，前途可觀。

五一七隊只有林尚義、何應芬與郭石等是老練的球員，其餘全是新血。他們踏全隊的良好合作精神，曾有多次意外的良好表演。現在傑志是有備而戰的，今天將盡全力，故觀察家多認為傑志會淘汰五一七。

另一場銀牌賽是東方對星島。最近東方得到會華、袁耀銘及甘迺芬三人的轉會效力，陣腳比前穩，但上述三人，曾在別隊打過銀牌賽，照例不能為東方出賽，只有等待聯賽然後可以上陣。門將劉如願有赴美之行，故今天由李文生替補。東方實力尚不及聯賽時的良好。

星島在聯賽已註定降班，現在銀牌賽拚一戰，也沒有希望。東方曾在聯賽以四比二擊敗星島，說不定今天星島會再度潰敗。

又今日東方對星島之戰，門券一律收一元二角。

銀牌今日兩仗陣容

（傑志）尹松英、黎子鵬、姚卓然、鄧鴻英、張錦洪、宋文、張錦洪、黃兆和、高保強、羅國泰、郭家駒、孫志強、高志剛、陳強

（五一七）郭石、林尚義、郭柔、徐柏烈、梁育才、黃兆和、黎春元、劉希、黃成、周偉文、鄺宗駿

（東方）甘乃波、李炳照、李定標、梁榮新、何國傑、王沛榮、方志才、馮俊德、郭秋明、張文治

（星島）李來、李家富、阮德桐、李磊光、馬瑞熙、黃興、李富來、馮宗澄

緣村波經擂台 播論南愉大戰

據綠村廣播台發言人稱，該台將於明天特別播出「南愉大戰」實況，並以廣播劇形式，再現比賽情況。

由一般球迷以至南愉兩隊的擁躉，都希望在今晚七時半至七時三刻播出，並敬請球迷及收音機聽戶留意收聽。

南華單打網球賽
園田係必勝
今日爭錦標

【本報訊】南華會主辦的公開硬地網球單打錦標賽，今日下午二時半，在九龍京士柏網球場決賽，由園田成起與係必勝爭錦標。

園田成起是日本人，也曾來港參加過，勝負難卜。此屆中國隊的單打，其次是第二種子王文正，第三種子園田成起，預測第一種子係必勝決賽。

係必勝是新近自歐洲返港的網球好手，曾見美國大學網球隊長，參加過許多次歐洲比賽。

國際盃乒球賽 中國隊今授旗

本屆國際盃乒乓球錦標賽，中國隊有中華、日本、美國、菲律賓、泰國、南越、新加坡及中國等參加。中國隊因在國際賽得六個單打冠軍，於本月廿六（農曆年初二）初賽。

台幗英女壘球隊
今戰雌虎雷鳥聯

來自中華民國的幗英女壘球隊，今日下午三時半，對雌虎及雷鳥聯隊。下午二時一刻，第一場，男子初級組，華隊對港大。

比賽由南華會壘球部贊助，任何者參加，開球禮。幗英隊名單如下：

（幗英女子隊）名譽領隊趙錦華，顧問呂寶珍、邱永輝，領隊黃徐麗霞，管理邱惠芬、邱惠珍，教練楊大賜，隊長張麗珠、林麗子、徐麗霞、陳麗香、蔡明珠、王淵、吳美文、姚美芬、張愛思、李春英、王閩英、朱華美、黃美榮。

（雌虎雷鳥聯）總領隊黃炳盛、李漢，名單：蘇國球、何錦松、賀錦年、石堅，領隊林家興、秘書處、管理梁友華、教練彭作治、投手孫國傑、許江、捕手楊秀文、右翼郭文卿、中堅黃定潮、左翼楊北鈞、崔永潤、邱鴻仲文（以上南治）。

體育

球星選舉最後一週
熱心投票讀者
經於昨日領獎

本報與吉百利朱古力廠合辦本年度最佳球星選舉，經於去週圓滿結束。去週最熱心投票讀者，昨日已前來本報，由和記洋行經理顧兆光給獎品食部，計每人獲得吉百利朱古力一罐，大號庄玫瑰朱古力一罐及雜仙朱古力粉一罐。茲將昨日到本報領獎的去週熱心投票讀者姓名分錄如下：

深淑芬，廣東南海人，九龍長沙灣道二二九號三樓。

伍于沖，廣東台山人，香港電鍍工會小學四年級肄業。

在新界開設農場，浙江杭州人，雲港干諾道西七十三號二樓。

實際委員任職。

朱炳衡，廣東南海人，新界大埔舊墟仁興街九號閣仔。伊利沙伯中學初中三年級肄業。

王穗瑞，廣東東莞人，香港第一街一四九號二樓。

孔昭冰，廣東南海人，香港灣仔油麻里十二號地下。

李淑儀，廣東惠陽人，九龍深水埗東沙島街一八六號三樓，經營熟臘店。

駱鳳娛，廣東順德人，九龍彌敦道五零六號五樓，五年級肄業。九龍總商會中學英文二年級肄業。

區鳳志，廣東新會人，新界香山灣十一號，經營魚業。

本報與吉百利朱古力廠合辦「最佳球星」選舉，經於去週結束。圖為去週熱心投票讀者，昨日前來本報領獎後，與和記洋行顧兆光（後排左起第一人）合照留念。

南愉明日大戰
陣容均不變
預售票突又告搶手

【本報訊】愉園與南華陣容，經過加強後，明天在政府大球場作銀牌賽，預料雙方陣容都不會改變，到時大球場的座位，將有爆場盛況。愉園為應付此場大戰，除經過舉行集訓外，陣手黃志強將出場，南華方面，已恢復正常狀態，並率領各球員到淺水灣一遊，藉以輕鬆。

由於南華近況轉好，陳鴻平與郭滿華等，經過加緊訓練後，已恢復元氣的陣容，決定以舉國元帥的陣容迎戰南華。

愉園方面，因目前只有盛力而為，拼輸都不是已經無法，至於南華方面，劉燦財病未癒，不能上陣，決定仍用黃卓倫為左輔，其他全部與去週在聯賽戰勝九巴時相同。

南華徵求會員
今晚檢閱成績

南華體育會第四十二屆會員徵求大會，今日下午八時，檢閱第一次成績。備有歌唱、柔道表演、抽獎等節目助興。

該會訂定獎勵辦法，凡於是晚八時前個人交到徵求績分三百元或以上者，則發贈獎品，及本屆游泳名譽獎乙張。

查今次榮膺特獎者，除會長、主席、秘書、司庫及各部主任。

昨晚女子籃球聯賽
閩青中青 大同分捷
今男甲組有三仗

【本報訊】男子甲一組籃球聯賽，今夕有三場在修頓球場舉行，七時，北角對公民，八時，自力對東方，九時，志聯對鐵魄。

昨晚有三場女子籃球聯賽，比賽結果，閩青以三十一比七大勝自力，中青以四十六比二十三擊東聯，大同以四十比十七擊取新聯。

閩青的對抗，雖然雙方均屬新軍，後者氣力遠較佳，照理可穩勝前，自力的實力也有些距離，自貢與東方交鋒，兩球隊的陣型及個人技術均較東方為勝，而且有場地純熟之利，當可擊敗東方。

志聯戰鐵魄，為較有看頭的一役，鐵魄的一級年青球員，拼勁甚強，速度快捷，不失為甲二組的勁旅。然而今夕的對手，為該組冠軍相「志聯」的隊伍，不論技術經驗，均有超級之感，今仗他們能充份發揮技術，則可穩操勝券。

比賽中，閩青因打得起勁，中青對東聯，雙方均屬新軍，上半場閩青差不多有一比七之多，而閩青得手，自力失利，易於靠後，閩青以十五比一搶先，自力亦以廿一比七，更落後閩青，還佔了上風，但閩青「波齡」較長，而自力因勞師襲遠，實力相差，終以三十一比七收場。

中青對東聯，上半場已佔了絕對優勢，但東聯竭力反抗，但力不從心，上半場成二十比十一，換邊後，中青一輪急攻，東聯難於招架，及後中青攻勢漸見轉緩，結果以四十六比二十三終場，中青以相差一倍的比數，擊敗了東聯。

今日足球秩序

（甲組銀牌）五一七對傑志　香港會球場　下午三時

（預備組銀牌）東方對星島　南華球場　下午一時

（丙組聯賽）五一七對南華　香港會球場（改期）

元朗對星島　小欖灣球場　下午三時半

天主教對中華　跑馬地球場　下午三時

港甸對港大　跑馬地球場　下午三時半

警聯對巴士　跑馬地球場　下午三時半

足總訓練小組
決派隊參加
亞洲青年賽

足球總會青年訓練小組，昨日開會討論參加亞洲青年賽問題，派隊赴馬來亞，參加由教練麥兆漢報告香港青年軍現時的實力，比較從前的更佳，故即使花費萬元的代價，亦有值得的。各委員隨即通過派隊參加比賽，但要由教練物色選手。

關於西德隊訪港的比賽中，決定港選手隊的序幕戰，加插青年軍以增聲價。

大同、新聯交鋒，不斷建功，周海芳、楊耀雲助威，上半場過了最初五分鐘，比數稍緊外，此後至二十一比九，易經後，新聯反而佔了上風，結果以大同均佔了上風，推得不償失，大同時刻以三比五落後，大同以一些主動地位，在此役中，大同以四十比十七終場，大同勝穩。

挑手柯國生（二），二壘何粉發（以上森美話），一壘曾國（三），遊擊黃應棟，韓昭（大聯）。

排聯會決定本屆
增設六人式比賽
韓國男女隊下月十五到港

【本報訊】港九排球聯會執委會議席上，昨晚決定本屆聯賽，除仍保留九人式比賽外，男女子增加六人式，分為四項，並通過韓國男子錦標，本屆聯賽，男女子九人式，六人式分為四項。

過月中旬來港，昨晚會議中，韓國男女排球隊，已決定於下月中旬來港作比賽。

韓國男女子排球隊，已於十日離開漢城，先赴台北比賽，定二月十五日抵港，由台來港後，逗留十一日，將舉行六人式及九人式比賽，經討論後，每晚舉行兩場，男女子九人式、六人式各一場，除男子六人式由弘毅對韓隊外，其餘女子組九人式，由和生對韓隊。比賽日程已編定：二月十六日，男子九人式，德明對韓隊（伊館）；十七日，男子六人式。

港聯對韓隊，二十日，九人式，南華對韓隊（修頓），六人式。

七由台灣選對韓，二月二十日，港聯對韓隊，九人式，南華對韓隊（修頓），六人式。

元朗、弘毅、女子組，四門券分七元、二元及一元。

雖以本年一月中旬來港，擬將舉行期，並該隊暫將新年期，昨晚執委會議席上延期。

來港，決定由弘毅隊於二月下旬，由合作隊選拔選手。

英國女子網球選手，亦於昨晚被邀請於三月來港，並通知比賽。

排球公開賽，男女子九人式，六人式，起二月十五日截止報名，十五日下午五時，定於二月十五日開始，各隊代表抽籤，並決定賽程。

環島接力賽 報名截止延至十六

【本報訊】原定於十日截止的本屆環島接力賽跑，決定展期至本月十六日下午五時截止報名，下午二時由南華會舉行，比賽八年的此項比賽，一九五八年創始，由天樂捐出冠軍銀杯，亞軍獎品，季軍由本屆冠軍隊獲得此六個獎品，南華隊上屆所創一小時廿八分十五秒紀錄。

六人排球賽
南華昨勝閩南
中青藍挫荃灣

【本報訊】青年會主辦的六人排球賽，昨晚上演兩場，以南華與閩南之戰較精彩，南華以三比二反敗為勝，另一場中青僅勝三局。

南華與閩南勢均力敵，勝負得失，雙方爭奪，前四局，閩南先勝一局，南華扳成一比一，閩南再以二比一領先，南華又扳平手。後來決鬥，閩南以四成二比二平分春色。最後決鬥，閩南以四分之差飲恨。

五局的成績是六比十五、十五比九、十五比十、十比十五、十五比十一，南華勝。

從以上五局成績比較，南華每局只勝對方數分，而閩南所勝的每局超過十分之多，可見昨晚南華打得很不穩定，戰來混亂，球員常有上落。

不過南華雖敗，但演得不俗，有球路，有位置，合作較南華好。南華將施性強攻，往日稍遜，失誤較多，以吳虹最出色，傳、托都恰到好處。

閩南發球先開紀錄，一致作氣，以九比一遙遙領前，第十四比五時，南華換入陳立庭，替下伍更新，希望扭轉局面，但仍以十五比六先負一局。

次局閩南演來走樣，連失八球，至十三比五時，要求暫停，急商對策，以九比十五敗於南華，扳回一局。

第三局，閩南攻勢凌厲，連勝十球，以十比零的絕對優勢領前，最後以十五比五得手。

第四局，南華以伍更新替下陳立庭，會十比二領先，閩南沉着應戰，追到十三比十，但最後連扣兩球出界，以十比十五告負，雙方各得兩局。

最後決戰時，雙方大打出手，閩南先得四球，南華追平，以八比四換邊，但伍更新扣球失手，陳立彥擬補，被閩南追成十比九的接近局面，南華其餘仍再取四分，以十五比九再勝一局，總分三比二。

另一場中青藍以十五比十一、十五比十、十五比十二勝荃灣。

又今日續演兩場，頭場七時，南華對東方，次場八時，閩南對浪淘。

工商日報 資格老 消息確 言論公 出紙快 多張 只賣一毫

荔園 遊樂花園
大號6 門口12 BDB
門票大毫 小童三毫半
第一劇場（國語）三點、八點、三點半、九點 香港傳奇七彩巨片 一千零一夜 加映美國 千尼威特主演
粵語新聞片 第四劇場（粵語片）（全部免費）
三點、八點、三點半、九點 愛情倫理歌唱巨片 紅菱血（上集） 芳艷芬主演
第三劇場（潮劇團） 七點三、八點三、九點三、十點三 金粉霓裳 票價：一元、七毫、二元四
第二劇場（粵劇）荔聲粵劇團 日戲三點正 風雨憶佳人 夜戲七點九 明日 故人來（後座免費）
第五劇場（話劇）七點九 話劇 張古董借妻 新型話劇 音樂歌唱
荔園舞廳 日舞 三點起 茶資一元二 夜舞 八點起 茶資七毫
動物園（珍禽異獸） 機動遊戲（老少咸宜） 兒童園地（遊動器具） 溜冰場（寬敞設備）

貴人 今天四場獻映
部香港傳記長片 高法理 丁石李關張
香 寧燕君山冲
喜事重重
怎樣選擇伴侶？和尋的是父母的嗎？年們的是爸爸？年輕的是爸爸？欣然內容充滿愉快了！
今公餘七彩巨片 李沙麥納德抽 主演 火海浴血戰
明日 早場 黑狐狸 明四 片主題 公餘場：美日女維師

中央 即映四場
三點、五點半、七點半、九點半
恐怖驚險傳奇巨片 全部七彩
夜半魔聲
THE PIT AND THE PENDULUM
古堡中有刑具 地牢下惡魔 催魂鳴
雲信 柏拉 斯加 尊演 聯
片上中文字幕
今日早場片 孝道 四點起 明：樂蒂・芳芳聯演

工商界

米行忙於清結貨賬
提早收縮買賣是一良好表現
該行債務雖繁重但也不難清理
泰方一度搶購應客致引起漲價

【本報訊】自本港糧食統制當局嚴厲執行「凡購入米糧，須於三十天內結賬出倉」的法例後，今年農曆歲暮米市情形，似與往年有別。在尾禡前，各行已忙於清結賬，形成買賣兩閒，除部份照舊做賬貨外，正式開盤成交者很少。昨天（尾禡）也祇有暹泰米成交，一爲紅裝倉暹大米每担成六十三元半，一爲新香米每担五十三元半，其餘祇有照舊做賬貨而已。

據米行消息，目前本港存米量，統計約有七萬五千噸，二、三盤商購入而未出倉者，約有五千噸左右，這些購存米糧，雖然在農曆年底以前全部結賬出倉，因數量非大，故相信也不致有多大問題，兩日來頭盤商向二盤商催促結賬出倉，二盤商又向三盤商催收賬項，而三盤商則向客戶催收客賬項，情形漸見忙碌，兩日來米糧大盤交投稀疏，市況陷於半停頓狀態，其主因即在於此。但實際上還有十天左右才正式收爐度歲。

應目前米行情形來看，因大家遵照政府法例，買入之貨，如期於三十天內結賬出倉，不致過量存貨，形成提早收縮買賣，也顯一個良好的現象。

雖然，頭盤商與二盤商，二盤商與三盤商及三盤商與用戶之間，債務繁重，但提前收縮買賣，預料也不難清理，總可安度年關。

據米業權威指出：泰國方面，前曾將出口百分率大米及其他百分率大米二萬五千噸，準備分批運到，但這些米糧分批運到後，已陸續沽出，所餘無多。

又據聽說泰國方面，以前接入歐洲買盤七千噸，這批米糧每噸四十八鎊、四十九鎊之價沽出，而B一○·B級，預定新花米收成後，延遲一個月才上市，而歐洲方面已有船隻到港運，彼邦米商急需應客，乃向市面高價搶購，當時泰國百分之百新米價一度漲至五十三鎊半，以致彼邦米商斷價甚大。自該批米糧運出後，彼邦米價已跌回五十一鎊半，但政府最近公佈的抑減出口價仍要五十三鎊五先令，新米漲出口價也告提高。至於港方米價，近日稍漲，但漲幅大跌小，不過貨價略爲回升後，米來市勢……

泰國調整出口米價

【泰國訊】泰國經濟部對外貿易廳再宣佈重新調整米糧出口標準價，根據新調整的標準價，除部份糧米出口價不動之外，其他一律改高，大白米類中，甲級與乙級大白米各改高十五先令。白米類中，五波升白米提高較多，計每噸提高一鎊又十先令，白波升白米提高一鎊。十五波升白米亦提高一鎊又五先令。

碎米方面：中米與頂上一號米碎每噸各提高二鎊，碎米方面：甲級與乙級百波升糙米各改高十五先令，十五波升糙米與上糙米每噸各改高一鎊。十先令。熟米方面：五波升長身熟米改高十先令，五波升圓身與十波升長身熟米各改高五先令。茲將新調整之米糧出口標價（以每噸英鎊爲單位，離岸價格F.O.B.）誌之如下：

甲級百波升大白米五十三鎊五先令。乙級百波升大白米五十一鎊十五先令。內級百波升大白米五十一鎊。上庄五波升白米五十一鎊。十五波升白米五十一鎊。十波升白米五十鎊。十五波升白米四十九鎊五先令。廿波升白米四十八鎊十五先令。上庄廿五波升白米……

四十三鎊十五先令。三號白米四十三鎊十先令。頂上米卅五鎊十先令。上米卅五鎊。中米卅四鎊五先令。頂上一號米卅三鎊。上一號碎卅一鎊十先令。中一號碎卅一鎊。上二號碎卅鎊五先令。十波升長身糙米四十九鎊五先令。十波升圓身糙米四十六鎊十五先令。上糙米卅三鎊十五先令。上一號糙米卅九鎊。甲級百波升糙米四十六鎊五先令。

乙級百波升糙米四十五鎊十先令。乙級百波升糙米四十五鎊十先令。五波升糙米四十三鎊十先令。十五波升糙米四十二鎊五先令。上糙米卅鎊十先令。百波升熟米四十五鎊。五波升長身熟米四十四鎊五先令。五波升圓身熟米四十三鎊十先令。十波升長身熟米四十三鎊十先令。十波升圓身熟米四十三鎊。廿五波升圓身熟米四十二鎊。上熟米卅二鎊十先令。（日）

日股市仍軟弱續跌十三點強

【本社訊】日本入任證券株式會社香港經理太平洋證券公司昨（十一）日接東京電稱：星期五東京股票市場，繼續下跌，高價股之吐之增多，使指數復跌一四錢，日本光學、三共製藥、日本碍子等均軟弱，紡織股則穩，但金融、纖維及投資交易類股，實質比例趨向改善跡象，有利於市勢，但其後因原製作，日本鋁器、松下電器等股類，受拋售而轉弱。另一方面，片倉工業、日本毛織等股亘升起，紙漿類亦穩，三共製藥、武田藥品、森永製菓等下跌，地產高價股均漲，收市指數一四〇〇點四三。

下午市況以高價股爲主力，繼續下挫，積極電器、日本電氣、東芝電氣……乎面仍軟，收市指數一，第二市場，市況反映出日來獨勢，市道仍弱，各股皆還不振，拋售一四八，跌四點四二，成交三百九十萬股。

東京道瓊斯指數：一三九八點七六，跌一三點五二。成交股數：億四千萬股。日本郵船：五三。日清紡織：二一七。味之素：三二二。

股票市普遍有成交
交投暢活市價續昇
成交總值四百六十九萬元

【本報訊】昨日股票市況續呈活躍，成交總值四百六十九萬元，比前市又再見增加，行情全面續升，而各股普遍有成交，走勢甚呈堅挺。價昇者有：滙豐銀行升二元，（英倫登記）升六元，萬國企業升一角，聯合企業升一角半，會德豐升一角，九龍倉升六元，太古船塢升五角，均益倉升一角，樂古升二元，信託升二分半，電車升二角半，中巴升一・五元，油蔴地小輪升一元，瑤燈升三角，電話升二角半，怡和升二角，牛奶升二角半，聯合膠升五分，橡膠信託升五分，堪富利士升三角，城市酒店（權股）升二分半。茲將昨日成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三四六・〇〇	三四八・〇〇	三四六・〇〇	三五、七〇〇
會德豐	一一・二〇	一一・二〇	一一・一〇	九〇〇
黃埔船塢	三八・五〇	三九・〇〇	三八・〇〇	二、五〇〇
太古船塢	六四・〇〇	六四・五〇	六四・〇〇	一、六〇〇
均益倉	二六・一〇	二六・五〇	二六・一〇	四、〇〇〇
置地公司	六八・〇〇	六八・〇〇	六八・〇〇	二〇〇
信託公司	三・八〇半	三・八〇半	三・八〇半	五、〇〇〇
電車公司	六三・五〇	六四・〇〇	六三・五〇	一、四〇〇
九龍巴士	二四・七〇	二四・八〇	二四・七〇	九、九〇〇
九龍燈	二九・二〇	二九・三〇	二八・九〇	八、四〇〇
香港燈	三五・五〇	三五・七五	三五・二〇	九、〇〇〇
電話公司	一三・二〇半	一三・三〇	一三・二〇	一、九〇〇
太平企業	一・〇五	一・〇五	一・〇〇	八、三〇〇
怡和公司	一一・五〇	一一・五〇	一一・五〇	一、〇〇〇
青州英坭	七一・〇〇	七一・二〇	七一・〇〇	九、四〇〇
牛奶公司	三五・〇〇	三五・五〇	三四・七五	五、七〇〇
連卡佛	二二・〇〇	二二・五〇	二一・五〇	三〇〇
聯合保險	四・四五	四・四五	四・四五	一、三〇〇
香港煤氣	一六・三〇	一六・四〇	一六・二〇	六、〇〇〇
萬國企業	一・九〇	一・〇〇	一・九〇	三、〇〇〇
大酒店	三六・〇〇	三六・二五	三六・〇〇	五、〇〇〇
中華巴士	六二・〇〇	六二・〇〇	六二・〇〇	三、〇〇〇
油麻地小輪	一四・〇〇	一五・〇五	一四・〇〇	二、〇〇〇
會德豐紡織	四・〇〇	四・二〇	四・〇〇	一〇、七〇〇
橡膠信託	五・三〇	五・三五	五・三〇	五〇〇
城市酒店	八・七五	八・八〇	八・七五	三三、〇〇〇
（權股）	三・二半	三・三〇	三・二〇半	一、五〇〇
天星小輪	五九・五〇	五九・五〇	五九・〇〇	二、二〇〇
聯合企業	八・四〇	八・四〇	八・三〇	七、九〇〇
南洋紗廠	七・六〇	七・七〇	七・六〇	一、〇〇〇
九龍倉	三〇八・〇〇	三〇八・〇〇	三〇二・〇〇	三、〇〇〇
樂古	三九・五〇	四〇・〇〇	三九・五〇	九〇〇
堪富利士	二六・六〇	二六・五〇	二六・〇〇	四〇〇
屈臣氏	五八・五〇	五八・六五	五八・五〇	四〇〇
鄧亭	一・六〇	二・六五	二・六〇	五〇〇
上海紗廠	一・一〇	一・一〇	一・一〇	五〇〇
大新	三・二〇	三・二〇	三・二〇	一、〇〇〇
天物	一一・五〇	一二・五〇	一二・五〇	四、〇〇〇
匯德麟	四五・〇〇	四五・五〇	四五・五〇	〇〇〇
邊鄂干蘇	〇・四〇	〇・四〇	〇・四〇	一、五〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

工商建築業務展望

……三菱地所、三菱重工、日本建築業，乃三井不動產、三菱地產七十二億元，…二、一六九…

日本建築業：（本報訊）據日本大藏省估計，…新年度即可減縮至三〇〇〇億日元，預料…

趨勢：如日本經濟下一九六三年度，仍會遇到若干波瀾，自去年夏季起，建築界承受訂單減少，工事開始退縮。…但是政府的資本力支持公共投資，故惹起建築界的大量需要，所以建築業仍可能增加。

展望：建築業預料在一九六三年三年度預算時，該方面所佔比例仍可能增多，而且對於建築業限制亦已解決，及公共土木工程之支持等，倘屆時出現過滑，實際情形亦不會嚴重。今後需擇建築類股時，宜注意下述諸點：一、目前業務趨勢，二、其手上擁有業務之多寡，三、於過去其業務伸展程度若干等。

去年高野建設、日本住宅公團支援股，其首位問題爲資金週轉之良佳與否？閣下投資人士注意。本年則工程量之多寡。由於其資要問題。可能仍爲其首要問題，故本年之各方面對資金之供需，依然繁旺，可能仍內業行投資，所而處行。因之，增資而選之機會亦多，故選購時，須細心研究，應選擇秀性質之股爲宜。在業務趨勢方面，亦以土木爲主，或兼營住宅爲主，受住宅以外之建築等爲主，遇到土木工程，或公共投資，所支持關係，堪稱前景明朗，故鹿島建設，大成建設，大林組，清水建設，大戶建築界均能增加，努力於設備方面，預料今後勢更加激烈。西松建設，鐵道建設等，該方面多佔有較爲有利之環境，建築住宅則以中小規模建築股爲主進行，雖然建築公共住宅預設計等公司則須增加之建築需求，但不甚合算之故，民營工程住宅須細心選擇……

尾禡牲口魚菜市暢
牲口鮮魚價頗昂

【本報訊】昨天是農曆尾禡，牲口魚菜市暢旺，而農曆年關又快來臨，各種牲口價，普遍提升。鮮魚價也因寒冷影響而起，惟蔬菜因有大批供應，一般售價還算低廉。茲將昨天的零售價錄如左：

牲口：上雞每斤五元六、五元四、五元二。中雞四元八、四元六、四元。肥鴨四元八、四元六、四元二。燒米鴨三元六、三元八。毛鵝四元二、四元。瘦肉三元四、三元二、二元八。上肉三元四，腩肉三元六。肥肉一元二，一元。牛肉三元二，牛腩二元。

鮮魚：鯇魚每斤四元八、三元二、二元二、三元四。石斑肉四元二，大魚四元二，三元八。鰽魚四元二，三元八。普通石斑二元六，鯉魚二元四。生魷魚五元，四元四。三元八、三元二、二元六。紅衫魚二元二，二元。生鰂三元二，二元八。鯪魚二元八、二元六、二元二。

蔬菜：菜心每斤七角、六角。白菜四角，三角。西洋菜五角、四角。豆角四元……五角。芥蘭五角，六角。芥蘭三元，四角。菜心四角，三角。蘿蔔六角，五角。番茄五角，四角。枸杞四角，三角。南瓜六角，八角。冬瓜三角。薯仔五角。粉葛八角，雞蛋三角。紅椒四元，三元。冬菇七角，六角。荷蘭豆二元四，二元。韮菜一元，一元四。（日）

日本經濟簡訊

一、據統計，一月上旬進出口貿易信用狀，出口八千六百萬美元，入口三……百萬美元，較上月份……可能達到頂峯數字。二、據日銀統計，十一月份國際收支……二、據日銀統計，十一月份，現在之外匯儲備已達十九億美元水準。三、港口通關開出最高紀錄，進口五四二、二七八，入口四八七、二一二，（單位一千美元）。順差五五、〇五九。

外匯價三項昨略行提高

【本報訊】關於外匯銀行之外匯牌價，昨（十一）日又將瑞士、西德及荷蘭等三種重加調整，計調整後之滙率均比前略爲提高。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

瑞士法郎：瑞士滙賣出價由七五．三五改爲七五．二五瑞士法郎，即每百元港幣較前少收〇．一〇瑞士法郎。

西德馬克：西德滙賣出價由六九．六七五馬克改爲六九．六二五馬克，即每百元港幣較前少收〇．〇五馬克。

荷蘭盾：荷蘭滙賣出價由二．八〇六二五美元改爲二．八〇五九七五美元，即每英鎊較前少收〇．〇〇〇三美元。（金）

美股普呈堅挺汽車類領先漲

【紐約十日美聯社電】星期四日股市微升，交投頗暢。開市之初，繼續三日的跌勢而出現不定，但小時後已步入升勢，汽車股頗佳，後市時因若干擴大股回穩，比較最高價邑低。大部之股，以致股價未見之漲勢，但亦有若干種股升勢較大。

「杜鐘斯」卅種工業股平均指數上升一點五一，收七〇三．七五，成交股數一千二百九十七種，其中六百成交股票一千二百九十七種，跌一〇．一八五萬股。汽車類股率先行微漲，雖則後市時其中有若干回跌，公用事業類股亦告上升，而鋼鐵類股及石油股則隨漲之後，若干鋼鐵類股及石油股則隨漲不定。

外圍行情榮辱互見
金鈔市疲淡
K金尾盤二四九．六二五
期鈔尾盤五．六九八七五

【本報訊】昨天的金鈔市走勢，一般地說，兩者均告牛皮，金鈔市擴前平息，本係對果有何。而且，去貨些時又有人抛，因昨市場遂旺有大利。何昨市好友，抑未識行權無從沖，故市況便再無期鈔出二五關外去（六角），市場叙訂去息終日呆在五．六九，美電價二二五，故市價乃有牛皮向淡的傾向（因價跌在五．六九八七五）。

金價：金價未報，前市報六六．九六，新……

據悉某些最高方面估計，印度一年來私運入口的黃金，可能達至總值約五千萬的二百萬兩——六千三百萬美元之譜，又訊，東京四十二家經紀商金店，在十日開始兌售黃金。

貿易記錄：十二家的金價，三五．〇五，歐洲三五．〇五（日）

樹膠市牛皮
一號貨七毫九仙
二號貨七毫七仙

【本報訊】星洲膠市在吉隆坡樹膠市中，尚能持穩，實銷膠價亦呈蕭定。各號膠價均無顯著，昨日之行情，一號星膠報價仍爲七角九仙，二號星膠七角七仙，三號星膠七角八仙，（星膠企住七角八仙），三號星膠亦穩報七角七仙（與前市無異報平）。

據悉：行將於今年成立的馬來西亞新國家的膠產量將佔世界天然膠總產量百分之四十，其總數將逾八十四萬七萬噸，估計馬來西亞七十七萬噸，北婆羅二萬五千噸，沙撈越四萬五千噸。

按文據最近美國勤務局發表：一九六二年十一月份售出國內外膠。包括一、二六〇四．九六噸（英噸）、（包括供美國國內外計劃使用，其中十二月份交貨一二五九噸，一月份一、三二八噸，二月份一二九七〇噸。三月份一二八〇噸）。中份售出膠三、八一二九噸，其中供國外計劃九一一六噸，在美國政府國家政策下，每年膠貿易有限……（金）

西德等地訂單多到製衣織布業均暢
港織布機約一萬八千餘台
牛產量比較去年同期加增

【本報訊】最近本港布廠與製衣廠接到美國、西歐、澳洲、紐西蘭等第二年新訂單，但西德之訂單，故此近來接入西德定單亦多，而印度之定單亦多……

本港製衣業，本年度接受美國、英國、紐西蘭、加拿大等國的訂單，其中美國的佔多數……

據廠商指出：目下本港約有布機一萬八千五百台，大部份是新式自動機，故布匹生產比去年同期增加百分之三十以上……

街客有落行日菇頗暢成

【本報訊】昨日爲農曆尾禡，雖貨市之一般交投，並不顯得格外活躍，由於年近歲晚，街客對日本多菇較有染指，外，其他則乏力推進……

……期鈔開盤五．七〇，最高五．七〇八七五，最低五．六九八七五，午市尾盤五．六九八七五，去九．六二五，午息上牌現貨交收，成六角，上牌現貨交收二四九．六二五。K金鑽頭二四九．七五〇（鑽）……

東京道瓊斯

新世界　皇后　光明　東方　京華　國泰　金都　蓮花　麗都　百樂門　東樂　麗斯

昨日滿　今天第五天
諸葛青雲原著　龍華今天加入
一劍光寒十四州故事
監製黃玉麟　導演黃鶴聲
仙劍神魔大結局
鄧碧雲　曹達華　蕭芳芳　石堅　洪波　主演
李紅　玉勝　出品

天下第一劍手！
雄霸七海
新穎綜合體！伊士曼七彩！片上中文字幕
美梅高　米高梅公司　哥倫比亞　彩色　大海戰鉅片
新愛國扶述：洛泰萊　英俊生角：基夫米曹　青春明星：喜地慧素
SEVEN SEAS TO CALAIS　EastmanCOLOR・CinemaScope
麗聲　皇后　皇都　下期獻映

東樂
今天五天映　非洲奇觀　七彩中文說明
兩頭蛇　變色龍　食人花草　原始森林　珍禽猛獸　包羅萬有
明天開映：熱帶之禁　三原卡羅作品

大阪屋證券
香港總代理　太平洋證券公司
地址：中建大廈四一六室　電話：二一八六

東方
狂滿天　新飛碟　美國千手觀音 ……
電影　尊榮　島血戰　珊瑚
片上中文

百樂門
今天獻映　情場浪子
美國桃源勝境　…中文字幕

麗斯
今天四場獻映
山英傳　雄度
幾度

倒亂鴛鴦
佐治史都華　里察基　積連　主演
片上中文字幕

樂聲　大華　下期聯映
香港最新出品　士公司
TWO — TWO — SIX

黃金・京華・樂都　三院ㄅ映
題材新穎・風格別緻
從香港追到澳門・從澳門追到酒店・從酒店追到床上・從床上追到床下
丁紅　石燕　梁醒波　李香琴　莫愁　麥基　張沖
主演　邵逸夫監製
何夢華　導演
邵氏兄弟出品
追兒記
SHAW SCOPE

附加拿大的人壽保險期信託投資計劃
閣下知道有一種附帶人壽保險的加拿大投資信託計劃嗎？（CANADIAN INVESTMENT TRUST）
這個計劃是保險公司與聯合信託投資公司合作而產生出來的。
參加這樣的一種投資計劃，既可以獲得人壽保險的保障，又可以獲得長期投資的利益。
詳情請按函索閱說明書
約翰有限公司
香港干諾道中五十八號地下
電話 445832
姓名……
地址……

工商日報　資格夠老　消息快確　言論公道　出紙多張　只會一毫

復甦的色情影片

仕鳴

那些有錢好的人，現在又得到一個舒服的去處了：粗野的豔舞又來了！以肉白與觀衆相見的豔舞再在美國大行其道。不過今日的裸體舞及脫衣舞不是在舞台演出，而是在銀幕出現。

色記得一九三零年好萊塢製片家巴拉麥爾，是脫衣舞影片的首創者。放映時間祇六十六分鐘的「辛利，不是今夕」，是銀幕脫衣舞及裸體表演的第一個里程碑，當時由東岸以至西岸的美國觀衆，看到口張目呆。

「辛利」不是「亂世佳人」。它的情節枯燥，對白也不精彩，但觀衆「雖好勝肉」。愛好閨房之樂的辛利，每晚都要造夢，而夢裡情人是他愛慕的性感女郎。那些大胸脯的女配角，陸逐出場，儼如家花蝴蝶。

「辛利」一片祇需十天的拍攝時間，拍攝費需七萬五千元，但放映後的紀錄，竟達一百萬美元。在聖德羅公演的一夕，票房收入比「十誡」多五百元。由此看來，美國對第六感的興趣多于其他了！

巴拉麥爾說：「單獨個別脫衣舞，你不能得到這種成功。你可以在人肉市場裡找到許多裸體女郎。辛利的受人歡迎，是因爲它有趣味化。」但他承認六個美麗的裸體小明星，對票房收入有很大的幫助。

他的另一部裸體影片是「難忘的第斯」。這一部片單獨在四埠各戲院巴賺利一百萬元。它的拍攝費僅二萬四千元，微不足道。片裡的青年男主角，能夠以魔術把女郎的衣服脫光。最奇怪的，這個男主角以寬鏈名聲銀幕。他是好萊塢個彩師第斯。「辛利」一片的主角是一夜總會的諧角漢克辛利。最近他成爲美國「拉斯佛加斯」之父。拉斯佛加斯是美國夜總會與賭博林立的城市。

這兩部影片的配角有大部份是裝飾的戲劇界分子。裝飾女郎的脫衣，比職業脫衣舞娘更快。製片人說：我雖然沒有製片的經驗，但我能夠在酒店、雞尾酒巴及貿易女郎羣中，找到演員。她們爲着五十美元的薪酬與可能得到明星資格的欲望，很願意地參加工作。

這一位製片家又說：你看看瑪莉蓮夢露，何嘗不以肉體顯名。舞台的脫衣王后翡露、碧姬芭鐸、明丁菊斐絲及其他人物，都以脫衣爲進身之階。

一個著名紐約電影院執行人最近由西岸歸來說：我不能在好萊塢找到一個酒店的房間。它們全被看黃色彩片的遊客所佔據了。

另一個彩都訪問者說：我在一酒巴與一美女邂逅，相談甚歡，結果她便攜手到她的酒店房間去。到了深夜三時，我拿出自己的銀包，就欲給她一些酬金，因爲我感覺十分滿意，但她竟索二十美元給我。我驚問道：何故？她答道：這是電影片場，你觀賞這個攝影機部的酬勞費。

一個合法的製片家說：這種色情的電影片，令到影都得到一個臭名。

教會、公共團體、教師與家長聯合會議，甚至一部份國會議員，已開始要求對色情影片作更嚴密的檢查。一般正式的製片家也組織「反黃」委員會，以使彩城裡的色情樂餘製片家，無法立足。情形雖然如此，但反黃的製片規條也說爲：「一個若越軌的性感鏡頭能夠以優雅、明朗與克制的一種手法處理，也可在銀幕出現。」故目前還有黃色的彩片，爲數不少，如「紅粉忠魂未了」、「……獨」及「應召女郎」等，也有一小部份含有過厚的色情氣味。紐約時報的高羅趙說：十年前，銀幕上的男女相愛鏡頭，是輕描淡寫的，但現在究拍攝他們相愛的許多個階段。從前在影片裡飾演夫婦的一對明星，不會在床上作個纏綿的表演，但現在已變爲「家常便飯」了！

銀幕上的大膽暴露

蔣總統欣賞抗戰英雄傳

全部用新人狙擊演出的「抗戰英雄傳」，在港放映，相當賣座，一般輿論的批評也不錯。聯美公司拍攝這張彩片，大膽地嘗試用新人主演，證明了一部彩片的成功，主要的還是劇本的是否夠份量，而「抗戰英雄傳」一片，就是以劇情取勝的一部。據說這片在台放映時，蔣總統大爲欣賞，特爲三軍觀看，主要就是要以這位美國的愛國英雄人物朱龍念武作榜樣，加強他們的民族意識和爭取自由平等的抵抗精神。由於這片的成功，男女主角卓干納斯與卡琳拉梭薇，都很受彩片公司重視，爭相禮聘，目前已躍登明星寶座了。（附圖是「抗戰英雄傳」裡一幕）

娛樂

名震世界的穿心劍

在日本，有兩位名震世界的電影藝術家，一位是著名導演黑澤明，另一位是名演員三船敏郎。

黑澤明是戰後日本影壇上崛起的天才導演。從一九五一年起，他便以「羅生門」一片震驚世界影壇，後來，他又以「留芳頌」、「七劍客」、「懿劍」、「隱砦三惡人」、「用心棒」、「椿三十郎」等榮獲各項國際性影展的不同榮譽。照香港的影評家說，在黑澤明的所有作品中，以「椿三十郎」最適合香港人口味。因爲他在此片中的手法，除保持他以往取鏡的優點外，在情節剪接上却有新穎的優點。由於這優點，使全片顯得格外順暢，雖然高潮迭起，也不影響全片的一氣呵成。看過此片的觀衆，都驚不覺得自己是在看戲。——黑澤明比前更進步了。

三船敏郎近幾年來，不但是紅得發紫。他在國內連次獲最佳演員獎，而且在國外也獲得極高榮譽。三船敏郎也是以「羅生門」在國際影壇崛起的。在後的「七劍客」、「手車伕之戀」、「用心棒」和「椿三十郎」，更使他在國際性地位增高。事實上，三船敏郎的演技，在「椿三十郎」中確達到很高峯——純樸柔極，他把椿三十郎這個遊俠的性格，演得特別出色。

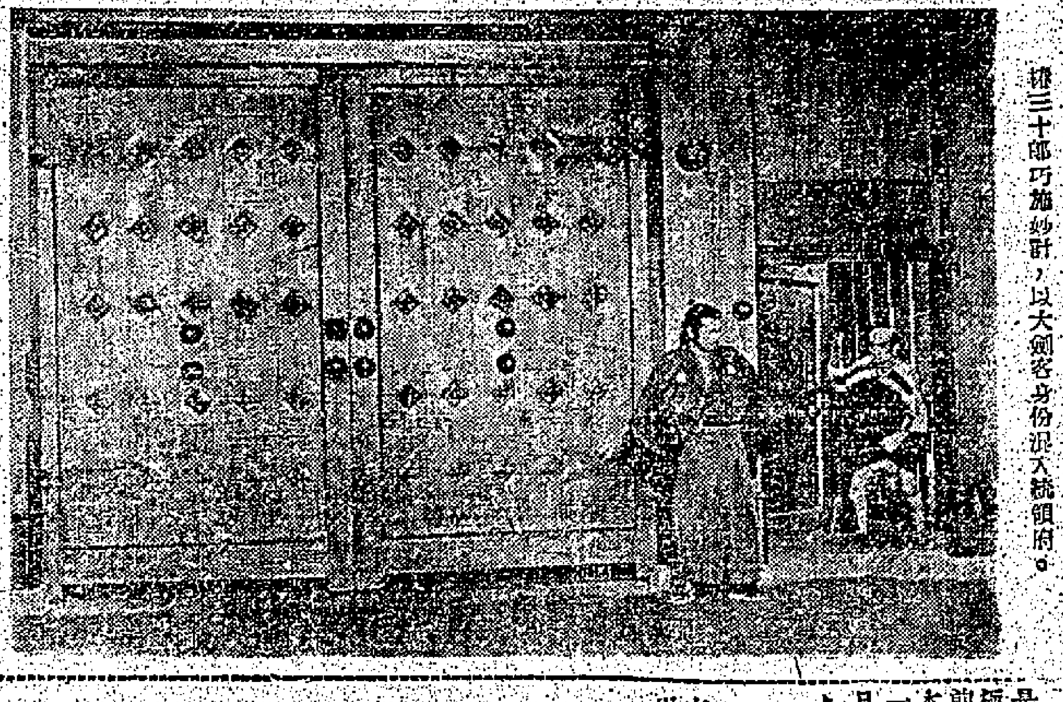
相信觀衆看完該片之後，會永遠忘不了椿三十郎的豪勇與智慧形象。

「椿三十郎」在本年參加亞洲影展，榮獲了最佳黑白攝影與最佳音響效果兩項榮譽，並不是偶然。要是不是限於規定，「椿三十郎」應該囊括所有的大獎。

「椿三十郎」原是日本著名的，流傳極廣的民間傳說。年前，日本著名作家山本周五郎把它寫成了一本小說，名叫「日日平安」。去年中，黑澤明選中了這個故事，於是與名編劇家菊島隆三、小國英雄等一起改編爲劇本，並親自導演。主演者除三船敏郎外，還有十多位一流紅星。

「椿三十郎」是日本江戶時代的一名豪勇，正義的遊俠。有一次，他知道有九位年青俠士爲剷除貪官的鬥爭中遇險，於是挺身而出，在百般千險中，與九位俠士一起，將貪官一起剷除了。全片故事高潮處處，險象環生。

「穿心劍」中，三船敏郎與九小俠商議救巡撫時鏡頭。



椿三十郎巧施妙計，以大劍客身份混入統領府。

比提麥杜活

「飛黨鬧學記」女主角

在霍士公司發行動人社會現實故事片「飛黨鬧學記」中，觀衆將可以發現一位具有崇高、純潔之美的女星，她就是這兒將要介紹的比提麥杜活。

其實，比提麥杜活並不是以此片首次在港九銀幕上出現。早在「潮園春色」一片在港公映期內，她已給人們極深刻的印象。

比提麥杜活是一位出入口貿易商人的女兒。她生於澳洲雪梨市。但早年，她就千方百計想獨立自主。當她還是女童時，她便在父親的屋子裡，獨個兒一室生活。她曾說：「這條能更有保證地使我獲得舞台或電影的職業。」

比提麥杜活十五歲時，當時她正在雪梨巴黎高芬風校讀書，但已經在課餘時間擔任播音工作。後來她在雪梨大學讀了一個短時間的藝術科後，便與文尼華劇院簽了三年合同。在那兒，她曾演過一齣很雜類的戲，但卻能成功地連演六星期。

此後，比提麥杜活常在廣播電台、舞台上表演，同時亦灌了不少唱片。

一次，英國名演員羅拔聖利到澳洲演出，並首找比提麥杜活合演「窈窕淑女」一劇。比提麥杜活從沒有想過要到英國，可是經此一劇後，她卻不顧一切地啓程赴英了。

可是，到了人地生疏的英國，比提麥杜活過去的榮譽和成就，一時卻沒有用處，於是只好從頭做起。後來，她在BBC電視合演出了「令人不安的空氣」（合演者是英國名演員保羅卡賓渣），在劇中飾演一位美國女子）之後，她才躍名顯赫。

比提麥杜活登上彩壇的處女作便是「時間之鎖」，在片中，她飾演一個被埋藏了的孩子的母親。這部彩片，使她榮獲一致的采譽。此後，她又主演了一部名片——「如不能否認」，更推使她走上彩壇新高峯。她此時期的名片還有「鍾木者阿碧」、「逝去的幸運」……等。

去年中，英國百利安公司拍攝的「飛黨鬧學記」，就是由她擔任片中的女教師的。該片題材現實動人，把阿飛學生的成因和暴行揭露得很透徹，加上她與男主角麥士比菲抉的精湛演技，使全片的效果顯得特別出色。所以該片在歐美公映後，便得極高評價。

比提麥杜活如今已一心一意爲演劇努力。此外，她還有唯一的願望，就是使她的家庭幸福。

她已婚，丈夫是電磁機械師。她在私生活中，如時間許可的話，她喜歡駕小艇航海、游泳、騎馬和玩網球。她身高五呎五吋半，青眼，黑髮。

「飛黨鬧學記」中的阿飛女學生。

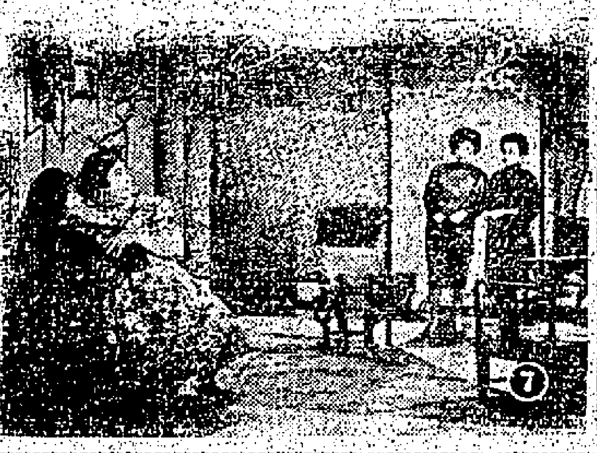
追兇記

㈣志榮已替占美簽了一張支票，但占美拾出志榮設下一打火機在美玲車上，且已被警方搜出，志榮聞之嘩然，占美乘機向他勒索五萬元，香港已來警，志榮答應返港籌給她，始勒脫身。志榮返家後，太太怡紅發覺他衣領有口紅印跡，疑他有外遇，夫妻遂生吵鬧。

㈤時占美已偕其姘婦白安娜（石燕飾）追蹤至港，並致電志榮約他到酒店談判，怡紅疑夫與情婦約會，與母親常太太（李香琴飾）向志榮質問，並把他囚在臥室中，志榮逃出，到酒店與占美及安娜談判，志榮亦被彼等貪得無厭，憤然放下二百元離去。

㈥志榮正欲出門，發覺怡紅母女追蹤而至，幸志榮及時，幸能脫身，返家後，經過種種解釋，怡紅始釋疑團，不料第三天，白安娜按址到訪，向志榮索取五萬元，並在怡紅面前指志榮是她情夫，向他索生活費，怡紅聞之大哭，志榮爲之氣結。

㈦怡紅母女打發安娜先回酒店，她們逕訪安娜，志榮急回電懋公司向岳丈查洽，忽（洪波飾）陳述經過，洪然乃施計，勇扮女裝到酒店企圖盜取占美殺人證據，時占美外出，僅安娜在，洪然正向她套取證據，不料黃太與怡紅來到，發現洪然，誤會又起。（未完）



影壇巡禮

鍾啓文藝術造詣高

「一曲難忘」爲鍾啓文繼「一段情」之後導演的新片，鍾氏對於這部新作，全力以赴，經三個多月來拍攝，上月底才把內外景完成，現已進入配音與剪接的最後工作階段，不久便可製成出品，與影迷見面。

「一曲難忘」是一部有過厚文藝氣氛的歌唱愛情悲劇片，編劇風格清新，故事描寫哀艷動人，特別是片中每一愛情鏡頭的處理，每一畫面的表現，都顯出導演細膩而突出的手法；與對攝影佈景優美，有極高的藝術造詣。

新人鹿瑜接受訓練

電懋公司最近又添增了一位新人，他是一個青年小伙子，上週才從自由中國的寶島來港，他的名字叫做鹿瑜。這位新人是電懋公司前年在台灣考取的，他是選取錄四名新人中唯一的男性，而三位女的新人——李芝、張慧嫻、劉小慧，早在去年分別來港受訓，且已經派出擔任拍片工作，可是他却因兵役關係，所以遲來了一年，現在他已開始接受訓練，將來育成才，電懋旗下小生又增一位生力軍。

龍女再演苦命釵裙

邵氏龍女白露明，最近又完成了一部愛情悲劇片「苦命鴛鴦」，影迷們還會清楚記得，她過去主演的兩部悲劇片「苦心蓮」與「翠樓春曉」，曾高創賣座紀錄。從此，她年多來沒有演過悲劇片子，現在這「苦命鴛鴦」新作中，再度飾演「苦命釵裙」，演的是一位孤女，以悲劇演技見稱的龍女，在此新片中，大顯身手，演技又有進一步成就表現。

穿心劍

（十）好若小俠在兵馬頭走後，即攻入山茶莊，救出巡撫和三十郎，在巡撫跳出樊籠後，統領便無所施術，剖腹自殺了，所有貪污的人，更由巡撫處罰。

（十一）故事本來可以結束了，可是侍衛長室戶，因被三十郎用計騙了幾次，心有不甘，要找三十郎決戰，結果誰勝誰負呢？且看大導演黑澤明如何佈局了。（完）

華大・麗樂　普慶　都皇・后皇・聲麗・宮樂・台舞・利舞　華豪・華新　快樂・麗都・百老滙

65 今天第一天
霍士公司巨獻戰爭片王
碧血長天 THE LONGEST DAY
觀衆與讀者一致譽爲名符其實之戰爭片王
映期無多・欲看從速
今早 樂聲 玉女雲裳 大華 新西遊記

今天週末請早
東亞發行 文藝巨片 纏綿悱惻 可歌可泣 動人巨片
「手足情仇」女主角：瑪麗亞雪兒
「橄欖樹下無和平」男主角：萊夫華倫 聯同主演
片上中文字幕
未了相思債
一本片描寫一個堅強的女人她和一個光明的男人在心中的出現佔有愛情而一個性的傍徨呼聲！地為女性深切的苦悶！
今早十一點：鐵道游擊隊 遊戰鉅片

榮獲美高梅映權第一砲！
今天特別時間 一點半 四點五十 七點半 九點半
馬戲奇觀 BILLY ROSE'S "JUMBO" in PANAVISION and METROCOLOR
桃麗絲黛 主演
美高梅彩色綜合銀幕 加印中文字幕
下期隆重獻映 雄霸七海
早場今天 英雄猛虎 …

今天 限七點半 九點半 五點 九點 獻映
利舞台・明天 十二點半 五點 加映
聯美公司最大製作 超特巨製
最佳電影作家：畢蘭加士打
天牢長恨 片上中文
BIRD MAN OF ALCATRAZ
卡路馬登 愛門奧朗 泰瑪烈 納維白倫 主演
雙身鎖歷牢獄大暴動
今早十一點半 …

滿座！週末請早
環球公司恐怖驚險巨片
四大明星 荷林拔・希黛絲・米高夫・霍和斯・達利 聯合主演
拍案驚奇巨片
THE PHANTOM OF THE OPERA
歌場魅影
由頭到尾・提肝吊膽
今早 新華 …

爆場
東寶公司武俠打鬥動作片巨片
世界導演黑澤明 國際影帝三船敏郎 主演
兩雄決鬥 天地搖撼 換形穿心 劍絕招！
是武俠小說 但勝過武俠小說！
片上中文字幕
穿心劍 SANJURO
百份之百娛樂性 刺激性！
在美國上映 連續三個滿期 創造奇跡！
港九首輪影院聯合廣告

市聲

死後復活的假死

人類死後是否可能再活轉過來，生和死的分野究竟在甚麼地方？我們常常聽見有些人並沒有真正的死去，但却給別人誤認爲已經斷氣，而給活活的埋葬。每年不知有多少在這種情況下被當作死人而給生葬。

那些被人誤認爲已死的犧牲者，在殯殮時突然醒過來，知道自己已給埋在地下，但又無法挽救自己，祇好等待死神的降臨；在殯殮的親友不會想到「死者」正在棺材裏掙扎待救，人間慘劇寧有過於此者？

表面的死亡一直是醫學界努力探求的目標。到今天爲止，醫學紀錄上不斷有死後復活的紀錄：一個人正式被醫生宣佈死亡了，但却在埋葬時突然活轉過來。這種例子雖然不多，但在下面的幾個實例中可以說明這種事實的可能性。

根據醫學家們的意見，認爲一個「假死」的人，他首先產生的徵象是昏迷，身體而精神陷入昏迷狀態，身體開始轉冷和僵硬，面色由紅轉而變蒼白，呼吸停頓，心臟和脈搏不再跳動。這些情形跟死亡時的狀態十分酷似，在別人看來，這個「死者」魂歸天府，即使是醫生也斷定這人業已死亡，這說明了生和死的在難以判斷。

醫學界舉出了五十餘種病況，能足以騙人相信那是死亡的現象。在這五十多種病況中，最常見的是手腳痲痹、突如其來的昏厥、休克、昏迷、打擊、溺死、高溫發熱、窒息和電殛……都可能產生「假死」的現象。在美國每年開棺

發現活埋的犧牲者的案例很多，最近有打開一個墓地時發現屍體俯臥在棺木內，手然地抓破棺木，定是在作垂死的掙扎時抓下一把頭髮。納州一具棺木時，開一具棺木時，發現死者的屍體向下臥着，手和腳都絞在一起，他也是沒有真正的死掉而給裝進棺材的。

在殯殮中最悲慘的有兩個例子，其中一個是一名比利時的少女，她一死亡後在墓穴中，她的棺木突然醒過來；當她突破棺木後，却跑不出墓穴去，她的慘狀極爲可怖，手足都抓出了血，但在墓內却得不到任何反

歷。當人們把墓穴再度打開時，發現她的屍體躺在穴門旁邊，才知道她當時並沒有真正的死去。

以上的事實使醫學界認爲「死」不但有確定的論據，假使一般人死亡是真死，那麼以上的例子的「死」是假死嗎？而他們的「死」卻和真死一般無異；所以醫學權威莫黎博士堅決主張：在屍體埋葬之前，醫生們應再小心地診斷一下，設法避免或者挽救那些被活埋的慘劇，有時候可以因此而救活了不該枉死的人。（謝雁譯）

奇妙觀狐仙誌

山川人物

蘇州玄妙觀，故老相傳，明朝觀中有狐，恒幻老叟，與道士清談。現正殿旁有一室，傳爲狐仙住所，想亦附會耳。　頤齋

玄妙觀位蘇州城繁盛之區，觀前街市肆林立，爲蘇城精華所在，街道犬牙相錯，忽狹忽寬，作斜坡形，雨後積潦，漸入街心，行人苦之，北伐後，由市政府工務局開闢爲馬路，兩旁可行人路，與杭州之湖濱及大街相類。玄妙觀爲蘇州古跡，遊人頗盛，觀前更有說書、賣唱、黃雀戲、西洋鏡等，頗有雜耍，遂成市集。

士淵談，衣冠整潔，以禮相見，談吐風雅，不露痕跡，正殿道士某，與之相識，時時與之相見，狐自言修道，已有年矣，……久之，道士亦爲之所動，狐曰：吾修道數百年，功行將滿，……仙佛，方能成正果，與人雜處，終亦非計，今夫與子道別，從此不復居於此矣。臨別依依，道士亦爲之悵然，自此狐遂不見。但現正殿旁某有室，所傳即爲狐仙所憩處，亦附會耳，世上安有狐仙哉！

傷風的新認識

傷風的中心點，一般是在人的鼻子，引起鼻黏膜發炎後，便傷風幾個星期，或幾天的，它的症狀是喉嚨不適，流鼻涕，也有頭痛等，三種毛病過三天的，一齊發作的。傷風不癒，必定是病的傷風，到這個階段，已非藥物所能治療。

傷風，另一個最近的研究所知，傷風本身並不嚴重，但是最人的抵抗力增加，人比較男人多患傷風，以前認爲女人及小孩最多患傷風，以婦女較多，研究家認爲傷風也可能傷及心臟。

雖然這個毛病每年有數十萬人患，但是可令人類損失不知幾許金錢。工人請假的比率，超過因爲傷風而請假的。醫學界對於傷風所知者甚少，知道的人的工作不愉快，所以醫學家深信，醫生也承認傷風最令人迷惑的疾病，迄今尚未有人明瞭傷風的原因。

研究家相信傷風的發生，與身體的抵抗力有關，因爲人體在疲倦的時候或情緒不佳時，抵抗力亦弱，身體細胞的抵抗力減弱，無法抵抗傷風病毒的侵襲。

最近發明了一種純白色的蛋白粉，與身體細胞產生抵抗傷風的物質相同，對將來發明防傷風藥大有幫助。

傷風最爲猖獗的季節，是每年春天和秋天。醫學研究家說，傷風是冷就是穿得太多以致熱，對上述的說法，未能找出傷風的關連。

我們所熟悉的治傷風方法，如多飲水多休息，何況常洗冷水浴，都不是有效的預防傷風方法。

英國傷風研究中心，病毒是傷風之中心，經研究如何能夠安全和取得傷風病毒，同時製造預防傷風疫苗，同時發明一種藥物，注入人體內增加抵抗力。（文秀）

半靜叔地帶

丹尼

×　香港渡海收費，大車三元，小車二元，係照馬力計算，而不是以車身大小計算，有人認爲不公平。

×　如要公平，肥佬過海，應加倍收費才是。

×　澳門一商店，左邊賣燒臘，右邊賣中藥，有關方面認爲不合衞生，責令停業。

×　食完燒臘，飲杯涼茶，似頗合中國人脾胃也。

×　美明星馬龍白蘭度，控告星期六郵報，說它指他「不合作、易怒、頑強、好爭論及板着面孔」，認爲誹謗，要求賠償五百萬美元。

×　假如合作，不頑強，不易怒，不好爭論，不板着面孔，怎會一開口就五百萬美元呢？

×　英國貿易部月刊，著文大談香港市況，說香港白領階級已不容易，租金下降，而希望以分期付款方式，購置無線電視機。

×　維持至少有七個集團，希望獲得無線電視專利權了。

蘭花夢

俄蘇遺民著

第十二回：予取予求，利權欣獨佔；狐埋狐猾，蘇俊恥同流

武藤信義於民國二十一年，也就是滿洲國大同元年九月十五日在長春勤民樓向溥儀呈遞到任國書。這當然是滿洲國成立後的第一件大事。當時駒井德三還未去職，一切儀式完全由他決定，大體是仿照外國使節向日皇裕仁呈遞國書的形式，不過，在東京大使入宮是坐宮廷馬車，匆忙間却找不到馬車，改坐汽車又不夠威武，駒井與那天開要武藤騎馬，但日本在滿洲國雖然有不少人才，但都是偵探和軍事及經濟部門，懂得外交禮節的已經很少，至於皇室規矩更沒一個人了解，祇有聽任駒井安排。

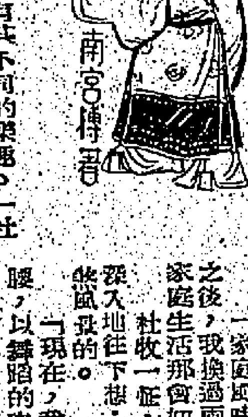
到了遞國書這一天，武藤信義由大使館動身，騎着白色大洋馬，穿着白色軍服，戴着白色手套，除去兩隻黑皮靴，全部是白色，遠看好似一尊雕刻的石像一樣。因爲日本大使遞國書是稀世大典，滿洲國所有重要人員全部出席觀禮，就連那位久不到任的監察院長羅振玉也來了，和他們執政府秘書長胡嗣瑗並肩站在一起，當武藤下馬時，羅振玉低聲向胡嗣瑗說道：「遞國書是堂典，怎麼穿了一身喪服，不知是何人設計，太不吉利了。」胡嗣瑗知道羅振玉又用暗箭射向鄭孝胥，當時就漫不經意的答道：「這節據說是由國務院總務所擬定的，就不知道，否則也許不至如此。」羅振玉一語刺到駒井德三，馬上住了口，恐怕惹出意外是非。

這時武藤已由「帝室御用掛」吉岡安直陪同上樓，溥儀穿了一身頭禮服，戴高帽，站在中間等候，兩人服飾一黑一白，身穿一肥一瘦，十分有趣。武藤照例行三鞠躬，遞上國書，兩人各致一番賀詞，都是例行公事。遞上國書之後，溥儀照例賜宴，由鄭孝胥以下日滿兩國高級官吏作陪，武藤和鄭孝胥碰杯，不斷舉杯痛飲，鄭孝胥看見武藤爲人比起本莊繁好得多，心裏就放下一塊石頭。

隔了一天，正式簽訂「日滿議定書」，日方代表是武藤大使，滿方代表是鄭國務總理，中間掛了日滿兩國國旗，兩人對面坐好，傍邊站着駒井德三，和滿洲外交總長謝介石，這一份議定書是由日方擬好，交給駒井德三翻譯，駒井德三看過就算滿方同意，鄭孝胥對議定書內容尚不了解，也顧好在上面簽字，互相簽了印，就算儀式完成，日本記者攝影一番，以後就在東京各報紙發表，滿洲國的要人不免又喜又憂。日滿議定書內容分爲兩條，除去一百多字序文之外，內文祇有兩條，第一條是滿洲國承認日本與中國政府所簽訂之一切條約，確認日本在滿洲之一切權益。第二條是爲了保衛滿洲國的安全，日本得在滿洲駐兵，僅僅這兩條，似乎不太嚴重，鄭孝胥當時也是這樣想法，因此交給鄭垂一看，鄭垂連連跺足道：「可是糟透了，日本在東北權益全未規定，到時日本人想怎麼作就怎麼作，我們怎麼應付。」鄭孝胥悄然道：「不規定就等於沒有嗎！怎麼反而會吃虧。」（一三〇）

衣服

杜牧　南宮搏



「姍姍，各個場所，都有其不同的樂趣。」杜牧想到過去，悠悠地接下去：「在今天以前，我曾想到過市街之間也有樂趣。」在這方面，她是不能明白杜牧的觀念的，她明白：現實的街市，現實的平民生活，並無樂趣可言，那是貧窮的人的生活，她不宜於此時謂自己的出身。她又明白，杜牧與她之間的關係，已經進入朋友的階段了。但是，習慣卻使得她在各方面都有所保留。她到了家中，姍姍將肉食接着女傭去洗切，她自己去換了一身衣服。

她穿了一條短襖，腰間繫了一條布質的圍裙，是淺綠色的，上衣，則是長襖的短褂，這是便服，但裁剪合身，色澤也很調和，杜牧看着她，悠悠地說：「姍姍，你穿起來，都很合適。」稍頓，他又說：「姍姍，你這是什麼衣服？這是家庭風味嗎？」

「家庭風味？不——」她淡笑着：「從你到來之後，我換過兩次衣，這是你見到的第三套衣服，家庭生活那會如此的呢？」

杜牧一怔，想起了自己的妻子，不過，他沒有深入地往下想，現實的家庭與此時的光景相距，會很遠的。

「現在，我們可以出動了。」她說，然後地以舞蹈的姿勢相邀：「請。」

他們進入了園中，不過，杜牧對於烤肉的興趣已經降低了，他已發覺別饒風趣的姍姍，他又心醉於她那種輕盈的動作。

偶然，他的目光投射到她的小腿上，褐裸於她的管之外，勻稱而白皙的小腿，線條柔和，似乎，緊靠而有彈性的，但在眼前，又看不出來。他想到了第一次相見時，在她們姊妹舞蹈時的光。

第一夜，杜牧對她們孪生了幻想——從第一次相見就生出發展之情。在許多的時日中，他曾忘了她們而又想起，在許多的時日中，他想着她們秀美的臉與足，可是，在認識姊們的特殊的印象；現在，初見的印象又浮起來了。現在，他的意念跳動着，他想蹲下身去，隨手抱着她的腿，以面頰去偎貼她的腿肚。

這是狂念，誰是如其來的。在此之前，他和她們姊妹，已建立起了憫洵的關係。（三十）

小政客型

雜譚集　南嶽

東跑跑，西跑跑，就這樣東跑跑，西跑跑。

在動盪不安的世代裡，會有着不少這樣的人。他們有一點本領，但也不是很真實的本領，也有他們的活動力，但又不能負起較大的責任。所以，碰到有機會的時候，他們會把握住，但又會感到困難，或者說得不足，於是不願而退，即是很遠的。要他們安定地過一定的生活，有始有終地完成一件事，那是不可能的。就在這種擾攘的世代與多變的社會裡，有些人便成爲了「活動分子」，刻不能安定下來，心又生了一刻不跑跑，他們的心是不舒服的。

我們會見到一些人，東跑跑，西跑跑，一一套，筆下寫得幾篇，談計劃，叫叫，說走就走，弱人。但他們究竟幹了些什麼呢？連自己也不知道，當然，他們有他們的想法，「十當務其實大志，由於才不逮志，非與願違，低不成，高不就，結果是不可能的。於是不可能的，尤其是轉變的。

的活動缺少了根，沒有穩固的基礎，所以活動不出什麼結果來。尤其經過所謂「政治門爭」的過來人，他們覺過不大不小的場面，得一些政治的門徑，他就看不起實實在在的一切。甚至學從事一種工作，他們覺得乏味，這意義，因而拿不出實際興趣與耐心來。於是他們就成了「浪子」。浪子和小政客的意識形態和行爲，同的。最大的相同是東跑跑，西跑跑。

無論如何，生活的根據是少不得的。政治家和政客不同，成功者和所謂活動分子不同，分別在於前者有他們真實的根據，後者祇有一些浮光掠影的影響。根據是沒根據的心要根據，而根據有其條件，但某種條件總是不夠的。因爲環境隨時會變，有適當的環境，但某種環境一旦變了，有了另一種環境，那條件便失掉了作用。根據等於資本，條件等於生意經，什麼生意可以做，沒有資本，根本談不到什麼生意經，祇能投一下機而已。

所以，儘管我們具備了某些條件，在某些機會裡可以投其一投，到底是不可靠的，可靠的還是真實的本領。從那心去取得真實的本領，尤其是轉變的一切的資年們所應該去做的。一切的運動，祇是一時的現象，我們不願意看這現象東跑跑、西跑跑，到頭來，一無是處，時間不會爲我們而逗留，在你東跑跑、西跑跑中，飛快過去了。

這些人，有一點本領，但也不是真實的本領，也有他們的活動力，但又不能負起較大的責任。

LOLITA 沉醉海棠紅

納保高夫原著　南汀譯

在撰擬節前，有兩個是那裏詩致我有會閒，也許大家都因爲忙於籌備節日，就是聖誕和新年吧。不過，當他們再度歡我時，他對麗妲的智力，大加讚賞，而且更寫信和麗妲的新娘嬌媚，抓得她的能力已改變了這個時間的人心的了。

一年後，高詩蓓到了醫院，但從此便不再見他回來，而凡全無音訊，他到那裏去呢？沒有人曉得。×

麗妲有些怕她的老夫到學院去，但我寧願把她的私生活，盡可能保持在父女之間，但久而久之，她放浪形骸的故態復萌了，因爲在環境上，她佔了很多便宜，一出家門，許多事情，我是無從過問，並爭無法干預的，這是我的弱點，我有什麼辦法呢？

四方八面傳到我的耳裏了，我對她的憤恨，我對她的妒忌，和我有口難言的苦惱，可以說是與日俱增了。

在初入學時，麗妲在年齡上，是充當一個孩子，後來，漸漸至一元了，當然，所有一切用錢，並非包括她的全般消費。

用品，都分外支給她，有時，茶點及口香糖，也不容易應付的，我對她說：「給你一元，就是一非的零用錢，」我更要她出了錢，不過，如此我們是不可，少給一點，那麼大方，買通那鈔票，拿了錢就能使她在她的床上，她的枕套，在那裏的一個紙盒，那時不用，或是用後又再不過看了兩三次後，麗妲以後就不再給我張元，而藏在房內的什麼秘密角落。

那我知道了，她已經有計劃地進行她的企圖了，她的錢夠多了，就是一個新的煩惱，也是一個新的問題，她的心是愈來愈大了，於是，我的錢夠不夠的呢？如果她決心出走，她這一去，那就爲了她有五十元，就可以找一個隱身之所，我又有什麼辦法呢？（六）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，「黎明甜睡」時代曲。○四十五分節目預告。○五十分音樂。○八時○十六分天氣報告及漁民天氣預告。○十八分英語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。○七五分小曲細聽。○三十分名伶名曲。○五十八分天氣報告。九時國、潮語新聞，特別報告。○二十分北調精華。○四十五分點唱節目「空中郵遞」。十時三十分電影故事「臥虎藏龍」。○五十八分天氣報告。○十一時重播昨晚節目。十二時正天氣報告。十五分時代曲選唱。○二十分小曲細聽。一時報時，「日日情歌」時代曲。○十五分粵曲。

麗的呼聲金台

七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。○三十分戲曲欣賞。○八時三十分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。○九時報時，街市行情報告。○十五分各地雜曲（揚州戲）。○三十分閩南歌曲。○十時報時，潮州曲。○十一時報時，今日報告。○十五分北國風光。○三十分國語歌曲。○十二時報時，一時報時，戲曲欣賞。○二時報時，粵曲「比家當」。

商業電台

七時報時，節目音樂。○十分節目預告。○十五分天氣報告，時代曲。○八時轉播香港電台新聞報導。○十分天氣報告。○十五分時代曲。九時二十五分街市行情。○三十五分時代曲點唱。○十時鳳凰第十六部「照鏡大拼」。○三十分婦女生活節目。○十一時正國語報。○五分跳舞粵曲。○十五分粵曲。○三十分倫理小說「落葉歸根」。○十二時說話婚姻點唱。○分時代曲。○三十分天空小說「都市一女人」。○一時十五分轉播香港電台新聞報導。

麗的呼聲銀台

七時麗的呼聲進行曲，廣東音樂。○十五分時代曲。○三十分英語教授。○四十五分粵曲。○八時新聞報導，天氣預測。○十分說話婚姻點播，金台節目報告。○三十分街市行情報告。○五十分錄音節目。九時今日事。○十時家庭問答有獎。○三十分小朋友樂園。○十一時新派小說「碧海情天」。○三十分倫理故事。

麗的映聲

（下午）二時預告節目。○二分粵語長片「錦綉前程」。○三時三十分週末特選名片。○五時節目預告。○二分「魔法衛士」片集。○十五分「三隻笑片集」。○三十五分英語片「單槍匹馬」。○六時粵語新聞簡報。○五分英語片「神鞭俠」。○三十分「驚心動魄」片集。○七時卡通片「火石」。○三十分「天氣預測」節目。○三十五分「眠舞明星表演」。○五十分英國電視新聞片。○八時五分「游俠馬華力」片集。○九時五分英語新聞簡報。○十五分「天籟地籟」。○十時四十分「傳列雅士提劇集」。○十一時「偽人類服務的原子」。○最後新聞及天氣報告，收場曲。

澳門綠邨電台

七時早晨音樂。○三十分英語教授。○四十五分時代曲。八時（節目預告及天氣報告）粵語流行曲。○三十分粵曲。九時家庭常識。○十分時代曲。○十時南音演唱。○三十分粵曲。○四十五分時代曲。○十一時家庭事集「知足常樂」。○十二時四十五分說話點唱及天氣報告。○十二時緣保博士作品介紹。○十五分粵曲。○三十分天氣報告，時代曲。○一時粵曲。○二時歐西歌曲。

利舞台　樂宮

今天　二時半　五時正　七時四　九時九　四場

明天　利舞台加開十二點半　日夜五場

聯美公司空前緊張牢獄寫真人事有血有淚社會鉅片！

十大名片之一（提名下屆金像獎！）

天牢長恨

THE BIRD MAN OF ALCATRAZ

義助可憐弱女，操刀抗獄！憤殺欺凌，誓遞毒手！

槍林彈雨之中　警匪包圍之下　衝破死亡界綫　掃蕩監獄敗類

爆火動作　激烈無比

金像影帝　畢蘭加士打

卡路馬登　愛門奧勃郎　泰瑪烈達　比提非露　納維白倫　六大巨星空前合演

隻身鎮壓孤島牢獄大暴動

一子大好時光與鳥爲伍！五十年悠長歲月不見天日！

中文字幕

倫敦　紐約　高世界　大世界　好萊塢　長樂　第一新（國際院線加映）

奇情武俠打鬥巨片　昨日滿　今天仍映

臥虎藏龍

于素秋　林家聲　蕭芳芳　石堅　金影憐　主演

玉聯佳片

金國　明新　陸民　華聯　聯合放映

今天滿狂

麥炳榮　鳳凰女　羽佳　石堅

御貓大戰錦毛鼠

西瓜創作　劉月峯導演

大聯公司出品　武俠打鬥片王

陳焯生　製監　導演

祛瘀活血療瘀滯損傷　根除陳年宿久經絡痛

化瘀除根　竟有此效

撞擊傷　拳擊傷　跌打損傷　閃挫扭傷　創傷出血　瘀血痛　留滯不清　病根不除　隱痛經絡　老年骨痛　腰痛背弛　婦女痠痛　瘀滯結病

人體關節部份的生理組織，猶如轉折的樞紐，所以最容易遭致挫折閃損，其局部被供給的血液很少，當運動或勞作時，在機遇上，受傷的機會最多。病勢輕的，就覺局部酸痛，往往影響人身氣血正常流行，所以發生酸痛的現象。比較重一些的，如撲一下，跌一交，都甚自己不留心而引起的，損傷了筋骨，跌傷了筋骨，都會發生筋骨酸痛。更有互相毆打而引起的，如拳打、腳踢、球擊、棒毆等傷。其主要病變也由於筋骨受損酸痛，瘀血凝滯。

一切由於外來的暴力致傷，使肌肉、皮膚損傷或裂開，如石擦、刀刺、槍傷、鎗傷、炮傷等。若打擊、閃挫，身體受到壓迫或扭轉時，離關節部位較遠，或過骨或關節處，更易致骨折，或骨因重擊，重要而折斷。這類筋骨損傷的徵象，腫痛或重，愈後患部每多發生筋絡骨節酸痛，每值風濕天時，發作尤甚。

這種筋骨酸痛症，不論輕重，必需局部作痛。不過痛勢輕重不同罷了。一般傷勢不重的，酸痛往往輕微，但受重傷的，才有痛得徹夜到天明痛不眠的劇痛。這些都是因為損傷的血絡不和而瘀滯所致。

但凡輕傷，並不損及骨質的，受傷後感覺局部發痛，皮下血腫，初呈青紫色，即為瘀血。重的骨折後必路出血。骨折周圍的當處，及肌肉、肌腱、皮下組織、皮膚等，既於不起，等到一旦病癒起床之後，也會發生腰痠背痛，骨質疏鬆脆弱，不能負擔。這是因為腰背部長期不動，肌肉帶萎縮，骨質疏鬆，不能負擔身體的重量所致的。

若在婦女，由於女性生理上的關係，無論在骨骼構造方面、肌肉韌帶方面、腹部的內臟方面，都與男子不同。一般婦人的四肢比較短，脊柱部比較長，骨盤較為平坦而寬大，肌肉韌帶比較鬆弛而且軟弱。加以婦女一生要有月經、妊娠、生產，因瘀血不化而形成痼疾病，若不即治，往往延痛纏綿，斯祛瘀活血，尤能治其根源，回復血行而趨於正常之循行無所阻滯，則痛苦全除。

此外，老年人不論男女，時有腰酸背痛的十居其九，乃因老年人的肌肉韌帶萎縮鬆弛，骨質疏鬆，石灰質多而膠質減少的緣故。

所以就診腰酸背痛的，或時輕時重，或時發時愈，為數極多，不但男人多患腰酸腰痛，婦女們更多，就是這個道理。腰酸背痛發作，活血通絡使氣血流行通暢，與消除血液所致瘀，增進代謝機能，使生理上發生振興起來的自然作用，藉後氣筋絡舒適，腰酸背痛的感覺一掃而光，便無形換散了。

化瘀除根，法宗治本，故能根除陳年宿久經絡痛，瘀滯損傷，尤得力於活血之功。日服丸散隨水三次，早午晚各服一次，連服三天，化瘀除根，竟有此效也。

鼻炎‧鼻淵‧鼻竇炎
鼻塞傷風久不已　噴嚏頭痛常流涕

噴嚏不已
鼻涕常流
鼻塞不通
鼻涕如膿
鼻涕如淵
黏膜敏感
鼻淵腐敗　涕臭難聞
鼻竇炎膿　頭痛鼻塞
治本解除　黏膜變態
內服療法　三天見效

胃潰瘍
胃痛　胃酸　大便發黑

十二指腸潰瘍速愈法

中國醫學院發表　陸奎生中醫師發明　哮喘咳嗽氣管炎根治報告

健康報導
陸奎生中醫師

第一百五十六期　每逢星期六刊登

診症時間
上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號
下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座
夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號
星期日照常應診　電梯上落　出診預約

恭頌　曹仁中醫師　哮喘愈我

曹仁中醫師　診所
九龍深水埗大埔道一九六號二樓（近南昌街口）由上午九時至下午八時，常年應診。電話：八一二九八一號

風濕專科　梁衡藻專醫腳軟
風濕　筋骨　劇痛　一服見效　治愈醫案

新遷醫館九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八一〇四二五‧八一三三六〇　診症時間上午九點至十二點下午一點至六點

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九　曾經試過　逢人讚不停口　好話

正舖：上海街三百二十號　電話：八五一四三三　八四九〇一　支店：上海街四百八十號　電話：八五〇八四　八四五一九六　深水埗分店：北河街一百八十九號　電話：八一〇八五二

工商日報分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字四十個，每天二元，上期收費，不折不扣

九龍及新界讀者刊登廣告，請到下列各處辦理：

治刊處：
㊀香港德輔道中四十三號本報館營業部
㊁彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六六八
㊂油麻地上海街三一九號老寶公司　電話：八四三七三六
㊃元朗康樂街大號

招讓　私地屋讓　打麵粉機　海邊泳屋　租售　美國華酒店　地下廠房　新型工廠　皇后道西　英專出租　旺舖全間　筋學

許少卿　駱秉源

頂讓　旺舖出售

利成置業有限公司　九龍彌敦道　中區辦事處

通菜街　啟明街　大角咀道　旺角碧街　油麻地區

土瓜灣　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：30589

潤大洋樓分層出售　忠信大廈　忠信置業公司　庇利金街13號

巴富街花園洋樓　大特房廳‧南向部全‧格風林園　每層兩戶‧打樁完成‧入伙在即

園林式屋　新樓出售　章記

金興大廈　大興唐樓　興祥大樓

分期付款　旺地盛點　分層出售

金閣大廈　讓公大庭　南昌大樓　獨立唐樓　桂林大樓　青山大樓　半山尾

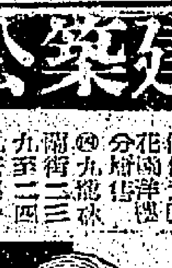
南海公司　昌興置業有限公司

洋樓出售

恒興建築公司新樓出售

大埔靚樓分層出售　唐樓出售　郊區住宅　從置舖位　誠徵學校

寶平大貨清機字打　附送打字檯
全新Underwood-18 $295　九五新Royal-100 $240
全新Olympia-33 $270　九五新Optima $210
全新Hermes $275　七五新Hermes $160
全新Royal-100 $295　座檯Underwood10吋 $150
全新Kolibri $240　座檯Imperial12吋 $170
中環東亞銀行九〇九室通用文儀器材行　電話：22668



她的聽覺已恢復　因為她配備了ZENITH增你智美國名貴助聽器　科學事務有限公司

萬能角鋼　萬能角鋼

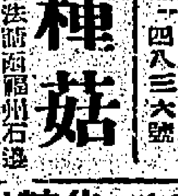
洋服醫院　朱廣蘭　種菇

地蘭拔海中地　平特價售　稅惠特因　名馳界世　醇香質酒　V‧O‧每枝18.00　V‧V‧O‧每枝20.50　V‧S‧O‧P‧每枝21.50

鴻昌簾布公司　布佩像布簾窗　最新運到大批名廠

專做塑膠玩具噴油用模

皮喼修理　海晏蠔油　北角旺區年宵夜冷攤位　招生　中學會考英文班招生　英專夜校　麗光藝術



化粧科　儀態科　電髮科　招生

啟事　開張啟事　買屋聲明

謝領贈金　啟事　西區事務所　買屋聲明

謹向九龍中醫師公會鳴謝

遺失　遺失啟事　遺失聲明　遺失圖章

聘請　聘請教師　聘請教員　誠聘專才　請女教師

醫藥

黃華湛　痔瘍

杜蟲靈藥　痾血

蔡德芬　耳鼻　頭部　喉痛症

朱仁生　外皮　小便

洪妙珍　婦科　特效藥

梁鳳鳴　婦科　特效藥

四補精　進補

洪亮　鼻　耳

孔鳳禧　婦科

潘柏　民間頑症驗方著者

雷法仁

尹國良　瘡科　皮膚

謝柏年　虛弱　尿病

皮膚疑癬

頭暈

彭錦棠

羅四維婦科

熊國輝　癬

朱智卿　婦科

科學內功

史達生　久咳哮喘

婦科

健胸　隆鼻

洪冠洲　專科

驗血　驗蟲　驗孕